THE BANTU WORLD Circulates throughout the Union of South Africa and the adjoining High Commission Territories

Printed In: ZULU XOSA SESUTO SECHUANA as well as BOTH OFFICIAL Languages Subscription 9s. per year 5s. halfyearly

South Africa's Only National Bantu Newspaper.

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices Of The Native Affairs Department

VOL. 4--No. 38.

JOHANNESBURG, SATURDAY, DECEMBER 28, 1935.

REGISTERED AT THE G.P.O. AS A NEWSPAPER,

PRICE 2d.

2/6 quarterly

The failure of the Paris peace plan as the result of British agitation against it has removed the possibility of an early termination of the Italo-Abyssinian war. Mussolini is determined to conquer or fall, and according to dispatches from Marshal Badoglio the war has entered a more serious stage and that white Italian soldiers have now replaced black Italian soldiers in the vanguard.

Tension in North Africa

Another result of the failure of the peace plan has been the increased tension in North Africa where Signor Mussolini is strengthening the Italian forces in Libya. The bulk of these forces is concentrated in Eastern Libya along the Egyptian frontier, and outnumber the British forces in Egypt. This strength will be greatly augmented when another machanised division from Italy disembarks at Benghazi shortly. Britain Sends Troops

Great Britain has replied to Mussolini's threat to increase Italian forces in Libya by sending more men to Egypt. Several thousand troops have spent a hasty Christmas with their families and are leaving for Egypt with a mechanised brigade accompanied by tanks, artillery and aeroplanes.

Italians Routed

A fierce hand to hand fighting, says a mesrage from Dessie, has taken place between Abyssinians and Italians in the northern front, west of Aksum. Italians were routed and left 350 dead on the battle field. In addition to ten tanks, the Abyssinians claim to have captured 28 machine guns, four motor lorries and seven prisoners.

# Mussolini Determined To Conquer

Very fierce fighting has been | going on at Endasilasi and Degaishai in the Scire region, 50 kilometres west of Aksum.

Italian aeroplanes hovered overhead but were unable to intervene owing to the proximity of the forces.

Abyssinian reports indicate the Italians have hitherto had the worst of the battle. They were routed and retired, leaving 150 whites and 200 Natives dead, including many officers. The Abyssinian losses were stated to be insignificant.

In addition to ten tanks, the Abyssinians claim to have captured 28 machine-guns, four motor lorries, and seven Italian prison-

The Abyssinian plan of campaign in the North recently has appeared to be to turn the Italian right flank west of Aksum. The first step in this plan was made on Wednesday, when two columns attacked fiercely across Takkaze The Italians admitted River. that they lost 200 killed.

The Italians were ordered to withdraw to more secure ground. and this will probably have taken them to the higher ground of the Dembeguina about twelve miles north of Takkaze. It is here that the new Abyssinian attack is reported.

It is officially claimed that the Abyssinians have captured posts at Endasilasi and Degaishai.

A message from Addis Ababa states that Makale and the surrounding territory has been recaptured by Ras Seyoum's troops. The Abyssinian troops are said to advance at the rate of 15 miles a

# **Tension In** North Africa

There is increased tension in North Africa. Following upon the failure of the Paris peace plan, Signor Mussolini is strengthening the Italian forces in Libya.

The bulk of the Italian forces are concetrated in Eastern Libya along the Egyptian frontier, and outnumber the British forces in Egypt, including the reinforcements made during the past three months, by approximately three to one. This strength will be greatly augmented when another mechanised division from Italy disembarks at Benghazi.

The "Daily Telegraph" draws attention to the significance of this move at a moment when the Italian campaign in Abyssinia is given by the British Government not apparently prospering, and

(Continued at the foot of column 2.)



The Mayor of Bloemfontein, Councillor A. C. White, opening the African National Convention. Seated are Professor Jabavu and Mr. Cooper.

# **Bitterly Disappointed By Convention Resolutions** Says Rev. J. L. Dube

"I was bitterly dissappointed | measure introduced round to the reporter of the Natal Advertiser

"The Cape, the Ciskei and the Transkei sent a large delegation. who would not get away from the coloured vote. They turned every

showing itself antagonistic to any settlement on terms which would satisfy Mussolini.

Well-informed Italians say that Signor Mussolini is still thirsting after a military success, either in Abyssinia or elsewhere.

Always contending that his ambition go far outside Abyssinia. they say that unless he obtains a decisive military success or peace terms which will absolutely crush Abyssinia he cannot impress the Egyptians, the Arabs and the African Natives with the idea of the military prestige of Italy which it is his ambition as the successor of the Roman Caesars to inspire.

According to the "Daily Telegraph's" Rome. correspondent, Marshal Badoglio's recent dispatches suggest that the Abyssinian campaign has entered a more serious stage and that white soldiers have now replaced Naives in the vanguard.

The latest casualty lists also show that the Italian now greatly exceed the Askari casualties.

Large numbers of soldiers are now engaged in building huts for the rainy season, and it ss expected that further reinforcements will be sent out from Italy for this task. According to the "Daily Telegraph's" Asmara correspondent. Italian airman report the presence of Abyssinian cavalry, as well as infantry near the Takkaze.

What, of course, is adding to the tension is the strong hint that further sanctions are contewhile British public opinion is plated if the other League States support.

with the Bloemfontein convention same subject. They made the on the Native Bills." said the most inflamatory speeches, and Rev. J. L. Dube, one of the Natal | they summarily rejected the delegates, when interviewed by a Native Representation Bill of which Natal highly approved.

"Only four Natal delegates voted in sympathy with the principles adopted by the Natives of Natal before the Convention. A number of Northern Transvaal and Bechusnaland delegates were with us too. The only object of the large delegation brought up from the Cope was to influence the convention in favour of the retention of the Coloured vote in the Cape, regardless of the large mass of the Native people.

### How could those few

Outspoken Leaders spoken leaders from the urban districts claim to represent the masses in the reserves and locations throughout the country? We in Natal specially reccomended the Land Bill and the principle of a Native Rerpresentation Council. We had gone so far, in our own conference beforehand as to favour a provincia Council to sit in Maritzburg, in addition to the national one. All we did do in Bloemfontein was, with the support of the Bechuanaland chiefs to protest strongly against the rejection of this measure.

The extravagant language was irritating to the serious and moderate thinkers present. But those who used it made no constructive suggestsons. They only alienated the sympathetic section with their destructive criticism. Thus the convention failed to achieve the objects for which we thought it was called.

Commission to find an investigate the proposed released areas.

This convention is of opinion that only after these facts have been ascertained would it be possible to determine with any degree of accuracy the actual amount of land which is being are prepared to give practical made available for African occupation under the Land Bill.

# **Land And** Trust Bill

AREAS NOT SUFFICIENT SAYS AFRICAN CONVENTION

After a long discussion in which several speakers pointed out that the land which was to be released under the Land and Trust Bill, the convention held last week at Bloemfontein passed the following resolutions:

This National Convention of chiefs and other representative leaders of Bantu people regards the proper adjustment of the land problem as fundamental to the solution of the so-called "Native Question," and therefore welcomes the attempt of the Government to deal with this matter.

### Gross Inadequacy

At the same time the convention wishes to point out that the efforts of the Government in this direction are vitiated by the gross inadequacy of the morgenage of seven and a quarter millions which it is proposed to set out as a maximum amount of land to be acquired by the Natives' Land Trust to be established under the Bill.

When it is further borne in mind that even if this morgenage were to be made available under the Bill that would secure to the Native population only about 17 million morgen of the total morgenage of 143,000,000 morgen in the Union, the failure to take into account the future needs of an increasing Native population will be realised.

The true aim of Land adjustment, we maintain, should be to provide the bulk of the Native population which is predominanty rural with sufficient land to allow their making a livelihood.

The fact that this aim is ignored by the Native Land and Trust Bill can only be interpreted by the African people as a veiled attempt to force them out of their reserves into a position of economic dependency.

### Labour Problems

In connection with Chapter IV. of the Native Land and Trust Bill this convention desires to point out that the problems of labour, tennancy, squatting, etc. are a direct result of the inadequacy of the amount of land set aside for Native occupation.

Further, this convention is convinced that the restrictive provisions of this chapter are not only unnecessary but negative in effect and the convention urges the Government to drop this whole chapter in the Bill and to take as a first step:

(a) A Union census of the Native population in order to ascertain the distribution and number of the Native people in these

(1) Native Reserves and privately owned Native lands.

(2) Squatters, labour tenants or servants in European farms.

(3) The proposed released areas. (b) The convention urges the Government to appoint a mixed (Continued at the bottom of column 4.)

# Jonyaka-Nje!

SARTUDAY, DECEMBER 28, 1935

# Umnyaka **Omtsha**

Unyaka ka 1935 uyedlula Eden obesoloko ephantsi kwakhe zawo. neento banye ubengumnyaka iggithisileyo ukuyola thina.

apho izizwe eziphucukileyo zi- Topiya. bonise ububi obukhulu kunene xa u Mussolini athumele imikhosi yakhe yee-aeroplane ukuba ihlasele abafazi nabantwana neehospitili. iphalaza igazi elingenatvala labantu abamnyama eseyikukuphela kwabo abasenezwe labo apha e Afrika.

Okuphathelele kuthi kanye enyameni kube zii Bhili zeNkulumbuso efuna ngazo ukusenza into engazanga yenziwa isizwe sesinye ngaphandle kwesizathu, efuna ukuhlutha ivoti.asithene sibengabafazi nabantwana. sigqithe nalapho ngobuphantsi, sibe ngamakhoboka ezweni lokuzalwa kwethu.

Ewe, zivakele nembhalela kanobom, kuba zisenze nto nye nangoku, kodwa kubo bonke obobubi sakuwa imixhelo sityhafe na? Nakanye!

Ezweni apha zimbalwa izizwe ezinzinyelwe njengathi, kodwa ke zimbalwa ezibonakalise ukomelela nokunyamezela njengathi. Endaweni yokuba siphelelwe lithembha sizakuthembha ukuba u Thixo woobawo uzakuba nathi kulomnyaka umtsha, aziphelise iimfazwe, ayiphelise indlala nezifo. asikhulule kwimpatho-mbhi esiphantsi kwayo kumagunya awongamileyo.

Ngexesha lokuphela komnyaka sakhe kulo mnyaka uphelayo, apho awe khona, aqinise apho alungise khona. Sakwenjenjalo ke nanjengesizwe ukuyilungisa indlela yethu.

Lamazwana ambalwa ngawo esivuyisana nabafundi bethu, siqinisela kulawo athi makungabikho namnye owa umxhelo, sonke. sithembhe u Thixo. masazi ukuba u 1936 uyakusizela nezinto ezilungileyo. Ngamana nonke bafundi bethu nazuza umnyaka omtsha omnandi ozele ngamathamsanqa!

# Ukuphumla Kuka Miss Mavavana

EZASE RHINI (Neu To Whit-to-who) (Isnka ku Page 3)

ongamakolwa nongenguwo. (a) Kutandazelwe imbhubho evenziwa butywala kumzi esinguwo nokomeleza isicelo se South African Temperence Alliance ngokucinga eyona ndlela inganceda umzi kwezintlondi zotywala zokubulalana ngemela nokubaniwa zebahlanliswe ngendlela ebahlwempuzayo umntu ontsu-

ndu. (b) Ukutandazela i Topiya ngoluhlaselo ngama Taliyane ngelize ukuba uSomandla awanike amandla awakusele.

(b) Ukutandazela intlanganiso ese Bloemfontein nge 16th December ekusela amalungelo etu. Imenywe ngumfundisi J. J. Jorha ezimeme zonke ityalike nemibuto ekoyo eRhini. Umzi awubonisanga kusabela kakuhle, ungapumelelanga nakumtunywa oya e Bloemfontein kwangalo moya wokungafuni nto mayenziwe ngulowa ingendim!! Kwabebeko kwabebala (Coloured) ingo Messrs Thumler nabanye kwi Congregational Union Church ngo Mesdames C. Hoza. F. Ngxizele nabanye. Omdengentonga Mrs.

(Iphelela kuluhlu lwesibini)

# The Bantu World Amabal Engwe

Ukunyulwa Kuka Mr. Eden

Njengoko u Sir Samuel Hoare arhoxileyo eburhulumenteni base Ngilani bokuba yi Foreign Secretary indawo yakhe ithatyathwe ngu Mr. Anthony

Njengoko bayakukhumbhula abafundi ombi, bethu u Sir Samuel lo urhoxiswe ebugokwabanye wangomnandi kunene. seni ngokuphelelwa kukuthenjwa li Ngi-Xa sijonga ezesizwe izinto awu- lani ngokusuke bathi no Laval, iNkulubanga ngumnyaka osizela nanto mbuso yase Fransi, ekuyileni kwabo imigago yoxolo banikele ngawo onke Ngawo lomnyaka kuliwe imfa- amangatha ase Topiya kuma Taliyane. zwe embhi kunene yaseAbyssinia, kungabikho nto iphathekayo bayinike ama



Prof. D. D. T. Jabavu, B.A. (Lond)

Lo ungentla ngu Mngqika u Mr. Jabavu, inkokeli evunyiweyo nenikelwe iwonga elikhulu kutsha nje lokongamela lontlanganiso ibaluleke kunene yesizwe ebise Bloem-

### Izibandezelo Kuma Taliyane

Isizathu sokuba alenze kakubi kangaka uxolo u Sir Samuel Hoare uthi uve into yokuba uthi u Mussolini ayakuthi nje amaNgesi akhe enza wonke ubani umele ukuzibheka izibandezelo ze-oyile (oil azikhangele ayibone indima aye- sanctions) angadendi ukuhlasela nzileyo yena isiqu kwanesizwe kuma Ngesi, kuba xa embandezela into engamqhwalelisa kangako athi wonke ngamnye alungise emfazweni angaba nawo selegqiukuba lonto ingenza imfazwe vezwe lonke. AmaNgesi amlwe kakhulu ngoololoyiko lwakhe embuza ukuba kanene amaNgesi akhe oyika esiphina isizwe, kwanokuthi angathi ama Taliyane ekhohlwe ngama Topiya la odwa abeyingozi ema Ngesini naselizweni lonke liphela na.

Umoya ka Mr. Eden

Ngokunyulwa kuka Mr. Eden ebugoseni izizwana ezincinane ezikwi League of Nations zivuye kakhulu, kuba njengoko ziwaziyo umova wakhe, lonto ithetha uku-

(Isuka kumhlati wokuqala) Nomgokwana. Mfundisikazi Jorha nabanye Misses Mgxojeni nento zo Tshikiln nabanye nenkosi u Vakele ka Ngonyama ka Soka Nge 8th kwemiyo kumenywe ka Jan ka Tshatshu. Wenze inteintlanganiso yomzi wonke ukuba to enkulu u Mfundisi Jorha ngezikutandazelwe ezindawo ngumzi zinto sezikankanyiwe kakulu ngokulilela ilizwe letu.

thi zisezakuhambhela pambhili izibandezelo ngakuma Taliyane, kude kufikwe nakweze-oyile..

Ugezo Luka Mussolini

Intetho evakeleyo ephuma ku Mussolini naleyo yothuse u Sir lini zase Bhai into yokushiywa kwetu ngu Mnu. Klass Gqomo imigaqo yoxolo ekholisa nMusso- (25)osishiye kwinyanga edlulileyo lini nje uthe njengoko ovisiweyo emva kokugula ixesha elide kangama Topiya ezweni lawo nge- kulu Emngewabeni wake babenxa yokunqaba kwezwe lawo ne- kusituba se 500 abantu. zifo nokuncediswa kwawo zizizwe ngezibandezelo nangezixhobo aya-kuthi amaNgesi akhe enza waba-ndezelwa nangezixhobo ayifumane ngesiqupe kuka Mnu. Vivi Myula into abeyifuna, uyakuwahlasela (33) obetwe ngabantu abangaziukuze lonto iphembhe imfazwe wayo ebusuku. Umfi lo nguyezwe lonke, afe nabaninzi. Xa nyana omkulu wo ma wetu u Old enze lonto ke angaba ungenwe Mrs. Mvula. Sivelana kakulu lugezo olugqithileyo, kuba angethi nomzi wakwa Mvula emva kokuesoyiswa ngama Topiya ewodwa amelane nelizwe lonke liphela.

Ukuxhoba Kwama Ngesi

Ziziphithi-phithi eNgilani, ama Ngesi avuke phantsi ukuxhoba ngazo zonke izixhobo zemfazwe esiya kuvala amazibuko engathi iItali ıwahlasele kuwo. I Ngilani seyibuze izizwe ezininzi ukuba zingancedisa njanina xa athe ama Taliyane ahliwa lugezo ayihlasela. Zininzi izizwe eseziphendule zaxela amanani eenganawa nemipu namajoni ezingazirholayo, izizwe ezinjenge Fransi, Turkey, Greece. Jugo-Slavia, Rumania, Sweden. nenye intlaninge eninzi.

Ukuswantsuliswa Kwama Taliyane Kunzima kuma Taliyane, akhe ngeveki ephelileyo kumlambho we Takkaze aleqwa yimpi ka Ras Seyoum azintsali, abulawa kanobom, kwathinjwa imimpu neetanka neenkamela. Kwakhona asukelwe abe afunyanwa apho ayokumisa khona ugama ongaphezulu kwemayile ezilishumi elinambhini ukusuka apho ebemi khona. Kulamadabi i-aeroplane zawo azikwazi nokudubula ibenye ibhombho, kuba ngoku ama Topiya anemimpu eyingozi kakhulu kuzo.

Ukuthathwa kwe Makale Aswantsuliswe ama Taliyane kulamadabi ahambha ngenyawo echebeleza ama Topiya, ade ayakuyithatha ne Makale ladolophu yathathwa ngama Taliyane kunye ne Adowa ne Aksum ekuqaleni

kwemfazwe. Kakade kaloku wona ama Abyssinia ayaxela ukuba zonke iindawo ezithathwa ngama Taliyane aziyeka ngabom, esenza amaghinga awo amadala okulwa.

(Isuka kumhlathi wesihlanu) quarters ye Plain Member ngonje ikwa Mnu. Matthews 2. Durban Road. Ngecawa ye Sth Dec. ibingumbuliso ka Nkosk. Prof. D. D. T. Jabavu e T.C. White Hall, New Brighton iMothers League imenzele isihikahika sombuliso uNolwandle, iziteti ibingaba Mnu. M. J. Dipps no R. Qalinge kuko nengoma ye choir ka Mnu. L. Ngcebesha ebizwa ngokuba yi Korsten Bantu Music Association ne solo evunywe ngu Nkosk. P. Mpati encediswa ngu Mn. B. Tseu

# Ilinga Lika Mnu. Matini

UVULE IOFISI YE BUSINESS NAMAPHEPHA E KORSTEN

> Ezase Bhai (NGU NTABAZIYADUMA)

Iyakulibaleka kudala ezimbha-

Umzi wase Bhayi ulahlekelwe tshelwa nangumzi wakona ngaye balahlekelwe yenye yentsika. U Mnu. W. D. L. Matini, uvule

i Ofisi yesizwe yamapepa-ndaba nenewadi. Namapepa angapesheya ayafumaneka kuyo ukwayi Business financials. abantu aba-



Mr. R. H. Godlo. Intsika yase Monti ebekho nave kwintlanganiso yesizwe.

ntu abafuna ipepa lesizwe iBantu World mabeze kwi African Office 25 Stemela Street Korsten. Nangoke umzekelo omhle kuni lutsha le Afrika sinqwenela ukubona nezinye i ofisi zolutsha eBhai. Ulutsha maluqonde i Head-

(Iphelela kumhlati wesithathn)

# PROVINCIAL PRODUCE AGENCY (Pty) Ltd.

TENGANI umbila, nempupu namabele nezindumba nokunye kiti. Amanani etu alula kakulu, sinako okunye ukudhla futi. Amanani lawa awokudhla, uma sekuhlangene nesitimela obangapezulu.

Isaka lombila . . 12s. 0d. No. 1 Isaka lempupu . 12s od. No. 2 Impupu isaka 12s. 0d. Amabele abomvu isaka 14s. 6d. Amhlope amabele . 12s. 6d. Izindumba . . . . . . 18s. 6d.

## 151a. Bree Street, Newtown,

P. O. Box 7138 Johannesburg.

Telephone 33-4606

Telegram Add. "Offer"



Thatha icebo lam. Ndandihlutshwa ngumqolo kanye njengoko unjalo wena, kodwa ke ndalumka ndasebenzisa i No. 1 Ipiliši zesinyi nezintso. Uthi zanceda na i Ndabuyela emsebenzini ngosuku olunye ndizisebenzisile.

Maz' uthathe ipilisi ibenye kathathu ngemini uman' usela amanzi kakhulu ukuhlambha izintso nesinyi. Uyakumangaliswa bububhetele obukhulu oyakubufumana.

Ezipilisi ziwenza umchitho ubebhlowu, into ke ebonisa ukuba ziyasebenza. Zilungele zonke inkathazo zezintso nesinyi, noblalu, nokuchitha kabuhlungu, nomehitho omdaka, nonukayo, nosidibi. nokuchitha futhi, nokunqumka komchitho, nokuqaqambha kwamathambho, nokudumbha. Qiniseka ukuba zibe zezenziwe yi Kowie Medicine (Pty) Ltd.

Akukho zibhetele kunazo. Sanelisa ummtu enze eyena milekwana incinane abenokwenza yona. Ulubla lwethu oluzeleyo lwamayeza wolubona ku Page 13.

# MEDICINE

EAST LONDON.

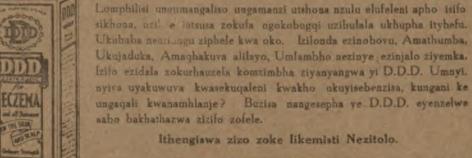
AFUMANEKA KUZO ZONKE IZITORA ZE N.R.C. NAKWEZI KEMISTI ZILANDELAYO:

Golberg Bros., Sophiatown, N. Himmelhoch, Alexandria Township. West End Pharmacy, Cor. Commissioner and West Streets, Johannesburg Star Pharmacy, 196 Main Street and Nugget Street, Johannesburg. Arthur's Patent Medicine Store, 2 de la Rey Street Vrededory. Louis Bower Chemist, 22 Burger Street, Roodepoort.

Walter and Co., 140 Prinsloo Street, Pretoria, National Toilet Bazaar, 104 Knox Street, Germiston, F. Preiss.



# IKUJAUUKA **OKUBI OKUBABAYO** UPHILA MSINYANE



INOUNOAMISA UMBABANE

# Isihelegu Esikhulu

LACACA INGESE LOKUFA KWI BHULORHO YE GQILI

Ezase Gqili (NGU GLEN MPAKAMA)

Mhleli we pepa Ndaba,-Ndiyacela ndivumele ke ndifake lemigcana kwelo pepa lako lodumo Rhini. Singagqiba intapane yangento eyenzekileyo apa kule mapepa xa sinokucazulula ama-bholoro yase Gqili ku ndlela yase gama. Kimberley eya e Cape Town.

December saya emsebenzini, sangena ezindaweni zetu zomsebenzi. Ke kulengalengwa ngapantsi kwebhuloro kuyapeyintwa kute kanti amaplanga atshile, atshiswe zinjini ezidlule ebusuku. Kute xana u Jeremiya Mochumie alungisa indawo yokuma wapuncuka wehla nalomaplanga about 65ft. down, wayokubeteka pezu kwamatye ezantsi, wapuka waqekeka ubucopo, wafa kwa oko. Umnchwabo wakbe usingetwe ngaba : Rev. George Rev. C. N. Citashe, wakwa Langa Chose (wase Apostle Faith) Mr. e Kapa, wabhala kweliphepha J. Yanta wase Order of Ethopia lethu umbongo ewutshayelela. Mr. Glen Mpakama umshumayeli wase A.M.E. Church, no Mr. ngi ngawo lonyaka udlulayo Kendlele Godidi i-foreman em- yathi isityekelwe ngumoya wobuyeli wase A.M.E. Church, no Mr. nyama opeteyo nabanye.

Meintjes ofike kanye ngexesha, ephela ngo 5 ethe yamibi. Ngalo kwaba ugumsebenzi omkulu. Ku ke ungenaye u 5 ekugqibeleni manjalo ukufa kupezu komntu eha- sithembhe ukuba iyakuba bubumba nako. Lindani ngoko ni-ngangeni ekulingweni. Umfi lowo akulombongo ka Rev. Citashe ngowase Taungs Ngum Dawung, athi. Enkosi Mhleli.

# **Umfo** Wase Monti Ushumayela Imfazwe Ese Kapa!

Ezase Monti

(NGU VICTOR TONJENI) obekekileyo, Ndicela kendicacise kubantu bakowetu ngokungazi izinto maxesha wambi anditeti okokuba ndinenggondo ebhetele kunabanye abantu.

Kute kweziveki zidlulileyo ndahanjelwa ngumhlobo othile endite ekumamkeleni kwam ngobubele ndambuza imvelapi ute yena ufuna ipepa lo Mr. Thema no Sinxo ekutiwa ngu "Bantu htu ongasayikuvuma ukuba siza World," ndite ukupendula ewe lisekile esiprofoto? Ayıfikanga liko leli uhlala ulitenga. Umhlobo na ıntlek ele enkulu wam lo uthe hlelinje ndiyamqo- yokufa yemfazwe yama Topiya? nda okokuba ungumfundi walo Azifikanga na iindlala nezifo? ipepa eli ndeva selesiti kwa yena Azifikanga na i Bili zika Tsalito-ufuna ibhaso. Ndite ibahso lantoni rho? Kodwa ke njengoko nendingeyiyo Venkile nje uthe mbhongi le ekubongeni kwayo yalompakathi tyini sukundixelela, yayizele lithemba lezinto ezintle uyakutini, imali le hlala ndiyiba-jeziyakube zivele nathi lomnyaka tala kuwe kanti uti awuyiyo siwuqoshelisa ngaloomathembha. Venkile yeyantoni.

mondelanga ukumjonga ndamkangela ebusweni, ndamxelela okokuba ndiya Arenta, lemali World" siningwenelele nonke andinika yona asimali yam. Xa bafundi bethu umnyaka omhle imihlati yelipepa ibindivumela onempumelelo! bendiyakuke ndilicaze elibali. noko lingati lelihlekisayo nje kwakukubi.

Manditi emveni kwengxoxo enkulu ngelibhaso ndambuza ovonanto afuna yona ndimnike viva umpakati omkulu andifuninto ininzi okukona kwesikali buti Vics sinokandanela. Ndaselendimposa ixego le Sikisipeni site sakuba siyiqabelisile indaba ye bhaso umhlobo wamlo udibuze ngezemfazwe e Abyssiniya ndipendule ngeliti ngokwamapepa-Ndaba ngati betu kusekuhle waselendibuza okokuba amapepa ateta ntoni nge Kapa ne Monti ndalandula.

Umblobo wam lo undixelele okokuba ute xa ebetshayela kusasa e Sitoreni wavela abelungu beteta, mna beteta besitini. Hai kutiwa zihlangene e Kapa kanye kuleyandawo ihlala u Tsalitoro, o kangangokuba kuko amare ngati iyakutinjwa, \*utinina mfondini, ewe kaloku abelungu banamapepa angafundwa noko-Muba ngubanina ngawabo bodwa belungu: mna hai kawuhambhe mfondini ngati uteta amatswele odwa. Enkosi Mhleli.

# Ukuphumla Kuka Miss Mavavana Umbuliso Wakhe Noka Rev. Mazwai

Ezase Rhini

NGU "TO WHIT-TO WHOO"

Nge 9th kwemiyo ibe yingxikela ye konsati yokubulisa u Nkosazana Agnes Mavavana obe ngumfundisikazi ntsapo e St. Phillips School ngokuroxa kwake ekufundiseni. Izele yema ngemba-mbo lo holo yase Tsheshi, zilapo zonke izigwili nezihandiba zase

Nge 13th kwemiyo kubeko kwa-Kute ekuseni ngolwesiTatu 4th kona umbuliso ku mfundisi no Nkosk, A. A. Mazwai behlelo le Wesile endala. Inteto eziwileyo apo zingqondi nezazi ibe zezipaka-

mileyo kunene. Amabhaso amakulu kunene anikezelwe ku Nkosk. se Rhini.

Ukuqalela kwange 13th leyo kakhulu mzalwana kuba pofu ku- ba ondipe sona. ngokuhlwa zindulukile ititshala netitshalakazi ukusinga eziholideyini, zafike nezizokucita eyazo nganeno apo. Zonke sizinqwenelela ezimnandi iholide.

(Iqhutywa ku page 2)

# Ukuzaliseka Kwesiprofeto Sika Rev. Citashe

Ekuqaleni konyaka ka 1935 u Phakathi kwamathemba alembo-Wonganyelwe ngu Mongameli ngawo, ithathela kwiminyaka

'Ndiyakubulisa 1935! Noko izinto zakho zingu life! Ibali lakho phezu kwam libi, Ndiyakubulisa noko ntombi!

Mhla wafika ngo 1834 Wambulala u Kumkani-Hintsa Wamsukela bo--akwamsidisa Nge litye le-lote wambubisa. Umlingane wakho u (19) twenty

Wandithuka edibejel' u life.

Lomanyala awafunde kuwe! Int' endiviyo yenzwe nguwe! Ndinamanwele nguwe "35" Izigwebo zako zihamba no life. Hleze sibujiswe site,

Koko Qamata unofefe! Sendikuxhelele ke mfondini! Intong' akho alatha ebomini, Kwa nentsingelo ekufeni.

Uyaxoka ke! Kusekuseni! Ngubani kubo bonke abafundi be-Nathi sithembhe ubuhle kozayo Ndite akutsho kuba bendinga- sikholosile njengayo xa yayisithi: "Uyaxoka ke! Kusekuseni!"

Ukwenjnje ke thina be "Bantu

# Igama Lesizwe Esimnyama Malibe Linye Kuphela

(NGU J. S. MQANQENI)

Mhleli,--Ndicela isituba ndifake abembalwa kwesisicelo soko kuba makungabiko "Mfengu" nam "Xhosa." Linye igama andigwebi mzi wako wetu, ndikupa olwam uluvo, ndifuna impendulo. Elamke liti igama mayibe leli. "Kushi." Ukusuka'apo "Topiya.'



Rev. C. N. Citashe

Ama Mfengu nama Xhosa ilwimi zabo zidibene, nenkonzo ibenye ibe yi Topiye ngenxeni yokokuba seyiko abulawe onke lama gama maninzi, kutwe kwi Topiya yokuqala ngu No. 1 kwi Rabe No. 2 kwi Wisili No 3 njalonjalo, igama lazo zonke yi Topiya, ati umntu ndingena kwi Topiya engu Namba bani njalo. Ngati noko ingapela nale ntsiyano inolucalulo lungaka ebantwini, nangomso Mhleli obekekileyo ndisabeka incha.

# Funda I 'The Bantu World' Kugala

## "INKOSI BRAND" MEALIE MEAL

BECAUSE - - -

It is the very best that the finest Maize and very latest machinery ean produce.

It is more easily digested and contains much more nutriment than the ordinary Mealie Meal. you buy.

It is packed in bags of 180lb., 100lb., 50lb., 25lb., 10lb., and 5lb. If your trader does not stock it, ask him to write :-

Union Flour Mills, Ltd.

JOHANNESBURG. P.O. Box 393,

REKA PHOFO ENANG LE LETS'OAO LA

Ka hobane ele phofo e lokileng haholo le hona e sitsoeng ka machine o makhethe o lokileng.

Ke phofo e jehang ha monate e nacang motho matla meleng ho feta phofo tseling kaofela tseo o ka li rekang.

E fumaneha likhetsaneng tse boima bo 180lb., 100lb., 50lb., 25lb., 10lb., 5lb.

Ha ra levenkele oa heno a sena le cona phofo ena, mokope a ngolle

# Union Flour Mills, Ltd.

P. O. Box 393, JOHANNESBUR

# Intetho Ngabafundisi Abantsundu

NGU K. J. MNDAYI )

Mhleli,-Kaundincede ngesituba kwelopepa lesizwe ndike ndenze inqaku. Andizange ndikukhataze nkosi yam kodwa namhlanje ndiziva ndinyanzelekile ukungqinela uMnu. J. J. Mtshisa kwintetho no Maneli lo. Abantwana besi- yombuzo ati kubafundisi bakuti kolo pantsi kwempembhelelo zika abantsundu. Inkokeli zakuti zi-Mr. Zondi (Principal) benze yazama ukubumbha isizwe nabaisipo ku mfundisi somnqwazi mapepa ngokunjalo ati ke kuniniomble. Ulapo wonke umzi wa- na ekuyakuvela abafundisi abazama ukumanya isizwe.

Nditi ukumngqinela: Yitsho

shunyayelwa ngezwi elinye elini uKrestu wajinga wafa wanchwatywa, wavuka ngomhla wesitatu, beteta inyaniso, kodwa isimanga nasi endaweni yokubumbha bayacweta. Abahambelani, abafuni nokuva umshumayeli opantsi kwake ukuba ebengqina kwenye ityalike. Selingiswa etenjiswa ngokusikwa eramenteni. Sendisiti mabakangele inqaku lase Rhini le 10 November, nango umzekelo we-nkokeli. Enkosi, Mhleli, ngesitu-



ABANTU BONKE BATHETHA NGAYO.



Funda oku Uyakufumana uncedo. Qondisisa ukuba yonke ipaketi ibe inalo uphau lweshishini lomzi odumileyo we

KOWIE MEDICINES (Pty.) LTD., East London.



Amayeza e Kowie aziwa kuwo wonke um Zantsi Afrika njengawona mayeza atembekileyo anyangayo. Ungapazami. Akuko abetele kunawo. Azibonakalise eyi ntsikelelo ne tamsanga ku bantu aba Ntsundu bom Zantsi Afrika. Ixabiso lipantsi kangangoko kunokubanialo kumayeza alungileyo. Sinamawaka encwadi

ezivela kubantu abanyangwe nga mayeza e Kowie.
IXABISO:
1 Ezo "Mtwa" Ipilisi Zesinyi Nezintso 2/6 iqaga
2 Ezo "Mtwa" Ipilisi Zokugutyula Isisu 1/6 iqaga
3 Owo "Mtwa" Umciza wezilo 1/- ibotile
4 Ezo "Mtwa" Ipilisi Zokugutyula (ezinamandla kakulu) 1/- iqaga
5 Awo "Mtwa" Amafuta Okunyanga Izilonda Namanxeba 1/- "
6 Elo "Mtwa" Iyeza lokohlokohlo 1/6 ibotile
7 Eyo, "Mtwa" I-Ambulukeshini Yendawo Ezibuhlungu 1/6 ibotile
8 Ezo" Mtwa" Ipilisi Zamankazana 2/6 iqaga
9 Owo "Mtwa" Umgubo Wamazinyo Wabantwana 1/3 ibokisi
10 Ezo "Mtwa" Ipilisi Zokuhlaziya Igazi 2/- iqaga
11 Awo "Mtwa" Amatontsi Ekasitoyile (Enyongo) 1/- ibotile
12 Awo "Mtwa" Amafuta Amehlo 1/6 iqaga
13 Awo "Mtwa" Amatontsi Ezinyo 1/- ibotile
14 Awo "Mtwa" Amatuta endyandyambo Zamatambo 1/6 iqaga
15 Awo "Mtwa" Amacwecwe Entloko Nefiva, Namazinyo 1/3
16 Elo "Mtwa" lyeza Lokutyebisa Umzimba 2/6 ibotile
17 Elo "Mtwa" Iyeza lovalo 1/6 ibotile
18 Awo "Miwa" Amacwecwe Okomeleza Ubudoda 2/6 iqaga
19 Awo "Miwa Amatontsi Endlebe 1/- ibotile
20 Elo "Mtwa" Iyeza Lokucokisa Igazi Elibi 3/6 ibotile
21 Owo "M wa" Umpitikezo Weyeza Lesisu Segazi /6 Ibotile
22 Owo "Mwa" Umptikezo Weyeza I sifuba Nemipunga 3/6 .,
23 Owo "vitwi" Umpilikezo Weyeza Lehlaba Nengqele 1/6 ibotile
24 Owo "Mtwa" Ump ikeza Weyeza Limlambo 1/6 ne 2/6 ibotile
25 Owo "Mtwa Lmxuve Wesisu Namadiiso 2/6 ne 5/- ibotile
26 Owo "Miwa" Umpilikez Weyeza Lejomfela 3/6 ne 5/- ibotile

# KOWIE MEDICINES (Pty) Ltd., EAST LONDON.

AFUMANEKA KUZO ZONKE IZITORA ZE N.R.C. NAKWEZI KEMISTI ZILANDELAYO:-

GOLDBERG Bros. Sophistown, N. HIMMELHOCH, Alexandria Township, WEST END PHARMACY, Cor. Commissioner and West Streets, Jo'burg STAR PHARMACY, 195 Main Stre.t and Nugget Street, Johannesburg. ARTHUR'S PATENT MEDICINE SIORE, 2 de la Rey Street, Vrededorp. LOUIS BOWER CHEMIST, 22 Barger Street, Roodepoort.

WALTER AND CO., 140 Prinsles Street, Pretoris.

27 Elo "Mtwa" Imbiza Yesiluma (Femix)

# Personal

## THE Bantu Georld

Head Office: No. 3 POLLY STREET, Central. 3493. Telephone: P.O. Box 6663 JOHANNESBURG.

### Domestic Announcements.

Small advertisements will be accepted from our readers for publication in the classified columns of "The Bantu World." Births, Engagements. Marriages, Deaths, In Memoriams Wanteds, For Sales, etc. are charged as following rates:--

12 words for 6d.

All announcements submitted to "The Bantu World" must be accompanied by a postal order to cover the cost, and same must be received at the office of the paper not later than 5 p.m. on the Wednesday prior to the date of publication. Advertisements may be either posted or handed in at the office of ... The Bantu World" 3 Polly Street, ohannesburg.

### XMAS GREETINGS:

Relatives and friends I wish you a happy Christmas and prosperous New Year.

D. Kkotleng, Johannesburg.

### SITUATIONS VACANT:

Assistant male teacher wanted for the 1st. term in 1936. State whether married or single : Experience: Qualifications; Testimonials; Age; Knowledge of southern Sesuto, Xosa, Pathfinding and Afrikanas. Apply immediately to:--Mr. F. Haskins, Brick & Tile Works Com-pound, Vereeniging. Note: Applications will be accepted until January 4.

### BOOKS:

Valuable secondhand books; theological and many other lines. State your requirements when I will quote you prices postage paid:-Lucas Booysen Thaba Nchu.

### ORGAN

Wanted a good secondhand organ, state make and price monthly payments. Communicate with:- Lucas Booysen, Thaba'Nchu.

### WANTED KNOWN:

'The Bantu World" Hall, 3 Polly Street, Johannesburg. Suitable for all functions . . . Weddings, Dances, Receptions ; Rates on application to the Secretary, "Bantu World," P.O. Box 6663, Johannesburg.

I sell small farms of Wallmansthal in the Pretoria district. Terms are reasonable and I can take those who wish to see these farms to Wallmag shal. J. K. Mrupe, Agent for Messrs., BEYERS, BRINK & HAFNER 1243 Eleventh Avenue, Alexandra Township.

### WANTED:

# Two African Typists.

A good knowledge of SESUTO or SECWANA

Send copies of Testimonials if any, and state age.

essential.

Apply immediately to:--

I. ALEXANDER,

P.O. Box 2319, Durban.

Is there anything you want to buy? Is there anything

you want to sell?

Then use . . .

"The Bantu World"

Smalls Column.

# Who's Who In The News This Week

Mr. St. Masemola of Orlando | were given to children. Tea, cakes vaal African Congress a Merry Christmas and a happy New

Mr. Simon Kompen and Miss Ivy Maloganye of Johannesburg and Ladies. are spending their holidays at Parys with their aunt Grace

Mr. Johnstone Mtembu of Parktown left on Tuesday by car for Wilberforce Institute to spend the New Year with his aunt, Mrs. E. G. Mtshali.

Miss J. Maloganye left on Tuesday by car for Evaton to spend the New Year at home and will return to the city shortly after New Year.

Miss L. S. Madito teacher at Wolmaransstad entrained last week Wednesday with Miss Sylvia Tutu for Kimberley where they are spending their holidays with Mrs. Maleke.

Mrs. A. Z. Tutu of Klerksdorp entrained this week for Boksburg where she is visiting for an indefinite period.

Mr. C. Makgala and Miss M. M, Molotsane of Saron School, Phokeng, spent a short but happy week-end at Rama with Mr. and Mrs. P. R. Modiselle. They attended the Teachers' Conference which was held at Mkau stad.

0 0 Mr. D. Rapodile, a student of Adams College, arrived at Sjambok on Thursday December 19 and he spends holidays with his parents,

Miss Pauline Moroe of Hillbrow will entrain on Sunday for Cape

Misses Florina and Hannah Liboka and their brother John are leaving on Saturday for Kroon-

Mr. Simon Moroe booked for Kroonstad during the Christmas Holidays.

Misses A. S. Esther Ntaje and Lizzie 'Metoa are entraining on Sunday for Port Elizabeth.

Messrs. A. S. Vil-Nkomo, J. R. Rathebe, G. Christie and P. S. M. Dabula are organising an interesting Outing on the Vaal River (Noka e Ts'ehla) on New Year's Day. This picnic promises to be a success. Please Ring: B.M.S.C. 33-8110 for particulars.

0 0 The talk of the young men and ladies of the city is a great Party Dance sponsored by the B.M.S.C. 'Roamer Crew," on December 30. 1935. Remember "thaka" this will be the last heat of our dear beloved 1935. Dance music by the well-known Merry Black

0 The following were among those who travelled up from Johannesburg to Pretoria last Sunday morning to attend the ordination of Rev. S. S. Malinga at St. Alban's Cathedral: - Mr. and Mrs. P. D. Mothiba, Mr. and Mrs. George Masinga, Mr. and Mrs. Amos Jonkers of Durban and Nurse Malinga of the Bridgman Hospital.

Rev. S. S. Malinga left the city last Monday evening by the Lourenco Marques mail train to take up his ministerial appointment at Prigrim's Rest. Mrs. Malinga. their son Stanley "Tokozi," and their nephew Master Edward Masinga, will follow after the New Year holidays.

0 0 On last Saturday afternoon a grand Sunday school Xmas Tree was given by white Ladies of St. Mark's Presbyterian Church to Native Sunday school children

wishes all members of the Trans- and cold drink was served-and a lecture of thanks was given by J. K. Mahemane to this work. Rev. S. S. Dornan and Mrs. Dornan and Rev. C. Mpulo and Family and 20 white Gentlemen

> Miss Nettie Pearl Nkosi and Mrs. M. Makatini paid a visit to the Salvation Army Home last Thursday and were received by the Matron Mrs . Anderson.

Nurses E. G. Madibo and L. M. Davids paid a visit to Talitha Home on Monday and were shown the building by Miss N.

0 0 0 Mr. Israel M. Makobe who has been ill for fourteen months at his home Lobethal is now slowly recovering,

Mr. A. M. Lekgetha, a teacher at Roodepoort, Pietersburg, is visiting Johannesburg and stays at Orlando as the guest of Mr. John Mabitsela.

0 0 Mr. S. Nkosi and family entrained last Sunday night for Durban on a fortnights recuperative Holiday. While in Durban, Mr and Mrs. Nkosi and family will stay at Somtseu Depot.

0 0 0 Mr. Q. Moerane, B.A., a teacher at the Taylor Street, School, Durban, and Mr. Davies Moshe. a gifted artist, also of Durban, passed through the city from Bloemfontein last Friday.

The Rev. W. Behrens of Brits, wishes all the readers of "The Bantu World" a merry Christmas and a prosperious New Year.

0

0

Messrs. F. F. Sepamla and A. Dhlamini both of Swaziland visited "The Bantu World" offices on December 24.

Miss Violet S. Ntsepe of Germiston entrained last week for East London on a three weeks' recuperative holiday.

### WEDDING BELLS

Mr. Ebnezer Mngani states that Miss Natalia Nomatemba Swartbooi of Emgcwe, Idutywa, was married on Christmas Eve to Mr. Malan Madubelaof Umtunzi, Butterworth.

Miss Rosie Goodman, the daughter of Mr. and Mrs. Goodman, got married on September 7. 1935 to Mr. Choaina.

# Burghersdorp News

(By KALKOEN)

Mr. and Mrs. M. M. Motsoeneng of Aliwa! North spent a few hours here enroute to Alicedale for the Xmas vacation.

0 0 Mr. Isaac J. Vorster, who has been teaching at Colesberg, C.P. is back home, also Mr. and Mrs. Stanley Coombs from Johannes-

Mr. S. Larawu who has been in the employment of the S.A.R. for over twenty years, has been granted his pension fund, on account of his ill-health, after which he left for Cala.

Miss A. Ndata, has left for Queenstown on holiday. Miss Tiny Mgole of Queenstown was seen off at the station (B'dorp) on her way to Johannesburg, by her cousins Mr. and Mrs. D. D. H. Koloba, together with Mrs A. Sijeku and Miss L. Klaas.

o o o We were pleased to see some of the ministers who broke their journey on their way home from the Conference which was held at Bloemfontein. We congratu-late Evangelist W. Gqaji on his at Orlando, many parcels of gifts | being promoted to ministry.

# GOVERNMENT PROCLAMATIONS AND NOTICES OF THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

# DIKHOELETSO TSA

Palo ea 1705 22 November 1935. MATSATSI LE TULO TSEO HO TLA TSHUARELOA TENG LEKHOTLA LA HLALO (NATAL LE TRANSVAAL)

Ho tsebisoa mang le mang hore, Katlase ha tema ea leshome le metso e e meraro (6) ea Molao oa palo ea 38 oa 1927 (Native Administration Act 1927) le tema ea leshome (4) ea Molao oa palo 9 oa 1929 (Native Administration Act, 1927 Amendment Act, 1929), Tona-kholo ea Taba tsa ba batsho e laetse hore Lekhotla la Hlalo (Natal le Transvaal) le tshuaroe tulong tse latelang ka matsatsi ana a latelang ka nako ea 10 hoseng:-

Durban ka Mantaha January ele 6, 1936

Eshowe ka Lebobedi January ele 14, 1936

Pietermaritzburg ka Labohlano January ele 31, 1936 Pretoria, Zasm House ka Mantaha February ele 17, 1936

Palo ea 1706 22 November 1935 MATSATSI LE TULO TSEO HO TLA TSHUARELOA TENG LEKHOTLA LA HLALO (NATAL LE TRANSVAAL)

Ho tsebisoa mang le mang hore; katlase ha tema ea leshome le metso e meraro (6) ea Molao oa palo ea 38 oa 1927 (Native Administration Act 1927) le tema a leshome (4) ea Molao oa palo ea 9 oa 1929 Native Administration Act, 1927 Amendment Act 1929) Tona-kholo ea Taba tsa batho ba batsho e laetse hore Lekhotla la Hlalo (Natal le Transvaal) le tshuaroe tulong tse latelang ka matsatsi ana a latelang ka nako ea 10 hoseng:-

Eshowe ka Lebone January ele 16, 1936 Durban Mantaha January ele 20, 1936 Pietermaritzburg Mantaha January ele 27, 1936 Pretoria : Zasm House Mantaha March ele 9, 1936

Palo ea 1681 22 November 1935 Ho tsebisoa mang le mang hore Mohlomphehi Tona e tshuereng Mmuso e thabetse ho fumana matla katlase ha temana ea (c) ea hlaloso ea lokeishene ea batho ba batsho mo temeng ea leshome le metso e robileng mono ole mong oa Molao oa oa Lekhetho la ba batsho (Native Taxation and Development Act) oa 41 oa selemo sa 1925, ho ntsha lefatshe la Voyenthen leo le leng seterekeng sa Heidelberg, Transvaal, mo hlalosong ea lokeishene ea batho ba batsho ho tloha tshimolohong ea khuedi ea January 1936, eleng lefatshe la kereke ea Berlin Mission Society e sebetsang hara batsho ba batho teng moo.

# INTSHUMAYELO ZIKA RULUMENTE

No. 221 1935.

ISITHILI SE DOLOPHU SASE FLAGSTAFF, UPHONDO LWASE KAPA: INTSIMBHI YANGOKUPEWA

Ngaphantsi nangamandla amagunya endinikelwe wona sisiqendwana (1) sesigendu seshumi elinesithoba somthetho wokulaulwa kwabantu abantsundu ezi dolophini ka 1923, ohlonyelwe ngoka 1930, apha ndiyashumayela, ndixela ndaye ndisazisa okokuba ukusukela nasemva komhla wokuqala ku December, 1935, akukho mntu mnyama, oyindoda noyinkazana, ongakhululwanga phantsi kwesahlukwana (b) sesiqendwana (4) sesisiqendu kuthetwa ngaso, oyakuthi phakathi kweeyure zika 9 ngokuhlwa neka 5 ekuseni, babe kwindawo ephandle kwisithili esilaulwa yi Bhodi Elaula isixeko sase Flagstaff, ku Phondo lwase Kapa, ngaphandle kokuba lowo mntu ntsundu abe unencwadi ebhaliweyo esayinwe ngumqeshi wakhe okanye ngumntu ogunyaziswe ngulowo mqeshi ukuba enze incwadi enjalo esenzela lowo mntu ntsundu, okanye ngumntu ogunyaziswe yi Bhodi Elaula isixeko sase Flagstaff, ku Phondo lase Kapa, ukuba enze iincwadi ezinjalo, okanye ligosa eliphethe nayiphina indawo yamapolisa ekwisithili esinjalo.

THIXO SINDISA UKUMKANI

Inikelwe nge Sandla sam ne Tywina Elikhulu lo Manyano lo Mzantsi Afrika e Pretoria ngalomhla wamashumi amabini anambhini ka October kumnyaka wewaka elinama khulu asithoba anamashumi amathathu anantlanu. J. W. WESSELS,

Igosa Eliphethe Umbuso Ngomyalelo Womntan Omhle Igosa Eliphethe Umbuso P. GROBLER. ISEBE LEMICIMBHI YABANTSUNDU

Ezizaziso zilandelayo zika Rhulumente zipapashelw' ukuba zaziwe nguyejwonke ubani:-

No. 1555 1 ka November 1935. UKUMISWA NGOKUTSHA KWEMIDA YEELALI EZITHILE KWISITHILI SASE NGOELENI

Apha kwaziswa kuye wonke ubani, okokuba Umntwan' Omhle, i Gosa eliphethe umbuso, ukholisekile ukuvumela, ngokwesahlukwana (a) sesiqendwana (1) sesiqendu sesihlanu somthetho wokulaulwa kwabantu abantsundu No. 38 ka 1927 ukuba kususelwe bucala ukuxelwa kobume bemida yeelali ezingo No. 19 ekuthiwa yi Malunga no 21 ekuthiwa Lujizweni, kwisithili sase Nggeleni. njengoko ibekwe kwizihlomelo kwizaziso zika Rhulumente No. 613, ezibekwe ixesha le 10 ka April, 1931. kwakunye nesaziso sika Rhulumente esingu. No. 611 esibekwe ixesha le 9 ka April, 1926, ngokulandelana, kubekwa ke olu uguqulo oluchazwa kwesisihlomelo silandelayo,

### ISIHLOMELO.

# ILALI ENGU No. 19, MALUNGA

Ukusukela kwi Bhakana eziphakathi kwelali 200 Mata no Mhlobo, ubheke ke ngezantsi usinga kwibakana ekwinduli ephezu kwelali ka Nomlota, uze uwele intlambho ye Qwantili uhambhe-tse usinga kweeloliwa liphezu kwenduli yo Msintsi, kwakhona uthi-tse usinga kwibhakana esondele kwindlela yenqwelo yo Mtata no Nomadolo phantsi kweli li ka James ; ujike ujonge e Mpumalanga uhambha ngoologolo lusinga kwibhakana ekufuphi nelali ka Jadezweni, usuk apho uthi-tse usinge kulowo mthi mkhulu womkhoba osezantsi kwezibuko lentlanjana yo Mdumbhi; uye kwibhakana ekwilali endala ka Lucuku, uhambhe usinge ebhakaneni edlelweni lase Ngqeleni elingu "A" uhambhe ngedlelo eelo lesixeko uye kubhakana "C," uphum' apho uye kwibhakana ekufuphi nelali ka Mtandi, uhlis' intlambho ungene kumfulana we Mabetsha, uyinqumle uhambhe ngendledlana yenyawo usinge kwibhakana ekufupi nelali ka Mbhalo, uphume ngendlela esa kwizibuko lo Mdumbhi, uye kwibhakana 🖟 ekufuphi nelali ka Nodoni, ukusuk' apho uthi-tse ukusinga kulabhakana ibixelwe kugala.

# News Items From Different Centres

After my years absence from my domicile Kingsley, I have noticed, during a few days I have arrived here, many signs of changes and improvement. ments which were on a "higher Last year the bachelor Mr. H. scale" this time. Mnyandu of my place and the A surprise and flying visit was head master of Ceza school erect-paid to the School by Mr. Liebened a building. He is therefore berg-the new Inspector for the the first young man to erect a building with no matrimonal mo- night ago. The impression he tive behind it. This year a very left in the teachers' minds was: handsome, magnificent and "Progress".
superb building, and no doubt a Messrs. G centre of attraction and fascina- Mkwanazi and Wm. A. Masuku tion, has been erected by Mr. E. S, Mtshali head master St. Chads
Practising School. It is a first
class building. The walls
are cemented and the roof corrugated. Mr. J. Ndhlovu has erected one too. Don't make a mis- many improvements have been take readers these young men made in the health and sanitation of the location for which the local I interviewed them the other day on whether they were on the verge credited. At present the Board of matrimony, they told me they is fostering a scheme of amalgawere far from it. Is this a mating all the Government a genuine statement or answer? Aided-Schools in the location There might be a lot of submarine with a view of establishing a about it. Inquisitiveness or "Public School". or instrusion ch? You can just imagine how young ladies are M. Kunene Principal of the looking up to these young men. Berlin Mission School and Secre-In fear to be a drone among the tary of the Advisory Board was to bees I must also build one to-morrow! I shall heartily congra- Advisory Boards' Congress help tulate my home comrades on the at Kroonstad. day they sail in their boats of matrimony.

Ishangase, (assistants of the came to Ermelo as the official Anglican school, and Miss E. representative of the Bantu Me-Ndebele, assistant of Haladu thodist Church under the Rev. J. school) have purchased bicycles. Mdelwa Hlongwane. Some two Kingsley is fast coming up. wish these and other ladies and the Bantu Methodist Church gentlemen of my place would under the Rev. Ramushu and it take keen interest and enthusiasm is just a week ago that the Rev. in other social activities of our Mbalo offered himself to the Meplace, such as tennis and music, hodist Church of South Africa. S. RICHARD J MGABI.

III

Rand Students' Reception

Owing to the failure of the bioscope machine no bioscope was shown. The next item on the programme was music, and was fairly rendered. The following rendered items: Scotland Darkies of Kilnerton, Lovedale 2 Doves, St. Agnes, Big 5, St. Hildas, Girls, the Lonely Eagle, Philadephean choir, Africans' Own Entertainers 2nd African sonny Boys Mendi Lads, Abyssinian Lads.

After the music section ended. Mr. Paul Ngoyi, the organiser, thanked all those who patronized. In concluding he wished all a merry Christmas and a Happy New Year.

The Rythm Kings Jazz Band were in attendance. Among those present were: Misses F. Mehlomakulu, F. Skweyiya, E. Mdhuli, M. Mafupi, L. Mesabe, L. Siloto, R.T.H, Bhengu, S. Matlala Messrs M. H. Plata, I. Chloe, B. Ernmanuel, G. M. Vanda, K. Selepe, S. Maela, A. M. Nate, G. Xala, W. Xakana, Tshabangu Manyosi, J. Adams, G.S.D. Nhlapo. Adams College: Misses Nora Fies. E. Laie, Messrs A. Tseleng, A. Mehlomakulu N. E. Mahlangu-M. E. Molenia, A. Mampel, P. Msimang, P. Liphoko, M. Kuzwa. yo, D. Tyolweni A' Dikokoe. Love, Institutoin Lovedale Edith Mokwena. Messsrs S. B. Makalaza, C. S. Bottlo, S. Tule. H. B. Nkwana, C. Nogaza, J. Ntuli, P. Dlambulo, I. Norondi, E. E. Radebe, Kilnerton: Misses P. Lagae, L Piliso, H. Logae Messrs S. Maketa, J. Piliso, A. (Continued at foot of column 2)

(By NSUKUZONKE)

All the six African Schools in Ermelo had closing entertain-

Eastern Transvaal about a fort-

Messrs. Geo. E. Howe, E. Ray. are busy writing for the Univers-

During the last two months

It is understood that Mr. S. G'

The Rev. Isaac Mbalo has broken the record by joining Kingsley ladies are fast deve-loping. Miss E. L. Mtshali, Miss this year the Rev. Mbalo representative of the Bantu Memonths ago he offered himself to

Maraba, A. Mokwena, Issac Nyashanga, J. M. Mqwa, E. Mobo-, ngwane, S. Kutsa, E. Mabona, M. Mtubela, C. Eland, P. Nkomo Mokwena, S. Siloto. St, Hilda's College: Misses B. Manoel, M. Makatini, M. Mkize, F. Magasela, G. Radebe, L. Hlubie, N. Maseko H. P. J. Morathane. St. Peter's School. Misses I. Mahlangu, F. Rand Students' Reception
The Rand students' reception
League gave its fifth annual
function, a whirliging of hilarity,
one of the most crowded houses
in the annuals of music and
dance exravaganza, in the Commural Hall, on the 16th December.

Owing to the failure of the

plot.

and communal use.

work in Pretoria.

For all further particulars apply to:

17 Bank Street,

The schools clossing concerts this year were quite enjoyable. The Methodist under Mr. J. Mtengenya conducted their Martin deserve special mention choirs in the closing school in the Zulu Sketch (war dance). The sketch was highly appreciat- December 11. ed. Mr. Sehloho (chairman of the Improvement Club was in the chair assisted by Mr. Noge (Prin-cipal, A.M.E. School. The D.P.M. Rev. T. Heath will

The ex-students reception was the cause overflowing visitors P. C. Mpulampula and A. M. including teachers on vacation Tloti. from different parts of the Union. Appreciative speekers and songs were rendered

cerned will wake it their special through the Union.

By the kindness of the Bishop freshement, music games and with a knife. speeches were enjoyed.

ved a success, too. Mr. Cox and the location. Mr. Madiba deliverd inspiring addresses on the History of Kilnerton Institute."

Our teachers and other petsonalities from different parts of the suburbs were busy writing for their J.C. Matric and at Law exa- in our midst was welcomed last the Palace of Justice.

Mr. E. J. Noge, Pricipal A.M.E. School and secretary of the Welfare Association attended. The Loaction Advisory Board Coference at Kroonstad. On his way back he spent a few days with Rev. and Mrs. Mreka of A.M.E Sophia Town from whece he will leave for Durban in conction with his health.

Mr. Kuzwayo, Principal Weslevan School, Lady Selborne, left the city last week for Swaziland and Durban.

Mr. B. S. Angomar of the N.A. D. who has been on a months trip throughout the Union with Mr. Sherwin arrived in the city on Tuesday afternoon.

We have recently welcomed to St. Cuthbert Mission Rev. and Mrs. H. Maimane. His presence

(Continued at foot of column 4)

The Berliner Missionsgesellschaft has decided to cut up the

Mission farm into small holdings of 3 morgen each for ac-

Here is a chance for Natives to acquire their own piece of

ground free from any restrictions or servitudes and in abso-

lute freehold. No European or Asiatic may acquire any

The purchase price of plots in the first section is £30 each

and this includes survey fees, stamps, diagram, costs of

transfer and all Government dues. The purchase price is

payable as follows: £6 deposit and thereafter £1 per month.

The property lies in a healthy locality, about three miles

from Pyramid Station, from which place there is a regular

train service to Pretoria. The Pienaars River runs along

the Northern boundary of the property. Suitable provision

tor water for domestic purposes and for animals has been

This is one of the few localities where Natives are entitled.

to acquire ground in freehold, with all mineral rights included

Ample ground has been set aside for schools, playgrounds

Pretoria is expanding rapidly and will soon double its Euro-

pean population, thus offering excellent opportunity to resi-

dents on the Wallmannsthal Small Farms, for obtaining

BEYERS, BRINK & HAFNER,

(opposite Plaza Theatre), Attorneys for Owner.

Pretoriz.

quisition and occupation by Natives only.

# Dordrecht News | Eastern Native

Mr. W.P.C, Mpulampula, Misses Edith Phooko, Rose Ziki, Emily concert which took place on

The Pathfinders, and Sunbeams be examining the second class pathfinders very soon under W.

Preparations are afoot for the forthcoming tournament of Cellier ann Stein Cup taking place on We hope that the officials con- December 26. The Select Committee is leaving no stone unduty to organise the association turned to make the show a suc-

Kaffir beer is absolutely restaicof Pretoria and Mrs. Parker the ted in this location. Last week O-P'.s' Re-Union was held at the many people were arrested. This Bishop's residence Sunny Side on state of affairs is very sad. Knife December 21. The ex-students attacks are becoming a menace and teachers from different parts here. One boy is waiting trial of the Union were present. Re- for taking another boy's eye out

Next week the Rev. Heath will The K. T. I S. Rec-Union pro- be celebrating Holy Eucharist in

> The Rev. Chas. Ngxola of the A.M.E. Church has been transferred to Peddie. Preparations are afoot for his farewell.

mination Somerest House near Sunday by the Archdeacon Jenkin we wish him success in his new undertaking.

> It is learned from a reliable source that the general election of the Lady Selborne vigilance Association will be held soon.

Mr. Titus Mabaso who has been with a Photographic firm for some years back recently joined the staff of the Native Affairs Department Pretoria.

BY WALTER M. B. NLHAPO

A grand concert and dance was given by the home boys, 2nd African Sonny Boys, at the Communal Hall last month. The 2 nd Jazz Maniacs Band was in attendance. Other companies which contributed to the programme were:—1st. African Sonny Boys, Great City hads, Midnight Rounders, of Germiston, Abyssinian hads, the Young African Happy Lads. Among those present were Mesdames Butelezi, Hlatywayo, Manzini, Tyolweni, Nhlapo, Mehlomakulu, Tukulu, Ntuli, Zwane, Mason. Moeng. Tshabalala, Mofekeng, Misses M. Louw, E. Mhlambi, F. Mehlomakulu of Nigel, D. Koza, I. Mtshali, V. Sali, W. Matyile, M. Hlobo, T. Bhengu, G. Mayekiso, M. Nkata, E. Mdhluli, Martha Moeng, V. Mashaba of Pretoria, T. Nhlapo, V. Langa, L. Zwane, Edith, Salini! Mary, Tobi, Catherina of Orlando. Messrs Z. Butelezi, E. Tshabalala, M. H. T. Plata, P. Ngoyi, Tshabangu, E. Culayo, Smuts, F. Masinda, A. Ntingwayo A. Mntuyedwa, T. Sani J. Adams, W. Xakana, D. Dereko, Mogele, E. G. Mazibuko, N. Minaar, B. Nhlapo, N. G. Nhlapo, S. Tyolweni, L. Radebe, Nemea Makalima.

A marriage reception of Mr. Mota and Miss Mkize, of Benoni, was held at the residence of Mr. Tshabalala on November 24. Latest arrivals :- Miss L. Hlatwayo and master Makanya from Kilnerton Institute, Pretoria. Mr. Simon Zondo, of Germiston paid a flying visit to Miss Muriel Nkata.

We are glad to welcome back into our midst, the Rev. J. R. A. Ankoma, the popular "Bantu World" agent here who has been away for a week to Rietz O.F.S. on some churh matters.

# Umsebenzi Onzima



Uphelisa AMANDLA.

Wabuyisele ngeliyeza lingu mangaliso

INDLELA EYENZIWA NGAYO

Ingamanzi okanye ingamacwe-

KWENGAMANZI, amathontsi abe

mahlanu kuye eshumini ecepheni

elikhulu lizel' amanzi, kane nge mini de ubebhetele. Emazinywe-

ni, ntloko yoshiyi neziny'intlungu

amathontsi alishumi esiqingathe-

ni samazi ekomityini ngeeyure

XA INGAMACWECWE. Linye no-

kuba mabini kathathu, kane nge

ABANTWANA abangaphantsi kwe 14 iminyaka, bothatha iziqingatha zalamatha-

ma. Abangaphantsi kwesi xhenxe, isiqi-

ezintathu 'de zimk' intlungu.

cwe (ixabiso linye).

# SFERINE

ELONA LIKHULU KUWO ONKE

ZONKE NEEVENKILE.

Abaniniyo: PHOSFERINE (ASHTON & PARSONS), Ltd., Loudon, England.

Indoda ebalulekileyo e Ntsundu iyiqondile i Phosferine. U Mnu. Segale wase Johannesburg uthi lamnceda ekuguleni awayesiya kuko. Usalisebenzisa nanamhlanje nangona selephilile. Lonto inokuyenza nakuwe i Phosferine. Yonke imihla le ukusebenza nzima kumka nenxenye yamandla akho. I Phosferine iyawabuyisa. Yenzelwe ukunceda umzimba odiniweyo uphinde ufune amandla awo. Yithabathele ukunceda amazinyo nezinye intlungu ezimbi. Eliyeza lingumangaliso likwenza uxhamle impilo entle.

ITHENGISWA ZI KHEMISTI

ngatha sesine (quarter) salamathamo.

mini uwaginye ngamanzi.

# atukuzelo

SATURDAY, DECEMBER 28, 1935

# **Umkosi Ka**

lol'udaba owabuhlangene eBantu inhlanhla enkulu ekushadeni, Social Centre eTekwini ngoDece-mber 16. Mhlaumbe uNobhala epambili ngemfundo ngomsebenzi uNkosazana Sibusisiwe Makanya ngokulunga. Itulile, sengati ingauzositumela izipeto zawo nxa tula njalo napambili. ituba selivele. Kodwake siloba ngomoondo wonke-nje oqondene nalo loludaba kwazise siwubona babonakala pambi kwe Nkosi kanci kubantu bakiti.

kutaze nalabo abasalandelayo.

Tina ndhlu emnyama asikujwayele neze loko. Kasikutandi ontanga awo Mrs. E. A. Nxumalo ngoba siyindhlu epetwe isifo so- Mrs. J. Ngwenya, Mrs. M. Stuart mona nenzondo. Sitanda-nje udade waboke lowo bevuza pela ukuba ati umuntu angafa siti fahla ngase ndwangini. Kwati ngo 12 amazwana ngaye ebesingalokoti ebusuku zangena izipo abesilisa ukuwapumesa esapila. Kodwa izinsizwa nabanye babonga:ngenkati esadla amabele kasitandi izipo 2 plates, 2 glasses, 1 knife ukumbonga ngamazwi nangezenzo 1 fog, 1 Jug, 1 umngwembe, 2 izi-ukuze akutale aqubekele pambili. mbuzi, 1 table cloth, 1 hluzo, 1 ukuze akutale aqubekele pambili. Qa, siye siti uzosuka "akukumale" nxa simncoma abese "etwal'ikanda.

wona amanyala enziwayo kuyinto ndaba, J. Maseko. okuxoxwa ngayo zonke izindawo lapo kuhlangene ababili nabatatu. Ermelo lapo ngatola isimanga Ngoba ububi pela sitanda kakulu abantu bejabulele insizwa yabo shana umuntu esimaziyo enza into embi, sibingelelana ngaye: "Uzwile-nje? Ubanı wenz'ukuti!" Kodwa okuhle akade ayekwenza sikuponse emsamo.

Sihamba nawoke umqondo omkulu osungulwe yileli Komidi wokuba izitukutuku zikaMafukuzela zesulwe ngendwangu emhlope, abekwe pansi kwomtunzi opolilevo akahlab'ikefu-esapila belu. Naye esabona es'ezwa okushiwo abantu bakubo ngave. Singecite isikati sokubala konke akwenzela isizwe. Kusemehlweni ake wonke uwo nke ongenalo ubhici. Kuswelekile ukuba imisebenzi engako ibatshazwe ngezwi elikulu kakulu. Ukuncoma izinto ezinhle ukuzipakamisa kwetu uqobo.

Njengoba sesitshilo sati besingakezwa ngokusobala ngezindhlela okuzoqutshwa ngazo lomkosi, kodwa sinetemba lokuti njengoba iKomidi lingamadoda aginileyo anamehlo abukali, lizowuhlela kahle kakulu ukuze umumate konke okuhlosiweyo noku yovula amehlo ezinye izizwe zibone ubukulu bale misebenzi nobenhliziyo ka Mafukuzela - umsunguli wayo. Kwanga lenhlansi evezwe yileli Komidi ingecime kodwa ivute ibe ilangabi elikulu.

Ilangabi eliyohlala njalo liyisibane sokukanyisa imisebenzi emihle eyenziwayo abantu abazinikelele isizwe. Kayiko into edingwa isizwe sakiti njenge misebenzi emihle okusweleke sibonele kuyo. Sahluleka ukuqubela pambili-nje ngoba lemiseoenzi ifihliwe, yilabo okusweleke bayibabaze. Zikule ıngane zetu zingena luto oluyisibonelo esihle olwenziwe abakubo, njengabelungu ezivezwa ngamabhuku,ngemifanekiso,nangezinkulumo konke kupatelele ezenzweni ezinhle ezenziwa amadoda nabesifazana bakubo.

Natike, bakiti, yilo leli ituba i lokuba siqale ukukutaza izinto ezinhle esizweni sakiti ngokupakamisa abakulu betu. Silobe amabhuku ethu ngabo, siqambe amagama ngabo-simemeze nga-(Ipelela ohleni lwesibili)

The Bantu World Umshado Obabazekayo E Swazini Wentombi Yakwa Groenning

Ezase Ngwempisi

Ngo November 12 1935 besinomdhlalo omkulu sishadisa u Miss Mafukuzela Z. J. W. Groening no Mr. J. Ndabandaba wase New Ermelo. Labo bobabili babetwala isicoco Siloba singakezwa ngokwape- sobuntu, esatwalwa awokoko betu twa emhlanganweni we Komidi somshado ngakoke sibafisela

Umdhlalo wayo wama kanje: Kwati ngolwesibili mhlaka 12 uyinto ebabazekayo, futi eyivela- enkantolo yase Mankaian u Mr. Armstrong oyi Deputy Assistant Imikosi enjalo kubelungu na- Commissioner behlobe bevuza. kwezinye izizwe eyeminyaka yo- Kubuye futi bahle abantu laba. nke, futi igujwa ngezindhlela Umuntu wayeti kuhlanganiswa zonke abazibonayo ukuti zingase ingelozi. Babuya ngo 4 ntambaziyenzele isasasa nesitunzi nakwa- ma. Kute ngo [8 ladekwa. Ngo 9 manye amazwe. Abantu abakulu kusihlwa zangena ezomuzi izintongemisebenzi yabo kwezinye izi- kazi nezinto zabantu ngengoma zwe amagama abo ahlala njalo ziti ayangena ama Home esemateni abantu ngenxa yemi- Sweepers. Ziza nezinentokazi u kosi ezinge igujwa 'minyaka yo- Miss J. Nkosi, Miss F. Nkambule, nke ukuze amagama abo naloko Miss E. Groening, Miss N. Groenayekumele, angafi azike ezinhlizi- ing. Zisekelwe yinkunzi yendoda yweni zabantu. Izenzo zabo zi- u Teacher wabo u Mr. A. Nxuma-

> Umakoti wayekakwe abanye cansi 1 cups, Imali yaba ngu 13/6.

Kute ngolwesitatu zaya ku Mr. and Mrs. Ndabandaba nge motor Loko kwenze ukuba imisebenzi car sebeya ekaya e New Ermelo emikulu eyenziwa abantu bakiti ngoba pela u Mr. Ndabandaba lo ingaziwa izwe,ibe into etukusi-weyo sengati amanyala. Abe isicebi uza nge motor. Nezihlobo zake awo Miss King, O. Ndaba-

Ezomhla ka 16 November e ukukuluma ngabo; ikakulu nxa- umuzi ka Ndabandaba, nabahlobo

> bakwenzile. Umona kawubuyiselwe ecaleni. Sikumbule ukuti asenzeli Mafukuzela kupela, sizenzela tina ugobo lwetu udumo nezibusiso. Silifisela impumelelo : iKomidi ezinjongweni zalo. Sicela ukuba lingatatazeli, lihambe kahle, lizwe imiqondo yabantu kuqala ngoba abaningi bayotasisela kwokuqondiwe loko kwenze omkosi ubebanzi ngempela.

bake. Lasho ladekwa ekusen itafula libuswa kona u Rev. Mabuto, kute emini labuswa ngu Nkosikazi Mabuto nantambama

Kuteke kusihlwa kwaketwa u Mpati wesihlalo. Noko bakiti akenifundise izingane zenu okuhle, njengaloku engakubonayo .-Umakoti no Myeni.

Zaqalake izipo etafuleni abantu 81 izipo ezatolakalayo zema kanje: £1:7:2.

yo zabazalwane base Ermelo ngomusa wabo nangenjabulo abayikombisayo.

Udumo lwako lukulu e Swazini

# Umgungundhlovu Onduku Zibomvu

(NGU W. A. E. MANYONI)

Imambana etile yaponseka ngapakati ekameleni lentokazi yomlungu endhlini yomlungu la eMgundhlovu. Yat'ubingene intokazi leyo wapuma umuntu lowo ngapansi kombhede. Nobe seti uzama ukuyitulisa intokazi leyo kodwa intokazi leyo, yat'puma nge fastile kwawa mapasi nesikwama. Po, noba iyosinda ingatolakali amapasi aseyicebile.

Izinsizwa ezinhlanu ngokupelelwa umsebenzi ezimobeni zaqonda e Tekwini ziqonde ukuya e Goli. Zangandwa iNdiya le taxi elati o£5 emunye besuka eTekwini beya e Goli kodwa bavumelana ngo £4:18 emunye. Bati sebesondele e Mgungundhlovu lati "ca, munye yena sala lapa ndaba moto kamina yena twala mane kupela, mina shiya lo lapa pezulu mina buya tata wena." Nebala wasala omunye. Lite lifika ngale seliti ukudhlula edolobheni lase Mgundhlovu, laba abane behla kona Ndiya lizokulanda lona osele. Uzwani lashaya lacita sebelikokele nemali. Ngokulibala kwalo basola bayobika emapoyiseni. I Ndiya lelo latolwa e Tekwini.

Kwenzeke indaba embi ngase Dalton lapa bati abantu bequba izimbuzi babona izulu lilibi baemzini kanti pambukela sebeyazikolisa ngoba u Mpezulu wabalimaza bafa bobane kunye nomninimuzi.

# Izitende Zokwaka

EZIYI

# FREEHOLD

EZITENGISWA NGENDHLELA ELULA EDOLOBHENI ELIHLE LASE

# ermont

EDUZANA NE DURBAN.

### INDAWO INEMPILO ENHLE, UMHLABATI UVUNDILE, AMANZI AYINALA.

INTENGO YEZITENDE E CLERMONT MANJE:

Ubukulu	Intengo	Isibambiso	Ngenyanga.
6000 sq. ft.	£55	£3	£1- 0-0.
7000 ,,	62	4	1- 0-0.
7500 ,,	- 65	* 4	1- 0-0.
8500 ,,	71	6	1- 5-0.
9000 ,,	74	6	1- 5-0.
10000 ,,	80	8	1-10-0.

NGENTENGO YEZITENDE EZINKULU KUNALEZI SOKUTUMELA NXA UYIFUNA. SIYABAKELA ABA-TENGI BETU IZINDHLU BAKOKE NGENDHEL' ELULA.

Okunye ungakuzwa ku:

THE SECRETARY (U-NOBHALA),

### Clermont Township (Pty.) Ltd., P.O. Box 1855. Durban.

# Ezas'Emangweni

(NGU MAQHUZU)

"Jele, Jele, vuleka ngingene." Kusho labantu abashisa izindlu zethu, ngingasakulumi pela ngalo ohamba nesibhamu eshaya abakwaMnanayi, mina sengikalela lamantombazana afundisayo ngoba pela imidlalo yezikole lapa kanda tisha (head teacher) omistilesi, neningi labantwana likolwa ukuthi iningi imali etolwa ngamatishela. Umuntu uthi noko eya esitolo apume eshesha.

U Rev. P. Ngwenya wahamba 18 cups, 4 glasses imali yaba samvalelisa ngezinyembezi no Rev. E. Madonda usefikile nayeke kasa-Ngakoke ziyabongeka izinhlizi-o zabazalwane base Ermelo ngo-jusa wabo nangenjabulo abayi-hlalisana kahle njengoba besihleli noNgwenya, futhi ngimbone ehlangabeza isidumbu kanti lowaya sasikhala ngokungahambi kwa-khe pambi kwesidumbu. Sasinga-

khali kuye emehlweni sasisho ngasese. Salibala ukukhala sakhohlwa ukuvalelisa ngezipo.

Ngike ngathi shelele eMtshezi notisha uLembethe ngathi shazi abaNumzana bakhona o E. H. Ndlovn, A. B. Caluza, H. Ndlovn no A. J. Gumede.

Kanti eMtshezi kuhle ngangiti ngofica kukona uKisimusi ngoba pela abantu bakiti badhl'uKisimusi yonke imigqibelo. Into evangicashela imidhlalo yakona. Kanti Manyoni ibhola nilidhlalela phi la?

U Mr. Ndlovu akazame ukulungisa itennis obuza kuMhlongo ukuti bona benzenjani eMgungundhlovu ngashiya befuna ukuyi-

Izulu selibalekile futhi ukulima kumile. Lenkani yokulibanga iphelile ngoba phela bonke bayasaba ukuyixoxa leyo manje nomthungwana uthule uthe nya.

### ACCOUNTANCY AND BOOK-KEEPING.

MR. ALBERT J. GRAY F.I.S, (S A.)., late lecturer in accountancy at the B.M.S.C., has just completed a CORRESPONDENCE COURSE IN BOOK-KEEPING. This course includes the writing out of CHEQUES, DEPOSIT SLIPS,, INVOICES etc., and thereby gives a thorough training, not only in book-keeping, but also in general office

All those interested in the above subject will be well advised to write immediately for full particulars to: -

> Gray's Commercial College, P.O. Box 3776, Johannesburg.

Telephone 33-5560.



# Umyeni Wake Uyakuvuya!

NDIXELELE

Ubekade esebenzisa ama Feluna Pills ngezinyanga ezimbini pambi kokuba ahambe. Ke ngoku, ekubuyeni kwake, unendaba ezimandi azokumxelela zona. Yintoni eyabangela ukuba asebenzise ama Feluna? Mhlaumbe wayevile ngeliyeza likulu lamabinga komnye wamawakawaka abafazi abango ninazala namhla ngenxa yempilo-ntle abayizuze nge Feluna.

Ama Feluna akukupela komsebenzi wawo ukunika umfazi impilo entle negazi elinotileyo, ukuvuselela amadhlala, ukuklina umetyiso nokuhambisa izimfanelo zake, kodwa womeleza futi alungiselela usana oluzakuzalwa ukuba likwazi ukuqala lempilo lomelele, lilikulu lityebile. Ngalendlela usana luzalwa lusondhlekile kakuhle.

Funda lenewadi, ekwafana nezinintyi ezilapa kuti.

U Mrs. Samuel Ndimande umyeni wake osebenza ku S.A.R., Braam-fontein, Transvaal, ubhala esiti:—

"Umntan'am womfana uner chi ezine ezelwe. Umyeni wam waba nolakelu uruyo. Ndandimfhlele isimo ezine ndiqonde ukumetusa. Kodwa wela ngomnye umlilobo waza wagodha wkuzebona ukuti ngenene kunjalu m. Sinolukulu uruyo ngalo mahmu. Sasingacingi ekuqaleni kwam ubrazi-benzisa ana Feluna ukuti kunsinyune kanaaka soba siseluzuwweni eliuubu. kangaka soba siseluvvyteeni elingalu Ndabanzima emva hwezinyanya bini ndiwaqalisile lama pilisi. tana, ogama lake lingu Peter Luke, upile kakuhle. Ndakululeka kalelu futi ndisempilweni entle ndinor-30. Imibulelo emikulu ngeyeza leng.

Uyatandabuza na ngama Felum Pills? Yintoni ungake uwalinge?

Ama Feluna Pills Amankazana Odwa atengiswa kuyo yonke indawo nge 3/3 ibhotile, ezi 6 nge 18/-. Mhlaumbe ngqo kwi P.O. Box 731, Cape Town. Tenga awona ngenyani, ezipaketeni ezibomvu, njengale eboniswe apa. Ngaba yonke imilinganiselo, Inye kupela i Feluna.



# Bezigodi Ezabalobeli

# Amadoda Aqinileyo Ase Nigel Ema Ngezinyawo Ngodaba Lwomuzi

Mhleli,-Ngivumele ngiti fahla ngomhlangano omkulu obulapa e Nigel Location ngomhla wesibili kuyo le pambi kwe office ka Nsupa welokishi, Indaba bezimbili etafuleni: Ukusuka komuzi nezakiwo zika Masipalati okwe Holand Lokishini, ikeshe lezingonyama izilwane ezibulala abantu ezihlala zivalelwe ngoba kungavulwa abantu nezinkomo kupelile. Po, loku impi yamafilika isizindonga lpambi kwake. Eyokuqala ebekwe etafuleni ukuketwa kwe Bhodi yomuzi loku isikona i nomination asebelungisiwe ukuba ukomishani abamkele bangene ohleni kunye nezinye izi Bhodi zemizi ngemizi.

Ute esuka umhlekazi wati yebo lamagama ngiwabonile kepa inhloko ilena epambili lamagama angiwamkeli isizatu nasi: Wonke umuntn ofanele ukuketwa makube ngumuntu ofanele ukuketwa makube ngumntu ongenacala e Lokishini nge Rent yake naku-Hulumende. Ngako wonke lama gama ngiyawacita ngoba umteto ka Hulumende awubamkeli abanamacala kusukela ku January kuza kwefileyo November 1935. Washo kwahlangana imiqondo pambi kwebandla. Umteto wake uti akuko luto oluyakusebenza pakati kono Lokishi lungabekwanga kubaketwa abapete izintambo ngesikati leso lomtetoke awuzange ubekwe pambi kwababepete izintambo kulo ofayo u 1935 ngapandle kokuba ubekwe namhla niena. Akazange apikiswe uyamkelwa lomteto, po inhloko emini kuqala ukuwuzwa ngakoke nkosi njengomteto ogala ukufika ezindlebeni zetu ungasitetelela okwanamhla ngoba akutina abenze loko ngu Hulumeni na bapateli bake o Sumpa esipansi kwa bo. Wawunika 10 days ukuba ukete ngokusha amagama aletwe ku Sumpa ku 10 days.

Kungene yokusuka komuzi ukuya endaweni ensha waqala wacaza kulomzi omsha ukwakiwa kwawo izakiwo ezika Masipali indlu nendlu iyakwakiwa ngekulu £100 indlu yi 15s. ngenyanga lokutolika izinkunzi u Sajeni Hlatshwako ngesi Zulu. Uma Duna omhle ofike nayo ikomishane wase Heidelburg ngesi Sutu. Hai muntu wetu kwavuleka umqondo ukuti kuwo lomzana omncane ku kona amadoda ezanayo kahle leyo clause. Into yokuqala kulungile umasipali azake ezake ngobapela ugonde ukwaka 600 izindlu zake kupela. Akwenqaba amadoda loko izwi liti lebandla zilungile zika Masipalati azake kepa asike iziza zokuba sizakele nati labo abanamandla okuzakela. Loko makuvuleke uqobo. Lezizindlu yi 2 rooms kupela onabantwana atini onabazali bake yena atini ngoba masihleli njena sihleli nabazali betu nabantwana betu asebebakulu. Ezetu izindhlu ezinye ziyi 4,5, to 6 rooms ukuze sihlale sonke kahle, lezika Masipalati zivele zilungile azinakuswela muntu ngeba akubona bonke abanamandla okuzakela.

Emangezinyawo amadoda kwabonakala ukuti i Nigel lena inamadoda uqobo amoya munye. Izwi labo linye okute lapo Mhleli lesisenzo sapikisa inkulumo ya mahlebo eti ubani nobani lo ngo msheshengwana ozishayincekwa na. Sengati kungaba njalo mafilika abantu abahlukeneyo basisulu sesizwe. Lonutango abatandanga nakuzwa luto ngalo izwi liti emadodeni ebandla lufunani utango lapa loku sikishelwe ezintabeni pesheya kwe Binyane asiko pakati komuzi napakati kwezinkomponi? Lufunani utango lolu? Asilufuni neze akaba akahlela impela wetembisake um hlekazi ukuti zonke izikalo zomzi uyakuzetumels pakati komkannlu e Pretoria. Kulitemba elihleke lelo ukuti nawo umbuso ungeze wenza into ngamandhla. Ngingena ko ukupawula abakuluma pgamaudla akako obetelela omuhye amazwi.

Kuma Independent Methodist Church of Africa, akusekonsuku ezisele ihlale pansi ikomfa yoketo luka mongameli into nansi ngesi

vumelwano esenziwa pambi kwe J. P. sengati u Nkl. angasiza kuleyondawo ukubasigcwaliswe ngangabahlonipekile ukuze sibeyisibonelo esihle kwabakude naseduze. Uxolo ngokwelula kwami, Mhleli, ngikufisela ukucuma nokujabula, ukugubekela pambili ku Kisimusi nonyaka omtsha ozitobileyo.

J. D. C.

## Ubulukuni Benhlalo Yabantu Ezikomplazi Ibonwa Ofikayo

Mnumzane, Zidedele, nkosi, zenyise nonina. Kwakuyoba kuhle ukuba epepeni lako, Mhleli, kwakukona isikala esilungelene no Ntukazana ukuba sibhale sincibilike kona, ukuze singapazamisi luto ezinhleni zako. Ngicela ukuba ke ngibeke izwana maqondana neziNkomplazi, nabantu ukuba kona kwezinkomplazi kuusizo olukulu kwabanye abantu abangenandawo, kakulu labo abasemaplazini abelungu, abanxiwa lingamil' imbuya, bekatazwa nayimisebenzi yakona engaholeliyo, kanye nalabo abaxakwa uzalo babalekela kona kanye nabantu abanezikundhla ezinhle ezinamaholo angcono.

Kulukuni ukuba umuntu aka sishiye agoduke ngoba uyobuya sekugcwele engasenasikala umsebenzi usutatwe yinzalo yakona engasayindawo, kanye nabama-Business okusweleke umuzi wake ubeseduze. Kodwa ke nansi inqaba lap'ikona ikakulu kulabo basezabelweni uma izwe labo belishiya pansi liyogcina libe yıni? Kabayi kulitata yini abafuna mpulazi ngapandhle kwalabo amaplazi na? Kaniseyikugcwala abangenandhlela yimbe yokuyiyini ezinkomplazi babuye banixo- phephela lengozi. Abanye bashe? Kwakufanele kakulu ukuba xoshwa na ukuti emakubo kuyalabo abamazwe abo avikelwe takatwa, nakona lapa ubezwe sepesheya bakubheke ngeso eliba- besho njalo futi. nzi, bangalitati beti kalisakiwe.

Ziningi izindhlela zokutatwa kwezwe. Uma umuntu ebhekisisa ngeso lesihambi njengami nje angeke nempela asho ukuti ukwakiwa kwezikomplazi kunosizo lumbe kumuntu o Mnyama. Izinkomplazi zinosizo kubenzi bazo zibanika izimali eziningi ngama Rent, ngama Bus, noma izitimela okwemihla namalanga loko. Kutatwa kumuntu ohola £3-10 nokudhla, kwake nendhlu yake, nohambo lwake. Impela abantu bapila isimanga emhlabeni, yiko loku okwandisa izingwenya, no Gweva nokunye okunjelo. Izinkomplazi zizobapeda abantu nya bapelelwe ubuntu babo, angisakulumi pela ngesimilo esiyiso kuba ntwana ingani yiyonanto eyigugu kunomcebo.

Ngoba noma umuntu angaceba kanjani nxa engenabantwana abanesimilo, konke ukuzihlupa kwake kweminyaka yonke engati wenzela abantwana isinkwa, kociteka konke ngalanga limbe mhla esitelayo. Kupelele emapepeni nase macaleni. Angisakulumi ke neze ngolimi lwemvelo isizukulwane sasezinkomplazi sesilahlekelene kude nalo, okuhle-nje kulezizingane zalapa yingoba uma uzikulumisa ngesi Sutu, zikupendula ngaso, nangesi Zulu futi kunjalo.

Kodwa phela zilukuluma ulimi zilu xube nesibholomane, ngangoba azimazi umuntu okutiwa kuye u Mnewetu, Mamekazi, dadewawoyise, zazi o Ompi, Auntie, Bhuti. Kwazisuba naku nesezikoleni, alunakiwe ukufundiswa lolu lwemvelo ngapandhle kwesi-Ngisi. Utini ke ngezipuzo zakona ezibilileyo inhlanganisela yezizwe, ngezizwe, obumbelwa pansi, obunye ubufice eduze nezindawo ezingcolileyo, kutiwa bufihliwe.

Konke loku kungena ngapakati kwomuntu kungayaki impilo enhle. Ngayo yonke lengozi mina ke angibafiseli abantu baki-

ti ukuba bakwenze ngamabomu (Ipelela ohlweni lwesitatu)

(NGU MAQONDANA)

Mhleli nabafundi ngite nva-nje sisapumela yini pandhle ilesigelekeqe sesigebengu esesiqede ama Sulumane nabantu kuleli. Futi akacashi into ayenzayo uyenza emini lite Bha.

Ngike ngati tshelele ngase Mtshezi, ngafika kutetwa i cala lesipukupukwana esizibiza ngokuti 'sona singu Mpolofiti lesigcwaneki besibekwe icala lokuti wabulala inkomo yomlungu wati uzokuluma no Nkl. yena anise imvula. Mamo i Bhunu lamtata lamfaka ejele kwapela nya ukugcwaneka loku.

Kade kukona lapa e Escourt i Native High Court amajaji ama tatu. Okudabukisayo ukuti elinye lawo aliseko seliye kwagoqanyawo. Babili abangunyelwa intambo abatatu batola 10 years emunye.

Lapa e Escourt kukona i Mantshi elungile u Acting Asst. Magistrate W. M. Moodie, indodana kamfundisi Moodie owake wabase Bulwer, Polela. Uke wangiginyisa amate umntaka Moodie lapo eteta icala lika Mnu. N. Geo. Mbongwa nelesinye isidalwa sika Tixo u Balozana Njoko.

Bobabili laba esengibatshilo ofakazi nabamangali kwaku ngabelungu kepa umntaka Moodie wabakipa pambili kwaduma u Bayede ku Zulu.

Pela isono sika Mnumz. N. Geo. Mbongwa naku akasebenzi uzi qukuzela ngobisi lwama todhlana ake. Sengati banganda omantshi abafana naye.

ukuleta abantwana babo ezinko-

Isimilo esibi ku ububi, nobuphofu abungayiwayo ungeke ube noto lubukwe.

Kanti isimilo esihle siyingcebo enenani ubucebi ugobo lwabo ubukosi bokugcina, inguga, ingunafela ukulunga okuphelelisa ubuntu bomuntu.

J. M. KUZWAYO,

Springs.

Mhleli,-Ake ngiseke uT. Mabaso okulume indaba ehlaba umxwele lapa ekuluma ngolwimi luka Malandela abati abaya ezikoleni. "What will the people think of me when, having passed 1st Grade, they hear me speaking Zulu." Kufumaniseka ukuti kanti umuntu nxa efundisiwe ufundiswa ukuti enyanye ulwimi lwake lungabi namsebenzi kusobala ke ukuti njengoba uMzulu ungaka-nje imfundo upezu kwayo luzofa lolu oluka Malandela kucume olwase mzini. Sino Rev. J. L. Dube, Josiah Mapumulo, R. R. R. Dhlomo abaNumzane abayibonayo imfundo le kodwa balwazisa kabi ulwimi lwabo isiZulu nasemapepeni ugobo.

Angisho ukuti umuntu angelobe yini ngesiNgisi epepeni noma njeke, hayi insakayukela amalanga. Lolulimi luhle lumnandi lungu-Ntandose nesilinganiso salo siya-ziwa. INdiya lisho ngalo'lolu luka Malandela kumlungu nxa lingalungi ngesiNgisi. Ufumana naba-nye abangazi nokuloba amagama abo bethi ngizipoxe ngifake umsiko wami ngikulume ngesiZulu. No Idah ethi "Maan, he wrote me a Zulu letter." Kusho uhleko, nengane ikulume isiZulu, siBhunu siNgisi njengoba iyaye izwe kutshobelwa ibiti ngikuluma isiZulu. Alwaziswe yiti zifundiswa lolulimi lwethu lakwa Malandela njengalabo esengibashilo nabanye tuthi. Alumahloni lolu limi, akuko lulimi olulwedhlulayo sizidhle ngalo. No ziNgisi balungile hai kodwa kanje njengoba wena wenza. Ngisho kuMzulu ke njengoba noka Mabaso ubekuluma naye oka Malandela.

J. E. N. CHAMASE Orlando Township.

# **IMBIZA** Yama KOSIKAZI

ahlushwa yinzalo. Inana 10/ nge posi.

Balela u:

SEABANKS PHARMACY, Durban. P.O. Box 88,

African life is changing. The old hunting days of our fore fathers have gone for ever. The food they are and the way they lived have no place in our morden world.

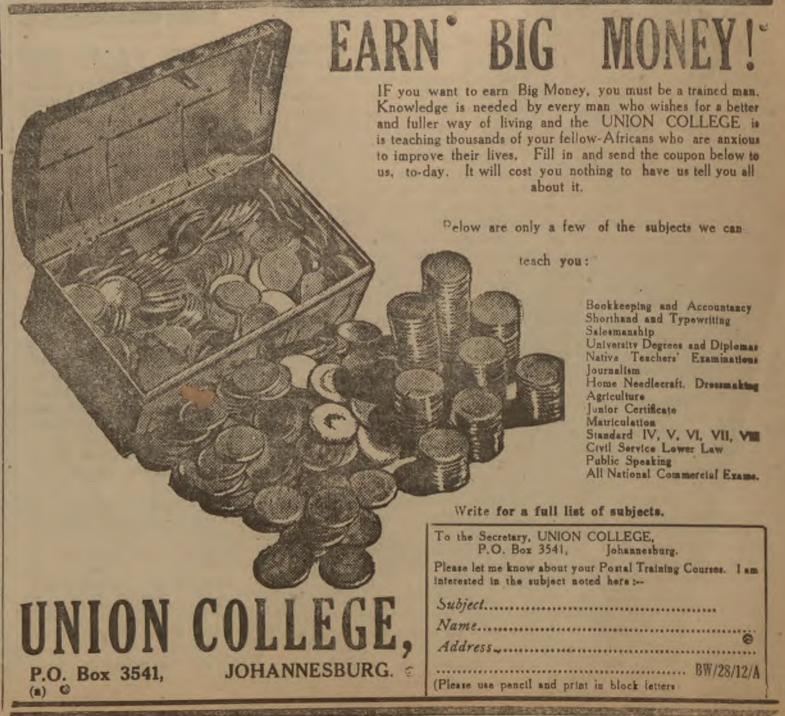
### In The Olden Days

the man who was strong and quick and a good hunter was the man who lived well. To-day, . . . . the man who uses his brains keeps his family healthy and spends his money wisely is the man who most enjoys the new way of living.

### To day

the food we eat and clothes we wear we buy in shops with the money we earn, and as is the case with all things, some foods are better than the others. Therefore if we wish to get the best value for our money we should see that we include in the things we buy, food that are wholesome to eat because they help our health, and foods that are known as brain foods because the more we use our brains the more we earn. Of these foods one of the best is fish from the butcher or fish shop. Remember this and

Buy your pound of fish to-day!



# Our Opinion And Readers Views PAGE 8

SATURDAY, DECEMBER 28, 1935.

3. POLLY STREET (North of Bantu Sports Ground.)

P.O. Box 6663, JOHANNESBURG

# The Spirit of The Convention

The African National Convention last week at Bloemfontein was a historic gathering, a gathering that has sent a thrill of hope throughout Bantudom and given impetus to the spirit of nationalism which has come into existence as the result of the discriminating policy pursued by the Union Government. It was a representative gathering of a people whose raceconsciousness has been awakened by misrule and injustice and whose future is gloomy and uncertain. The conference, which was attended by nearly 700 delegates, was an eye-opener to those who thought that Africans were incapable of unity and of sinking their differences in the face of difficulties. It has proved, too, that tribalism has no longer a place in the national life of the Africans. It is dying its natural death. The new African realises that without unity there is no hope for his race. If the resolutions passed by the convention would not be taken into consideration by the authorities, that would not minimise the importance of this national gathering. For its importance lies in the spirit of unity which manifested

itself throughout the sittings. In certain quarters the view is expressed that the resolutions passed by the convention are not constructive and helpful. That may be so from the point of view of the white man, but from the standpoint of the black man, they are constructive and very helpful. Take for instance, the resolution on the franchise question. This resolution, which is couched in moderate terms, points out that the policy of political segregation will create unnecessary bitterness and strife, and that the only way out is the adoption of the policy of political identity. It is well known that the majority of Europeans are opposed to the policy of political equality; and that the claim for equal political rights on the part of the Africans will be regarded by them as fantastic. But it cannot be denied that the political objectives." This is not no help forthcoming. a destructive \* criticism of the policy of trusteeship, as the con- Pharoah's heart?

responsibilities." The truth is

the white man in South Africa is

has been proved by his attitude towards the Africans and by his legislation whose sole object is to uphold the supremacy of the white race.

The convention, makes it quite clear that there can be no two inevitably lead to misunder- and heart searching it is this. standing and friction. We believe Every one is going to engage that it is the intention of those himself in a private examination who direct the destinies of this and recall his successes as well as If so, then we would commend to -a thing that is of immense bethem the careful study of the nefit to us all. convention's resolution on the question of citizenship. The joys and sorrows,—what is the Africans claim, and rightly so, that as an integral part of the poputhing has happened in 1935, and of partnership.

vention, while welcoming the by both black and white. Who can Government, s intention to release tell what its repercussions will be. further areas for Native occupation pointed out the unfair dis- of man and the world of God tribution of land, and urged the When during this sacred time of Government to drop chapter IV of the year—the time of the Prince of the Land and Trust Bill. "The of Peace's coming—we should be true aim of land adjustment," reading about terrible deeds of says the convention. "should be bloodshed perpertrated by natoprovide the bulk of the Native tions who call themselves followers population which is predominant- of Jesus Christ! ly rural with sufficient land to Amongst all these should we allow their making a livelihood despair? Never. Christ came in their own areas. This does into the world to make it better not mean that they should not and we are sure that this mission go out to work for Europeans on will never miscarry. The clouds the farms or in urban areas. It may be very black indeed but we means that they should be enabled are sure that better days are to bargain with their labour to their advantage. To-day the majority of farm labourers have who suffer the most in the world, no alternative but to agree to but that has again given us a South Africa must be told once sees us groaning under many and for all that the time has disabilities, but are we dicourcome when they should pay for aged? Never. That is unlike labour and make conditions on the Bantu. Just as when you farming industry.

extravagant language used by obstacle in our way. some of the delegates, was not permeated by a revolutionery spi- who directs the destinies of man rit but by a spirit of friendliness be with my people all the coming whose primary object was to find year. May resolutions be made the way of salvation not only for and our race but for South Africa as a to every one of you

# Africans Must Help Each Other

Sir,-The state of the unraces. "Such a policy," says the men have turned loafers or de- and yet they teach different docconvention, "will ensure the ulti- liver parcels for a few shillings. trines. mate creation of a South African It is a terrible sight to see men nation in which, while the various capable and willing to work. lie with the leaders of these differracial groups may develop on being called loafers. These poor ent churches. They are the pertheir own lines socially and cul- creatures, like Oliver Twist and pertrators of these differences and turally, they will be bound toge- his companions suffer the slow seperations in the churches, bether by the pursuit of common tortures of starvation and there is cause they have implanted in the

Government's Native policy. It still wear decent clothes, eat They only aim at getting great is a suggestion. "which followed thrice or more a day, still patro- numbers of people to their will lead on to harmony and pro- nize entertainments must sympa- churches, consequently the spirit sperity, but ignored will create thise and try and alleviate the of Christ is lost and instead word-suspicion and bitterness." Whe-state of our brothers. Would it ly fame and material prosperity. ther Europeans agree with it or not be wise if the people who Only last month I visited my not, the fact remains that White give concerts and dances, should friend's home on a Sunday. the South African Estate. The Do not these souls touch even leader he would be excommuni-

vention puts it, implies "that the The black man suffers, but we are against the utmost good faith we, who can help him, do all in of God-He would only honour which a trustee ought to show in our power to see that this noble their churches. the discharge of his duties and aim is realized?

WALTER M. B. NILAPO

the trustee of his race, and this Easteren Native Township.

# THE PEOPLE'S FORUM

# The New Year

Sir,-The old year is coming to nations in this country without a an end, and we are heralding in clash of interests and ideals, a the new. If there is a most clash which might appropriate time of retrospection

country to avoid as much as po- his failures with the correspondssible embittering race relations. ing re-adjustment of our lives

The old year has brought us its tion of South Africa, they are en- most important amongst them is titled to citizenship on the basis the Italo-Abyssinian conflict. This struggle has staggered the world On the land question, the con- and is looked upon with anxiety What a contrast beteen the world

the farmers' terms of service. glorious chance of showing the They cannot, because they have world what stuff we are made of. no land, sell their labour to the This year closes with the ominous highest bidder. . The farmers of threat of the Native Bills and the farms attractive. The labour strike the India rubber ball hardof people, who are smarting under est on the ground the higher it a sense of injustice, cannot help will spring up so is it with the to ensure the prosperity of the virile Bantu. God with us we shall still march from strength to The convention; in spite of the strength until we overcome every

> My wish and prayer is that God carried, and may it be

A Happy New Year! "OPTIMIST"

Johannesburg

# The Evil Of Denominationalism

Sir. - There are so many employed. destitute, starving, churches that in a small village or is certainly the only solution of Natives has reached a very sad location one finds eight or nine of our inter-racial problems, and a climax. In this city all educa- them, but the most intricate thing solution which will ensure har- tional qualifications have become is that they all claim to base their mony and peace between the two useless. Thousands of educated teaching upon the Book of Books,

> I wonder if the fault does not minds of the people denomination-We who have little means, who alism instead of Christianity.

South Africa cannot act as a but once give functions in aid of When we had to go to my Church trustee for black South Africa the unemployed? What sane he told me he was afraid for if since Europeans have interests in person would not help? that could be discovered by his

To-day amongst these schisms trustee himself has no interest in glad to see that the soul of man- what would happen if Christ the affairs he is administering hood has not been crushed out of again visited the world? Would beyond the welfare of the ward. him. Even now when we see his not the same thing happen? If But where the white man forms a philosophy of life we wonder and He honoured one denomination part of the permanent population, admire. Does not this virility the others who all claim infallibias is the case in South Africa, the tell that the Black man still has a lity would disclaim Him as a conflict of interests mulitates glorious future, and will we not Christ and say if He were the Son

When will the spirit of Christ ever rule this world?

V. Monloa

Morija-

# "Mere Savages?"

Sir-"Optimist," writing in your issue of November 23, stated that, while Europe and Asia were enjoying civilisation and culture, Jer: What were you doing? we were "mere savages." Are Jos: Taking out wax from my there no politer terms to use? I ears. I love scandals. would for instance use "undeve- Jer: Were you at the Safa Pickloped" or "primitive" instead, Up Hall last week? words which have about the same Jos: I shun these dances now. volume of force but comparatively

For example, is the word "Native" not politer than "Kafir," and "African" much nicer than Bantu? Then again, "Optimist" maintains that we had "stagnated" before foreiners came to our rescue. Fortunately I do not see that side of the picture. I am strongly of opinion that, when the white man came to South Africa, we were on a certain level of civilization. We had a system of laws and government; we could work on leather, grass, clay and iron. We understood the rearing of sheep, and cattle and practised agriculture.

We had also found out that the year had twelve months and four seasons. All these things were not achieved in a single day nor were they products of mere "savages." They were results of generations of toil, study and experience. We were therefore progressive. This civilisation was inferior only when judged by western standards-a procedure most unfair to Africa Whatever we had achieved before the white man came to Bouth Africa was itself "contribution to material progress,"which Optimist's observation fail to unearth.

Contact hastens civilation; herein lies the blessings of Europe in Africa. So. Mr. Editor, I find no room for the words "savages" man's foot!
and "stagnated" as used by your correspondent. On the contrary, her own free will. In fact, I I agree with him that the African is not yet what he ought to be, deed. but let us hope, like Browning, Jos: Sh-sh! The telephone peothat "the best is yet to be." After

soul so dead, Who never to himself hath

This is my own, my native land" A. Mogorosi

Mosita, Bechuanaland.

Cruelty To Animals

Sir,- Many reports have been appearing in the Press of our people's cruelty to animals. Generally the cases are those where an African has inspanned either a donky or a horse suffering from some sore or lameness.

Cruelty to animals has never been a characteristic of the Bantu, and we must do all we can to free ourselves from this notori-

Generally, the people who get arrested for using such disabled animals are servants who act under the orders of their masters. These people are in an awful dilema, because should they, pitying the animal, refuse to use it then in many cases they incur the wrath of their masters, and in most cases a dismissal from their job with the resultant starvation of themselves and their children. I do not say all Europeans are so bad, but nobody can deny that many of our people charged for cruelty to animals are under the employ of Europeans, and the natural inference is that if the master does not enjoin no incapacitated animal will ever be worked. Now I appeal to our enlight-

ened people to bring it home to our less fortunate county men that they should rather risk dismissals than perpertrate such Jer: They find their so-called cruelties, and they must be made "life" not worth living. A man also to know the fact that where a prosecution occurs they are the Jos: And their other place-the first to suffer.

Johannesburg

## R. Roamer Talks About .... LOVE-MAD WOMEN

Jeremiah: Hello, Joshua! Have you heard the stop-press scandal? Joshua: Just a minute, Jerry.

My girls all go there and cause war-competing for my great

Jer: Such a scandal took place at the Safa Pick-Up Hall last week. Jos: Tell it to me, Jerry; and put salt into it to make it flavour-

Jer: There is no need for any salt; the affair was full of pepper.

Jos: What! Cayenne pepper? Jer: Red stuff pepper, boy. The girls nearly walked in their birthday garments.

Jos: Whoa, Jerry! I want toblush into the 'Phone. Jer: Blush a way. I am also

blushing here. los: So the fair sex was fighting? Jer: With their shoes and dress-

Jer: What are you saying Jerry? Jer: One took off her shoe and knocked the other on the head.

Jos: Right in the hall? Jer: Before the gazes of among

those present! Jos: What was the matter? Jer: Love, Joshua.

Jos: What love, Jerry? Jer: Animal love. I think they both loved one man and as they could not divide him into twoequal parts they fought for him. Jos: Did you close your eyes, Jerry, when they took off their shoes?

Jer: Close them! What for? Jos: Hawu, Jerry, You surely did not want to look at a wo-

opened my eyes very wide in-

ple will hear us and say, "Time

up!" Breathes there a man with a Jer: Then one of the fighters started to take off her clothes. Jos: (Breathing heavily) Do not

make me sick. man, why did she do that ?

Jer: Excitement and female anger, Joshua.

Jos: What did you do, Jerry? Surely you closed your eyes and faced the wall. Jer: Ikona! I opened them with

my fingers to see more and more and more. Jos: Oh, Jerry. What did Mrs.

Jeremiah say? Jer: She said, "Let us go home!

Let us go home!" Jos: So you went home!

Jer: Who? Me? Ikona. I said to her, Go home alone. I paid to enjoy the dance. Jos: But that was not dancing-

It was seeing an eyeful. Jer: Well, if people spoil our

dance by letting us see things. it is all right, let us see them with wide open eyes. Jos: That is philosophy, eh?

Jerry, glue your ear to the receiver.

Jer: It is glued. Jos: (Whispering) How far did she drop her clothes?

Jer: Very far indeed. So far that weak-hearted men closed their eyes while the other girls closed their open mouths with their hands.

Jos: We are very important to these girls, Jerry, aren't we? Fancy all that Stop Press sensation for a mere man!

Jer: I think it is because some girls don't know what to do with their lives. They put their souls in one exciting gamble and call it "enjoying life.

Jos: And when the gamble fails? "life" not worth living. A man to them is their heaven.

hot one? "Zoot.ogist" Jer: That place is when that man

proves false.





C			М				
			7			TC	
	w	Ш	и	G	ш	FO	

HOME NURSING					Page	9
TAKE CARE OF YOUR BABIES	5				17	9
HOUSE HOLD HINTS					31	9
THIS WEEK'S THOUGHT					11	9
THE NEW YEAR					11	9
BANTU GIRLS HOSTEL'			-	4	11	10
HOW TO MAKE CAKES & SCO	NES	1			17	10
PICKLES AND CHUTNEYS		. "			11	11
FRIENDSHIP					11	12
WHAT GIRLS SHOULD ENVY					11	12
WOMEN IN MEN'S DRESSES	4			601	11	12
WEDDING BELLS					11	12
WOMEN'S ORGANISATION				-	11	12

# **Home Nursing**

The Patient's Bed

The bed is the most important article of furniture in a sick room. and even if the household does not possess one of the kind used in hospitals, much can be done to make the patient's bed comfortable and convenient. You cannot nurse a sick person in a double bed, the best type of bedstead for the sickroom is a single iron one with a firm wire mattress.

The mat-ress itself should be of hair, or a mixture of hair and wool and covered with a strong ticking. Sheets of cotton and linen, should be large enough to tuck firmly under the mattress all round. Blankets should be of wool. Pillows, covered with a strong ticking, should be stuffed with feathers or flock.

Extra small pillows are a comfort when tucked under an aching back or limb, or simply to rest the patient by being tucked under the knees. Pillowslips are best made of linen, but cotton will serve. As to how often bed-linen should be changed. this depends entirely on the nature of the case, but it must, at all times, be scrupulously clean. Have the linen washed as soon as possible after removal. Cold water is best for the treating of stains.

It will do much for the patient's comfort if the bed is thoroughly made twice daily, it possible, this should be done by two people. The clean linen, if this is requred, should be collected and in cold weather warmed. Close the windows refill the patient's hot water bottle, and if he is well enough to leave the bed, have a comfortable chair in

readiness. Remove and fold the quilt, and fold the top half of the first blanket over the lower half, then lift it off the bed and place it on a chair. If there is only one blanket on the bed, it is left on while the sheet is drawn from under it and the patient, wrapped in the blanket, is helped from the bed. (See at foot of next column)

# **Take Care Of**

(BY MABEL YOSE) (Burns Or Scalds)

Try at once to keep away the air from the burned part.

a clean handkercief and fasten God expected you to do then I the surface of the blade. over the injured part. Remove am sure you have proved yourself clothing very carefully: if any worthy of God's approval. part sticks do not tear it off, but cut round it with a scissors.

Do not apply oily or greasy substances to a burn in which the skin has been destroyed as they are liable to infect the wound. Never hold a burn in front of a fire, this simply makes it worse.

### EYE

Should your child get something of our race is based have we pullin his eye, do not rub it. If you ed ourselved together in order to ed linseed oil to hotplate marks do so the object may become more live lives of service and faithful- on the table. Rub round and firmly embedded. To shut the ness rather than lives of enjoying round until the marks disappear eye and blow the nose firmly will ourselves with questionable enoften remove the minute particle, joyments? Another good plan is to pull the It is said that when we come to upper eyelid down over the lower the end of earthly things, we shall one and endeavour to blow the be judged not only by what we nose at the same time. Some have done, but by what we could women have learned the knack of have done." Just imagine what rolling back the upper lid with a a lot of good you could have done match and carefully removing just by saying No. when you were This method prevents eye-waterthe speck with the aid of a clean tempted to do what is not right. handkerchief. It takes an exper- What a lot of good you could have the same squeezer as you do for ienced person to do this, and brought someone who looks up to lemons. only proficient people should you if you had only remained Keep your stale sponge cakes attempt it. It is better to cover faithful to yourself and lived an and make trifles with them. Cover the eye with a clean cloth and go exemplary life. to or send for the doctor.

Strip off the undersheet and the do them? Do not be afraid to This can be removed by steeping draw macintosh if one is in use, look into your heart and ask your- the article overnight in water to remove the pillows, turn the mat- self these questions. You are which has been added a desserttress and be careful to brush doing yourself a world of good by spoonful of cream of tartar to away any crumbs.

# The New Year

( BY THE EDITRESS )

The New Year has come again. On Wednesday next week we shall all-those fortunate among us - look into the first day of 1936. The old year -1935 with its promises and disappointments has gone by-leaving some of us the better for its visitation and the others the worse. But let us not dwell on the past.

If we dwell at all on the past let us do so in order to learn its lessons so that our future escapes from the pitfalls of the past. Now as we stand at the door of the new year what have we to say about ourselves? Do we look into the new year fully satisfied that we played our part in the past year? Did we let down those who looked Your Babies up to us? Did we fulfil the promises we made at the beginning mises we made at the beginning of the new year to live fuller and worthier lives.

As women, laden with houshold responsibilities, blessed with the joys of motherhood, are we sure place a small piece of cottonwool In the case of small burns dis- and respect in our lives and in the ing them into the holes so soon. solve in a large cup of water two lives of those with whom we come

### This Week's Thought "It is not good enough to

have "meant well." You must

The great question is: Have Sometimes a badly burnt child you done so? Has 1935 brought ous sign; it is due to shock and Do vou feel more confidence in wanted, iron while still wet. a doctor should be called in at yourself now that the New Year upon whom the moral structure a little ground ginger.

You could have done all these and add jam and cream. things in 1935. You had the Linen which has been laid away power to do them. But did you has a tendency to become yellow. so doing.

# Advertisers in this Supplement:

	HIND BROS. NUTR	INE			-		*	Page	10
	SKIN DISEASES		*		100		1	55	10
	ASHTON & PARSON	IS' IN	FAN	TS'	POV	VDE	RS	11	10
	SINGER SEWING M	ACHI	INES		10			11	11
r	COATS' COTTONS	100			1 19			11	11
	KRUSCHEN SALTS		12"					11	11
	FAIRY DYES .			*		*		19	12
	ECONOMIC DRAPE	RY.			-	3		11	12
	OVALTINE		4.		10	*		11	12

# Household Hints

(By BEATRICE NUTS)

Gloves: to make them last. that we did all we should have in the tip of each finger and thumb. done in the past to bring holiness This will prevent the nails rubb-

Steel Knives: Clean them with level tablespoonsful of baking into contact? Now if you can a damp cork dipped in knife-powsoda. Soak in this soda mixture face yourself and say you did all der. This method will not scratch

> Slim Fingers: If you want to have slim fingers and soft hands. massage well each night with a good cream, making movements as if you were putting on new gloves.

> Chilblains: Calcium l'actate ablets (obtainable from any chemist) are very beneficial.

Handkerchiefs should not be does not cry. This is a very seri- something nobler into your life? starched, but if a slight stiffness is

Baked Apples are very tasty if has arrived because you did your a few raisins are put into the best in the past year? As women corned centre, as well as sugar, and

Hot Marks: Apply a little boil-

Elbows: Give your elbows a rub with lemon and then apply skin food several nights before going to a party. This will make them soft and white.

Juice of onions can be extracted by means of a lemon-squeezer. ing to a great extent. Do not use

them in the usual way with jelly

each quart.

# **Eve Upsets**

BUT REVEALS SECRET OF GOD'S PURPOSE OF CREATION

(BY THE GARDNER)

After he had been created in the image of God, Adam was placed in the Garden of Eden, to look after it and also to preside over the destinies of the animal world. As a gardner he did his job well and as king of the animals he endeared himself to his subjects who liked him and never thought of doing him any harm. Everything went on smoothly in the Garden. There was peace and prosperity. The animals worshipped Adam and thought he was a wonderful specimen of creation.

### Adam was lonely

But the Garden lacked one thinghappiness for Adam. He was lonely and felt it keenly. God noticed it and decided to create a companion for him. So out of his rib, so we are told, a creature, who was destined to upset Paradise and reveal the secret of God's creation. was made. Eve was her name. She was only a few days in the Garden when Paradise came tumbling down and as the result God ordered them out of the Garden and left them stranded in a strange world full of difficulties, tribulations and dangers. Man and animals became enemies and began to devour each other. Peace was superceded by war and prosperity by lpoverty. Death. the wages of sin, overtook mankind but real life came into existence and to-day we traverse the boundless ocean, fly up in the limitless sky, run about in trains and motor cars all over the world, and can talk to and see, each other over the wireless. That is Eve's achievement. We lost Paradise but gained knowledge. In my humble opinion Eve deserves the thanks of mankind, who should erect a monument in her honour.

Here are some hints for young brides ... and others ... as to how much food is needed for two

The accurate estimates of experience can save a good deal on the week's housekeeping bills. We start with meat.

One of the most economical joints of all is topside of beef. For two people buy 2 and a half pound; and ask for a "corner" piece...it ought to be a thick little "cushiony" cnt, much more juicy and full of nourishment than a thin straggly piece, held together by dozens of skewers. Two and a half pounds should do for three meals as it is all meat and no waste.

Boiled salt silverside is just as economical, and the same quantity should do though salt silverside shrivels a little more in cook- mustard seed; a quarter of tea-

well unsalted and boiled. It is loz whole ginger; 3 pints vinigar. not so good pasted; it is usually Peal, slice and chop the apples inclined to be tough if not boiled and onions, place in a saucepan or braised.

money. A sensible wife will not seed and ginger tied in a bag. choose it often ... though it is Bring to the boil and simmer generally one of the tenderest gently until all the vegetables are joints obtainable. It should tender, the vinegar has evaporreally be confined to the use of ated and the mixture the right large families, for then a large consistency. Remove the mus-

Most butchers these days will once. out a leg of lamb in half. This is also an extremely economical joint.

### Use The Bones.

rolled. Three pounds should be cayenne: 2 quarts vinegar; one ample for at least three meals, and a half pounds brown sugar; and the bone will make the found- 2 teaspoons salt. ation of good stock.

small one ... roast the best end, say four or five bones one day, and boil or stew the middle and "scrag" with good vegetables and pearl barley next day.

It should have been cooked the previous day to keep it fresh. The gravy will, of course, make excellent mutton broth. Half a pound of veal cutlet is ample and makes a delicious change fried in egg and breadcrumbs.

Leg of pork, too, is economical, and most butchers will cut it in half. Ask for the fillet (or thick) end, boned and rolled. Three pounds should be ample. One pound of stewing steak is more than enough with a quarter of kidney, in a pie or a pudding.

Three-quarters of a pound of rump steak and should be plenty for grilling or frying.

# Fruits And Vegetables.

Greengrocers depend entirely on individual taste. At a rough estimate two people will consume eight or nine pounds of potatoes a week, sometimes more.

One pound of cooking apples goes quite a long way. One pound of beans or green or one and a half pounds of peas should

make one meal. Groceries are always a puzzle. Here is a weekly list for two

people: Half a pound lard. Half a pound margarine or cooking butter. 1lb marmalade. Half a pound cheese. Half a pound household tea. Half a pound coffee. Half a pound self-raising flour. Half a pound loaf sugar. Ilb granulated sugar. 1 small tin household cleanser. 1 small bar of household soap. 1 small packet soap flakes. Halt a pound shredded suet. Half a pound bacon (cut thin). 6 new laid eggs. 1lb butter. 4 cooking eggs when dear. 6 cooking eggs when

cheap. Cleaning materials ... soap, etc. may not be required every week, so these may be interchanged with brass polish, plate powder, toilet soap, etc. One small loaf of bread a day should be sufficient.



The Angel telling the Shepherds of the birth of Christ.

### Apple Chutney.

4lbs apples; 2lbs sultanas; 1oz. spoon cayenne; 1lb onions; 3lbs Silverside can be eaten just as brown sugar; half an ounce salt;

with the sugar, sultanas, vinegar Sirloin will not save you and condiments, and mustard sirloin will bone and role well. | lin bag and bottle and seal at

### Green Fig Chutney.

12 ozs raisins; 6 lbs figs; half a pound preserved ginger; 2lbs Ask for lamb to be boned and onions; 12ozs dates; 1 teaspoon

Another cheap joint is neck of Cut the figs into rings, stone Another cheap joint is neck of and chop the dates and ginger lamb. Buy the whole neck...a into dice. Boil the vinegar and sugar, pour onto the rest of the ingredients and leave overnight. Next day boil until thick and dark about 3 hours.

### Ripe Tomato Chutney.

2lbs ripe tomatoes; I teaspoon all spice; half an ounce salt; half an ounce mustard seed; quarter teaspoon cayenne pepper; quarter-pound sugar; three-quarter cup vinegar.

Peel the tomatoes by placing | my boy-friend is bald!

cold water. Tie the allspice and cotton-wool and bandage. mustard seed in a muslin, and add to the tomatoes with the wrench or twist, but their effect cayenae pepper. Boil about three-quarters of an hour until reduced to a pulp and add sugar, salt and vinegar, boil from threequarter of an hour to an hour until the right consistency, remove the muslin bag: bottle and seal while hot.

### Green Tomato Chutney.

21bs green tomatoes; quafter pound sugar; quarter oz red chillies; juice of 1 temon; 2lbs apples; half a pound shallots; one and a half ounces salt; half a pound sultanas; eighth-ounce bruised ginger; one and a half pints vir egar.

Vera: What colour dress will you wear to the dance?

Edna: We're supposed to wear something to match our boy friend's hair, so I'll wear black. What will you wear?

Vera: Oh, I don't think I'll go;

LIME WATER is excellent for removing the smell of paraffin from either vessels or materials.

### HOT FOMENTATION

Very often, when anyone is suffering from inflammation, a poisoned finger, or a bad cut or wound that is not perfectly clean, the doctor orders a hot fomenta-

This is how a fomentation should be prepared and applied :... Put a clean face towel doubled in half on the table and on top of this a piece of boric lint. Roll up the towel lengthways with the lint inside, and put the towel across a bowl so that the part containing the lint is in the bowl.

Pour boiling water over this and wring out, using the dry ends of the towel for this so that you don't scald your hands. Unwrap the lint and apply to the them in boiling water for a few affected part. Cover first with a minutes, then putting them into piece of oiled silk, then with

SPRAINS are due to a sudden

may be sometimes delayed for an hour or more. Sometimes one does not realise they are so bad until the following day. For this reason it is difficult at times to recall how a sprain occurred.

The correct treatment for sprains is to support the injured part in the most comfortable position, and to apply cold-water dressings.

If this does not give relief, then apply towels wrung out of hot

water. Rest for the sprained part is essential.

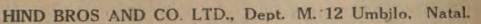
## Our Advice

One of the things that drives husbands from home and destroyes family life is bad cooking. House-wives will be well advised if they paid more attention to the cooking of food than to dancing and merry-making. "The Bantu World" gives you chance to be the idol of your nusband. Takeits advice and you will never regret it.



# YOUR BABY WILL GROW STRONG IF ..

.... you give him GOOD Food. Try Nutrine. If you would like advice on Nutrine Feeding write at once. A reply will be sent on receipt of Mother's letter giving age and weight of baby. Address your letter to:





# "Umntwana upile ngcono kakulu

kutsho lo nina Ontsundu

U Nkos. Victoria Dinwa uti, ngibonga amapepa abantu ngokungazisa ngo muti onamandla, Umqoto Wabantwana ka Ashton & Parsons. Loko nga qala ukumnika wona umfana wami usengcono e mpilweni, ulula kahle, akasena mfiva. Lomqoto uyamangalisa. Ngi babilela bonk' onina babatwana abapuma amazinyo. -P.O. Box 2528, Johannesburg.

# **ASTHON & PARSONS'** INFANTS' POWDERS

U Nkos. Dinwa seyibonile indhlela amakosikazi abelungu agcina ngayo impilo yabantwana bawo yonke leminyaka ngomqoto ka Ashton & Parsons'. Uma umtanako ekala njalo wenziwa ubuhlungu esiswini noma mhlaumbe ubuhlungu bamazinyo akulayo. I Ashton & Parsons' Infants' Powders isusa lo buhlungu ngapandle kwengozi, yenze umntwana aneliswe akule e

### NAMANDHLA EKULUPELE

U nga wu tenga lomqoto estolo, awubizi kakulu. Wubeke womile ulimweni lomntwana. Isigamu kumntwana ongapantsi kwenyana ezi u 6, opelele uma esengapezu kwaloko. I Ashton & Parsons' Intants Powders ayinangozi neze.

### Abenzi:

Phosferine (Ashton & Parsons) Ltd., London, England.

NA-35-1-[Z]

# Skin diseases



# Pimples . . . Rash . . . Itch

The skin is attacked from two sides-from the outside by germs and dirt, and from the inside by Blood Impurities.

Eelaform Ointment is the modern treatment for skin diseases. This Ointment kills germs, it stops itching, it heals wounds and dries up wet patches of skin.

This is the tin.

All sufferers from skin diseases should wash with Felaform Soap and apply Felaform Ointment afterwards. The Soap and the Ointment work together to clean and heal the skin.

ITCHING. A lady living in the Transvaal could not leave her house owing to the uncontrollable desire to scratch herself. She got immediate and permanent relief from Felaform Ointment.

ECZEMA. A young man employed as a grocer in Johannesburg developed Eczema on his hands which made his further employment impossible. Various skin specialists failed to cure him but Felaform Ointment cleared up the rash in a very short time. He is back at work again.

SCURF. Mr. F. B. Williams, Cape Town, suffered from scurf in his hair, on his shoulders, and on his chest. Three weeks' treatment by washing with Felaform Soap and using Felaform Ointment cured him although many remedies had failed.

# costs 2/- per tin and



## FELAFORM SOAP costs 1/6 per cake from all chemists.

Release from skin disease. Look for the escaping bird before buying.



Bantu Girls Hostel-Pretoria.

Bantu Girls Hostel-Pretoria although it has ministered to the Native girls for 11 years.

It is specially for the Native girls who leave their homes and come to the town to work.

1st for their Christian uplift and safeguard from the evils of the town.

2nd that they may continue the school discipline while working, self respect.

from school and only leave us when they return to their home to marry, and then we have the joy of their visits from time to time after marriage where they know there is always a welcome.

A. E. TALBOT

Matron.

# How To Make Cakes And Scones

Cream Puffs and Eclairs

Cream puffs and eclairs are made from Choux pastry, the recipe for which and directions for making were fully discribed in the lesson on pastry making. They nevertheless rank as small cakes, hence this allusion to them, which also serves as a reminder that pastry in all its varieties can be made up into appetising and dainty tartlets, pies, and slices, etc., combined with various fillings, which brings them under the cake category also.

Genoese Pastry

Genoese pastry, although also given in the pastry lesson, is really a cake mixture. As pre viously explained, it is usually baked in a shallow rectangular tin and when cold cut into squares, rounds or fancy shapes and iced and decorated to taste. It liked one half of the mixture can be coloured and the two halves baked separately then joined together with a filling and then used as required. They look very professional when served in little fancy coloured paper cases.

Welsh Cheesecakes

Welsh chee secakes are a combination of pastry and cake mix-

ture. Any pastry can be used. Roll it out rather thinly and cut into rounds to fit patty pans, line them, place a little jam in the centre of each and cover with a teaspoonful of cake mixture; place strips of pastry right across each as a decoration, moistening the edges where they join the pastry lining. Bake in a hot oven as directed for all small

Scones

Scones constitute a distinct type of small cake, and as such are very popular, for they are easy to prepare, quickly baked and economical. They are most delicious when freshly baked and

# Heels To Be 4 Inches High

Fashion has decreed that, in future, women's heels shall be four inches high instead of the usual two and a half inches.

England and France are delivering practically nothing but shoes of the spike heel variety. Johannesburg likes them and the shoe shops are doing a booming

# **Dainty Savouries** For Teas And Suppers

Sweet Fillings

- 1. Mashed bananas with a little lemon juice and chopped
- 2. Figs dates stewed together in a little orange or lemon juice and mashed.
- 3. Dates and sour apples stewed together and mashed.

Salmon, Virginian Style

Cook 1 teaspoon chopped onion n 2 tablespoons butter for a few minutes, stirring well. And 1 small tin salmon flaked, about half cup freshly boiled rice and one-fourth cup cream and milk, when heated through and celery salt, salt, cayenne and a little tomato sauce to taste. Turn onto a hot dish and garnish with parsley and crisp toast cut into fancy shapes and serve at once.

Cheese Salad With Biscuits Add 2 ozs. grated cheese to one-fourth pint of whipped cream, salt and cayenne. Dissolve 1 teaspoon gelatine in a little boil-Very little is known of the | teaching them cleanliness and ing water, allow to cool slightly then add to the cheese mixture, Some girls come to us straight pour into wetted mould or a glass, When firm cut into slices and place on lettuce leaves with salad dressing and serve on buttered

> cream crackers. Rolled Oats With Cheese Mix 1 oz. rolled oats with 1 oz. grated cheese, salt, pepper and cayenne 2 teaspoons flour and 2 teaspoons butter. Mix well together rubbing in the butter. Make

(Continued at foot of column 4)

## **Eerste Rust News**

(By P. P. NHLANZI)

The Frste Rust Lutheran prayer women held their yearly meeting at the Zinc School Hall on the 12-12-35 at 3 o'clock in the afternoon until 6 o'clock the same day. Mrs. Lene, the Jevrou took the chair. There were about 80 women present and 95 school girls.' It was a nice gathering.

Mr. S. Both a teacher of Eerste Rust School is leaving for Heidelberg for his summer holidays, he is accompanied by Miss C. Botha and Mr. Ph. Latakgoma. They on the 23rd inst. We wish

them a happy journey.

A wedding of great interest took place on December 14 of Mrs. Alleta Manukusi and Mr. Hlatywayo, both of Eerste Rust

The Eerste Rust School children are organised a sporting day on the 24th at Flagfontein. There was great eagerness in that.

We are very glad to see that the Eerste Rust people are endeavouring to finish the instalments of their troop band. (Hambani nabo).

into tiny balls, squeezing well. Place on greased paper and bake until golden brown, rolling in grated cheese while hot.

Cheese Puffs

Mix the york of 1 egg with 3 tablespoons grated cheese, pinch cavenne, salt and pepper and 1 teaspoon milk, fold in the stiffly beaten egg white. Place in greased patty pans and bake in a quick oven at 450 degrees.

# Forty Pounds Of Fat Vanish

WOMAN'S SUCCESS IN REDUCING

Wonderful Result of Taking Kruschen

Here is another authentic case of a woman who successfully reducing by taking Kruschen Salts, on the advice of her doctor. After taking four bottles she has lost 40 pounds of her excess fat. As she is still overweight, she is continuing the treatment. She writes:-

"I am taking kruschen for reducing flesh. I weighed 17 stone 4 lbs., when I started to take it, and I have gradually lost weight. I am now taking my fifth bottle. After the first, I was 16 stone eight-and-half lbs.; after the second, fiften stone thirten-andthree quarter lbs.; after the third, 15 stone 4 lbs. : after the fourth. 14 stone 6lbs. So you see, I am getting the full benefit from Kruschen. I am under a doctor, and he advised me to take Kruschen Salts. I have proof of my weights, as the doctor has weighed me every time. As I am 59 years of age, I think the result is wonderful."—(Mrs,) F.P.

Kruschan combats the cause of fat by assisting internal organs organs to perform their functions properly-to throw off each day those waste products and poisons which, if allowed to accumulate, will be converted by the body's chemistry into fatty tissue.

Kruschen Salts is obtainable of all Chemists and Stores at 2/6 per bottle.

# Mend Stockings with this thread

You can buy it in the right colour to match the stockings that want mending!

TOW that Bantu women are wearing stockings more and more, they are finding that stockings often wear out very quickly and need mending. It looks very ugly if you mend stockings with thread that does not match properly.

Clark's, who make the best and strongest cottons for mending, have made Clark's Filosheen specially for mending stockings. You can buy it at any shop-in colours to match your stockings.

The best way to buy Clark's Filosheen is to buy several colours at a time because you are not likely to have many stockings all of the same colour. Clark's have made it cheap and easy to do this by putting Clark's Filosheen in special packings each holding several different colours suitable for mending stockings.



Here are nine cards of Clark's Filosheen all joined together like a fan. Each card has ten yards of Filosheen of a different colour. This way to buy Clark's Filosheen costs very little indeed and the cards are very convenient to use.

This box holds ticelve balls of Clark's Filosheen, each ball a different colour. Each ball has ten yards of Filosheen-A very low price buys this complete outfit, with every colour that you are ever likely to want for mending stockings.



Clark's Filosheen is also sold on single cards like this, each one with a different colour suitable for mending stockings.



This is a picture of an anchor. It is a thing used by ships when they want to hold on to the bottom of the sea. Anchors have to be very strong-so are Clark's Cottons, Look for this picture on every ball, hank or eard of Clark's Anchor Cottons,

CLARK'S FLOSHEEN OF CLARK'S ANCHOR COTTONS

COATS' COTTONS for hand and machine sewing are equally famous and good.

Because they are the best Sewing Machines and give no trouble. Buy SINGER Only

WHY

Over 150,000 Bantu Use

Singer Machines

# Page of Interest To Women of The Race

(By "SWEET PEA")

It was after reading the article on Christmas Presents that married life the failure of which memories floated through my mind, -happy memories of friends I have made since I was a child, that they are stigmatizing the Friends are a great boon to us; sanctity of love. There is no one of the greatest gifts that God has given us. Different as their natures and temperaments may own future welfare by their be, friends help us to be what we are, happy or otherwise.

to enjoy ourselves, friends who educated people take pain to sympathise and help us out of moralize them, so that they, in so fixes, friends who lean on us, and far as stable married life is conlook to us for help in all their cerned, can be reliable. Eugeniundertakings,-thus teaching us cally speaking, girls and boys to be able to shoulder responsibili- whose tendencies are good should ties. The are besides these, a be allowed and encouraged to lost of others whom I won't associate; because by so doing trouble to enumerate. Most of many future divorces can be these make life one sweet song, for prevented. That being based on you know, real friendship is the psychological fact that good priceless.

arises your friend loses her or his terday, every girl should bear in respect, misbehaves and becomes mind that she has come into the very indecent. What is the best world not to fall in love with all thing to do under the circumstan- men and be degraded, but to live ces? You advise, admonish and a happy and noble life. It is warn, in vain. You know if you evident that girls who waste stack to her or him you'll lose their time by following unprinciyour reputation with the public pled men will regret, in their on the "Birds of a feather flock middle ages, for having missed together" principle. Would you be the splendour of mothorhood the justified then in breaking your edifice of which is family life. friendship? Or would it be better "There is no place like home" is rather to stick to her or him what prudent, moral and educatthrough all the thick, and run ed girls should know and aspire the risk of becoming influenced to have their vision materialised. by her or his behaviour?

Editress, if you and your readers in spite of difficulties caused by you!

Butterworth

# Wedding Bells

MBADI-LUTHADA

Mbadi, and Helen Luthada, ed Native Bills. daughter of Mr. and Mrs.Luthada. bridegroom appeared very nart in his charming blue serge th his best-man Teacher G. N. irls. The wedding sermon race. as preached by Rev. K. Dresch-

About 300 people attended the teat. The church Hall was filled to capacity. The school choir conducted by Mr. Mudau of the Tshakoma staff sang very nicely: By the son of the tropical back-

E. D. LUTHADA

# Women's **Organisation**

African women are beggining to take lively interest in the welfare of their race. They are conscious of the fact that men, in fighting for freedom and justice, need their help in every possible way. At the national convention held last week at Bloemfontein there was a good number of women delegates, among whom were Mesdames C. M. Maxeke B.Sc., Eva Mahuma-Morake, M.A. Z. R. Mahabane, M. Bhla and Miss M. T. Soga. These women after taking part in the deliberations of the convention, held a little conference of their own for the purpose of forming an of women to be known organisation as "The National Council of Women;" and they passed African the following resolutions:

We, the African women delegates to this convention, on behaif of the African womenfolk, wish to express our appreciation of the able manner in which our men rose to the occasion when called upon to do so by the Government, at short notice to

(Continued column 2)

# What Girls **Should Envy**

Madame, --- Girls should envy shows that they are not educated, in the true sense of the word, but doubt that most of them are hopelessly undermining their moral laxity. As the intricacies of civilised life are cumbersome for There are friends who help us average girls, it is important that mothers and fathers of to-day But out of all this a difficulty were good girls and boys of yes-Therefore, life will be sweet not I'd be very grateful, dear only for them but also for men who would enlighter me in this. Thank social and economic maladjustments, prove that they are civilised and have a moral sense by getting married. Then, every family will be able to face social requirements by the family love and integrity.

JAS KOROMBI.

A pretty wedding feat took place at Tolakoma of Mr. Alfred (Continued from first column) Mbadi, the son of Mr. and Mrs. give their opinion on the propos-

We feel that the time has come for establishment of an African National Council of women on the lines similar those of the Nation-Mmaembeni. The bride looked al Councils of other races in very bright accompanied by Miss order that we may be able to do Nemiclele and a good number our bit in the advancement of our

# Women In Men's

Editress, -What would be the le ba bang. Ba ne ba ile go thusa result if a man was seen strolling banna ba sechaba sa Ba-Afrika about the streets dressed in a go loana ntoa ea tokologo. Ba ne skirt, high heeled shoes, and the bale juale ka basadi ba Israele best silk stockings purchasable? mohlang Ba-Israele ba ne ba ridiculous to most people? Some ile ba letsa mekgolokoane, ba reta Would even say the person was banna ga ba hlabana ntoa ea mad. The police would probably tokologo. believe he was up to no goods Yet I have witnessed cases where feet, and a blouse to match. A ntoeng ena e kgolo ea molomo. tiny white beret perched crazily on the right side of her erect ratang tokologo le phagamo ea head. To make matters worse sechaba sa gabo, ba tshuanetse go she was smoking a cigarette tsena lekgotleng lena. Ga go with an air of complete satisfact- banna ba sechaba sefe le sefe ba ion. I personally and not against ka tsuelelang nesebetsing ea such clothing when worn for bona kantle le thuso ea bofumasports' sake or at certain exhibit- gadi ba sechaba seo. Le banna ions, but when worm as a sort of ba sechaba sa rona ba batla daily wear it is terrible.

the latest fashions produced and sefe. diplayed by our white brothers and sisters. That does not mean we have to go into extremes (especially our womenfolk) as we will only be laughed at and regarded as fools by both the European and sane Africans. ELLIOT Tati,

Roodepoort,

(Di thoma serapeng sa 4) Lekgotla lena ga le ka tiea. le ka ba thuso e kgolo sechabeng sa Afrika. Re ka thaba ga ba badi ba kuranta bao eleng ba bafumagadi le basetsana baka kenya seatla go lona.

# TO OUR WOMEN

Read "The Bantu World" the first newspaper to recognise the ipomrtance of African women.

# Metsoalle Lemohang

Ke na hape Mabasuto Tailere ea Ba Nyali Hlokomelang Address e na:

313 Marshell Street, Jeppe.

Bonang ba heso pahlo tsa Keresemese li fihlele e bile li Chipisitsoe haholo, tlong le bona ka mahlo feela.



# Basali Thusang

Pitsong e kgolo e neng e kopane Mangaung (Bloemfontein) gobe gole teng dinatla tsa basadi-bo Mrs. C. M. Maxeke, Mrs. E. Mahuma Morake, Mrs. Z. R. Mahabane Miss M. T. Soga le Mrs. M. Bhola would that not be strange and tsuang ntlong ea bohlanka. Ba

Baradi ba na ba Afrika ba ile women were dressed in men, ba kopana ele bona feela, gomme clothes. I was dazed one day, ba rerisana ke morero o mogolo (at least that's how I felt) to see oa go hloma lekgotla la basadi le an African lady walking leisurely betsuang "The National Council up and down Roodepoort Station of African Women". Go utluagala with a blue serge pair of baggy gore ba ile ba dumellana gore trousers almost touching the lekgotla le hlongoe. Morero oa ground and covering her small lona o mogolo ke go thusa banna

Basadi bohle ba Afrika, bao ba thuso go basadi ba sechaba sena. Basadi ke motheo oa tsuelopelo Yes, let us imitate and follow le phagamo ea sechaba sefe le

(Di fella serapeng sa 3)

# Umnyaka Omtsha

ISILEYITI ESINGBRABHALWA

Ngelixesha lomnyaka omtsha akukho yimbhi into enokuthethwa ebantwini ngaphandle nje kokukhumbhuza ukuba eli lixesha lokuzibhenca kumntu ngamnye, akhangele indima ayenzileyo kumnyaka ophelileyo, azame ukulungisa zonke iziphoso, aze aqinisele kumalinge amahle lawo athe wawenza.

Umnyaka omdala ka 1935 uyaphela sifikelwe ngumkhange omtsha ka 1936. Odlulayo ubunazo izimnandi zawo, zazininzi nezikrakra kuwo. Amaxesha amaninzi sihlelwe kuwo bububi esizihlisele bona ngokwethu. Oobobubi sebudlule abusayikuba lilishwa elingenabulungisa kwaphela ukuba sothi kubo sibe sifunde izifundo.

Umthetho wanaphakade ka Thixo kukuthi amaxesha amaninzi asivise izinto ezibuhlungu esithi thina ngobudenge bethu sinkwinize sikhale, kanti kwa eezonto zikhangeleka ngathi ngamashwa siyakufumana ekugqibeleni izezona zibe lithamsanga kuthi.

Esona sikhulu isifundo seeso sokuba lomnyaka ufana nesileviti esingekabahlwa. Okuyakuba kuwo kooko sokubhala kuwo thina ngokwethu,-nokuba kubi nokuba kuhle na. Ngamana abafundi bethu bafumana umnyaka omnandi onentsikelelo!



Fairy Dyes will make your clothes, curtains, stockings etc., almost any colour you wish.

Arrangements are being made to give you FREE LESSONS in how to dye clothes, etc. Come and hear all about it. Gome and see the lovely things you can make with FAIRY DYES.

FAIRY DYES ARE EASY TO USE EITHER WITH COLD WATER OR BOILING WATER.



IN GLASS TUBES 6d. EACH. You can get them from your Chemist or Storekeeper.



# E tsoa dipolaseng tse ntla lefatsheng

Dipolasa tse kholo tsa 'Ovaltine' maane England ke tse ntle haholo lefatsheng lohle. Ke moo ho tsoang mahe a macha, le lebese le thusang ho etsoeng ha 'Ovaltine' e monate, e ho matlagstsang e etsang hore madi a hao a none.

E entsoe England he A. WANDER, LIMITED.

SATURDAY, DECEMBER 28, 1935.

# Selemo Se Secha

Selemo sa 1935 se tla fela tshimologong ea veke e tlang. Ka Laboraro la eona re tlaba re hlaba mekgosi le mekgolokoane ea thabo ga re bona selemo se secha re sa phela. Empa seo se batlegang ke gore re itekole, re ihlahlobe re tle re bone gore nna selemong sena se fetang re etseditseng Afrika. Ka veke e tlang re tla hlahloba seo Ba-Afrika ba se sebeditseng selemong sa 1935. Ga ele ga juale re lakaletsa babadi ba kuranta ena ea sechaba katlego le tsuelopele selemong sa 1936. Re ba kopa gore ba se thome ka bocha le boikemisetso bo tiileng go loanela tokologo ea Afrika le go e phagamisa ka mesebetsi ea tsuelopele.

# Ka Pula Ea Medupi Mo Mangaung

Banna ba neng ba ile Pitsong ea sechaba ba gorogile Mangaung gare ga pula ea medupi. Sechaba se ne se tlile sohle, go tlo ipega Thabeng ea Badimo. Palo ea barumioa ene ele 700. Ga esale sechaba sena se hlolega ga go eso be pitso e kgolo etshuanang le ena. Ga go belaetse gore melao ea Mmnso e sikintse sechaba sohle sa Ba-Afrika.

Pitso e batsoe ke Ramotse oa ea Molao o. Bloemfontein, Professor Jabavu Go tse dingoe ditlhomamisho ele modula-setulo, a thusoa ke Ngaka A. B. Xuma; bangodi ele Messrs H. Selby Msimang le R. H. Godlo; Ramatlotlo ke Ngaka J. S. Moroka.

Banna bana ba latelang ke maloko a Khuduthamaga: Rev. Z. R. Mahabane, Messrs C. K. Sakwe, A. M. Jabavu, J. M. Dippa, H. Bikitsha, Rev. J. S. Mazwi, le Mr. P. Mama (Cape), Rev. A. Mtimkulu, Messrs A. W. G. Champion, J. Kambule, W. W. Ndhlovu le Rev. John L. Dube (Natal) Dr. S. M. Molema le Mr. Doyle Modiakgotla (British Bechuanaland); Messrs Keable 'Mote, C. R. Moikangoa, J-Ntlapo, R. Cingo le R. A. Sello (Free State); Messrs R.V. Selope-Thema, L. T. Mvabaza, P. M. Bell, T. S. Mweli Skota, le E. T. Mofutsanyane (Transvaal).

Kamorago ga puo e kgolo, e bonts'ang boima boo Ba-Afrika ba leng katlase go bona mona lefatsheng la Kopano, pitso e ile ea camellana gore melao ea Mmuso ga e amogelege. Bakeng sa molao oa puello ea Ba-Afrika Phalamenteng Pitso e tlamile gore Ba-Afrika ba kgahlanong le kgethollo ea 'mala. Ba batla gore le bona jualeka baagi ba fatshe lena ba neoe tshuanelo le tokelo ea go kgetha maloko a Phalamente, go thusa Mmuso tabeng tsa tsamaiso ea taba tsal fatshe lena.

Bakeng sa molao oa mafatshe, Pitso ere Ba-Afrika ba batla mafatshe ele ruri gomme ba thabela go utlua gore Mmuso o batla go ba neea mafatshe, empa mafatshe ao Mmuso o batlang go ba neea ga a lekana, a tshuanetse a okeletsoe ele gore go seke ga eba Mo-Afrika ea tla sebeletsa boroko dipolaseng kabaka la go hloka tulo.

Gape Pitso e laetse gore ka Sondaga sa di 19 January ebe tsatsi la thapelo gare ga sechaba sa Ba-Afrika. Tsatsing leo, Mo-Afrika emong le emong o tshuanetse go ipega go Badimo lego Modimo; gape go batlega ka lona ksatsi leo gore Mo-Afrika e mong le e mong a ntshe 1/- eleng chelete e tla romela banna Phalamenteng go hlagisa maikutlo a eschaba pele ga Phalameute.

# The Bantu World Hlaloso Ea Mmuso Ea Molao Oa Mafatshe

(Di simolla karolong ea 14.)

Dimorgene.

Transfala 5,028,000 Natala 526,000 Freistata 80,000 Koloni 1,616,000.

Boikaelelo joa Molao o ke go naea Baboloki ba Mafatshe a Bancho thata ea go reka mafatatshe dipakeng tse becwang bancho thoko, mme ka go dira jalo go tla bonwa kgaoganya mo kagong ea lefatshe mo gare ga batho ba bancho le ba bashweu.

Mme thata ea boikaelelo jo ke go baea batho ba bancho mo mafatsheng a bonweng ka mokgwa o ntseng jalo, mme motho e moshweu a nne dipakeng tsa gagwe. Dikgoreleco tse gone tse di kwadilweng Molaong wa Mafatshe a Bancho tse gorelecang bancho go reka lefatshe di tla hediswa dipakeng tseuo. Le batho ba e seng bancho ga ba tlo bona tetlelo ea go tsena go cone,

Go tlhaloganya sentle gore ha Banna Ba Gorogile bo ka nna ka mokgwa o ntseng jalo, dichwanelo tsa Makgowa a nang le mafatshe mo gare ga dipaka tse beecweng bancho thoko, kgono dipakeng tse golocweng di ka nna bobeng. Ke gona go tlhomamisicwe gore ha lekgowa le le nang le lefatshe le le maemong a nlseng jalo le tlanna le thata ea gore le rae Baboloki ba Mafatshe a Bancho gore ba reke lefatshe la gagwe ha a ka shupa ka go lekanyeng gore lefatshe la gagwe ga le ke ke la bona theko e le lekanyeng ka ntlha ea gore lefatshe la gagwe le dikilwe ke mafatshe a bancho mme e le boemo bo dirageceng ke tsamaisho

(Di fella serapeng sa boraro.)

Ga go belaetse gore ntoa ea Mantariana le Ba-Abyssinia e tla hudua lefatshe lohle. Taba di eme mosenekeng fatsheng la Europe. Moea o nkga ntoa, gomme banna ba loutsa marumo. Mussolini, Tona-Kgolo ea Mmuso oa Italy, o leka go ntsha sechaba sa Mantariana seretseng seo a se kentseng go sona ka go lohlanya dichaba tsa Europe; gomme o batlile a aroganya Lekgotla la Dichaba (The League of Nations) ka bogare ka go etsa gore Mmuso oa France e be oona motseta oa Italy go kopa kgotso. Babadi ba tla gopola gore M. Laval, Tona-Kgolo ea Mmuso oa France le Sir. Samuel Hoare, Tona-Kgoto e tshuereng taba tsa badichaba ea Mmuso oa England ba ile ba dumellana gore ntoa e fedisoe ka go etsa gore Abyssinia e segele Italy mafatshe a mararo, eleng Tigre, Danakil le Ogaden. Italy eona e neee Abyssinia motse oa Assab o leng letshibogong la leoatle.

Tummellano ena e ile ea tsosa namane-etona ea moferefere koa England. Sechaba sa e loantsha ka matla go fihlela Sir. Samuel Hoare a tlogela setulo sa

tshe a Bancho, le go direla mafatshe a bancho logora la trata, le go senka dilo tse kang gouta, taemane, magala, le go dira morafo wa cone mafatsheng a beecweng ba bancho; kago ea bancho dipakeng tse tlhophilweng ka kuelo (proclamation); taolo ea ba bancho ba nnang lefatsheng la lekgowa ba duelelang go nna ga bone ka tiro ea bone (labour tenants); le ba-hiri ba ba sa direleng mong wa tefatshe (squatters), tlhomamisho ea madi a duelwang ke bancho dipakeng tse golocweng; go lekanye go builweng go shupa gore boikaelelo joa molao o ke go tlhomamisa maemo a thata a tlang go sireletsa le go dira cwelelo-pele ea dichwanelo tsa ba bancho tsa go bona botshelo le bonno bo siameng, go sa leswa dichwanelo tsa makgowa le tsa ba e seng bancho.

Kajeno taba di eme gampe. Motato o tsuang London o bolela gore 'Mmuso oa England o romela masole Egepeta, gobane go bonagala eka Italy e tla hlasela lefatshe la Egepeta. Ga go belaetse gore Mussolini o juale ka monna ea tsioang ke noka, ga a sa tseba seo a se etsang. Koa Abyssinia o tshuere tau ka dingana, Italy o hlodioa ke sello sa bana ba bolaoang ke tlala. Go bolela nnete o magareng a Diabolosi le leoatle le tibileng, o eme mosenekeng oa legaga le tshabegang; ga asa hlokmele o tla lahlegeloa ke setulo sa gagoe gamogo le hlogo ea gagoe. Tsela eo a nkileng ke tsela e isang kgolegong.

Motato o tsuang Addis Ababa o bolela gore ka leboea Ba-Abyssinia ba hlasetse Mantariana nokeng ea Takkaze gomme ba bolaea Mantariana a 150 le masole a matsho a 200; ba thopile ditanka, tse lesome, machine-gun tse 28 le dimotorokari tse nne.

O mong motate o re madira a Ras Seyoum o gapile motse oa



BATHO BOHLE BA BUA KA EONA.



Bala Mona. U Tla Fumana Thuso.

Hlokomela hore sephuthelo se na le lets' oao lena la kgoebo, la ba tsejoang haholo ba

KOWIE MEDICINES (Pty.) LTD., East London.



Meriana ea Kowie e tsebeha ka bophara mona South Africa jualeka meriana e matla ho phekoleng. Ha ho e e fetang, E na le thuso e kholo ho batho ba batsho ba South Africa. Theko ea eona e tlase anthe molemo oa eona o moholo. Meriana ea Kowie e todisitse dikete-kete tsa batho ba neng ba kula. Re na le mangolo a dikete-kete a tsuang he batho ba phekotsoeng ke eona. Theko

1 Tsa "Moroa" Pilisi tsa Senya le Liphieo 2/6 koomana
2 Tsa "Moroa" Pilisi tsa ho Tsollisa 1/6
3 Oa "Moroa" Moriana oa Liboko 1/- botlele
4 Tsa "Moroa" Pilisi tsa mala (tse matla haholo) 1/- koomana
5 A"Moroa" Mafura a ho phekola Libebe le Maqeba 1/-
6 Oa "Moroa" Moriana oa ho Hohlola 1/6 botlolo
7 Ea "Moror" Ambrokeishene ea bohloko 'meleng 1/6 "
8 Tsa "Moroa" Pilisi tsa Basali 2/6 koomana
9 Ea "Moroa" Phofo ea meno ea Bana 1/3 "
10 Tsa "Moroa" Pilisi tse Hloekisang Mali 2/- koomana
11 A "Moroa" Maratholi a Kastroli (a nyoko) 1/- botlolo
12 A "Moroa" Mafura a Mahlo 1/6 koomana
13 A "Moroa" Maratholi a Meno 1/- botlole
14 A "Moroa" Mafura a ho opa ha Masapo 1/6 koomana
15 Tsa "Moroa" Pilisi tsa Hloho, Feberu le Meno 1/3 koomana
16 Oa "Moroa" O Nontsang 2/6 botlolo
17 Sa "Moroa" sehlare sa Letsoalo 1/6 ,,
18 Tsa "Moroa" Pilisi tsa ho matlafatsa Senna 2/6 koomana
19 A "Moroa" Marotholi a Tsebe 1/- botlolo
20 Sa "Moroa" Sehlare sa ho hloekisa mali a mabe 3/6 ,,
21 Oa "Moroa" Motsoako oa mala a mali 1/6
22 Oa "Moroa" Motsoako oa Sefuba le Matsoafo 3/6 »
as a constant was a later to Maketagle 1/6
24 Oa "Moroa" Motsoako oa Lekhopo 1/6 le 2/6 "
25 Oa "Moroa" Motsoako oa Mala le Sejeso 2/6 le 5/-
26 Sa "Moroa" Sehlare sa Morotoana 3/6 le 5/-
27 Ea "Moroa" Pitsa ea Seloma 2/6
F.
KOWIE MEDICINES (Ptv) Itd.

# VAMIE MEDICINES (Lth) Fra.

EAST LONDON.

MERIANA ENA EOHLE E KA REKOA VENKELENG LEFE LE LEFE LA N. R. C. LE DIKHEMISENG TSENA TSE LATELANG:-

GOLDBERG Bros., Sophiatown. N. HIMMELHOCH, Alexandria Township, WEST END PHARMACY, Cor. Commissioner and West Streets, Jo'burg STAR PHARMACY, 196 Main Street and Nugget Street, Johannesburg. ARTHUR'S PATENT MEDICINE STORE, 2 de la Rey Street, Vrededorp. LOUIS BOWER CHEMIST, 22 Burger Street, Roodepoort. WALTER AND CO., 140 Prinsloo Street, Pretoris.

# HERE IS THE

# MOST MPORTANT ROOM IN YOUR HOME



The "OUTSPAN" Dining-room Scheme, consisting of 5ft. Sideboard, fitted with two large Cupboards, two deep drawers and one Cutlery Drawer. One loose Hanging Mirror, 5ft. x 3ft. 6in. Dining Table. Four Dining-room Chairs, two Carver Chairs seats covered with Brown or Blue Rexine. In Teak or Rubbed Oak.

The Complete Scheme

... ... £35:0:0

50/- Deposit

40/- Monthly

(Opposite Hotel Victoria), JOHANNESBURG. 44 PLEIN STREET, Phone 3448, Central. Branches: 35, CENTRAL AVENUE, MAYFAIR, JOHANNESBURG.

291 MAIN STREET,

P. O. Box 1670.

# Hlaloso Ea Molao Oa Mafatshe

# Ea Molao Oa Mafatshe

Go dingwaga di le dintsi batho ba bancho ba le mo chwenyegong le tlalelong ka go tlhoka lefatshe ka go lekanyeng. Le Komisi ea Palamente e neng tsamaetse kwa Kenya dinyageng tse fetileng ea na ea re: "Ga go selo se naeang tlhaloganyo ea motho e moncho tlalelo ka malatsi a otlhe go feta temofalelo mo lefatsheng---temotalelo ea jaka batho ba agileng ka popego ea bomorafe, kgono ka popego ea batho ba agileng ka bo ngwe ja bone e le bareki ba lefatshe, kgono baagi hela ba sa agang ka popego ea bomorafe. Go se itse ka bomarure mokgwa wa tsamaisho o go tlang go tsamaiswa ditiro tsa kago le tsa temofalelo lefatsheng lobakeng lo lo kwa pele ke sona selo tota se dirang kgobero mo gare ga batho ba bancho:"

Go retelelwa ga rona go beela thoko lefatshe le lekanyeng go nnile phosho e e leng mocwe wa machwenyego a rona tsamaishong ea pusho ea ba pancho. Boikae-lelo joa Molao o oa Mafatshe a Bancho ke go beela thoko dipaka tse dingwe ha batho ba bancho - ba tlang go bona botshelo bo bo siameng ba bone le cwelelo-pele mo ka ga mekgwa ea bomorafe joa bone.

Mokgwa wa tsamaiso ea Goromente wa go kgaoganya lefatshe la ba bancho go la Magkowa o dumecwe wa amogelwa mo Molaong wa Mafatshe a Bancho wa 1913. Dithata tsa one di beela thoko dipaka tse tlhomamisedieweng batho ba bancho. Bogolo joa cone ke jo:

Dimorgene Helo bogolo 6,217,037 Koloni 2,217,312 Natala 74,290 Freistata 1,159,296 Transefala

> 10,422,935 Mmogo

Dipaka tseuo di tsentse Direseve (mafatshe a a beecweng bancho) kgono Makaishane a a mo Kopanong ka nako eo, mmogo le lefatshe je bancho ba mang najo, mme ba le agile ka popego ea bomorafe.

Boikaelelo ba go beela thoko ga lefatshe la bancho ka nako eo e ne e se gore ke gona gotlhe, go shweletse gotlhe.

Ka dithlomamisho tsa Molao o ga na ga tlhophiwa Komisi e ka tlwelo i bidiwang ea ga Beaumont. Ea na ea tlhophelwa go tlhotlhomisa gore ke dipaka di fe tse dingwe tse ka beelwang thoko go agiwa ke ba bancho. Komisi e e begile mafoko a tlhotlhomisho tsa dipaka. Bogolo ba cone ke jo:

come ac jo.
Dimorgene
bogolo
1,313,055
1,861,680
148,316
5,042,693

8,365,744 Mmogo Ka ngwaga o o latelang ga utlwadiwa molao o mongwe mo Palamenteng mo o o ungwilweng mo Molaong wa Mafatshe a Bancho ka sebopego se go thweng ke Native Affairs Administration Bill (Molao wa Tsamaisho ea Ditiro tsa Bancho). Dipaka tse Komisi ea ga Beaumont e kgakolotseng ka ga cone tsa na tsa tsengwa mo Molaong oo o erileng o se na go balwa ga bedi wa isiwa kwa Komiting e e Tlhophilweng e se na go utlwa boshupi jo bo atlameng mo banchung le ba seng bancho ea fitlhela gore dikgakololo tsa Komisi ea ga Beaumont ga di ka ke tsa amogelwa ka bojotlhe jwa cone. Ka kgakololo ea Komiti e Tlhophilweng ga na

ga tlhonchwa di Komiti tsa Magae g tlhotlhomisa dipaka tse gakolocweng ke Komisi ea ga Beaumont.

Mahoko a Dikomiti tsa Magae a bigelwe ka 1918. Kokeleco ea dipaka tse gakolocweng ke Dikomiti tsa Magae ea na ea nna

Helo	Dimorgene
	bogolo
Koloni	1,626,754
Natala	442,582
Freistata	
Transefala	5,451,223
Mmogo	7,521,223

Molao wa Tsamaisho ea Ditiro tsa Bancho e ne e so go phololediwe, ha o ka wa tsamaisecwa pele. Mme ga e le ka ga tiro eg mafatshe Goromente a na a boela a e akanya, ka 1922 a shwetsa ka gore dipaka tse di gakolocweng ka ga cone ke Dikomiti tsa Magae ke cone di tla lejwang laka e le dipaka tsa bancho ba ka rekang ba ba ba hira go hira go fitlhela go ba go dirwa go phololediwa molao o lebaganyeng le mafatshe.

Molao o o mocha wa Mafatshe re buwang ka one gompieno, bogolo joa bone bolatelela dikgakololo fsa Dikomiti tsa Magae. O tlhagisa kokeleco ea dipaka di sele tse di bidiwang "Dipaka tse digolocweng" (Released Areas); ke kokeco godimo ga dipaka tse gone tse beecweng thoko. Ka go dira ka mokgoa o ntseng jalo go cholofecwe gore go tla diragala seo ba bancho ba se tlhokang, mme go cweledisepele maemo a ba bancho le a makgowa ka mokgoa o kgaoganyeng. Tsamaisho e ntseng jana e tla naea bancho mafatshe a sele mo ba tlang go bonela dikgomo tsa bone botshelo. Gape tsamaisho e ntseng jalo e tla ba naea lobaka la go busa le go itsamaisetsa ditiro tsa bone tsa magae; go tsa fokotsa moea o bushula o dirwang ke tlhakatlhakano gare ga ba bancho le ba bashweu. Bogolo joa dipaka tse golocweng

bo ka nna: Dimorgene bogolo 1,500,000 Koloni 434,000 Natala 79,000 Freistata 5.008,000 Transefala 7,021,000 Mmogo

o le thata ea one diphetolo tse go tla tsaea dingwaga.

Boikaelelo ke go tlhomamisa le lekgotla le bidiwang "South Afri-can Native Trust"—Baboloki ba Mafatshe a Bancho. Lekgotla je la Baboloki ba Mafatshe a Bancho le tle metsa a Natal a bidi-Trusts). Mafatshe a Pusho a dipakeng tsa golocweng-mafatshe ea Baboloki ba Mafatshe a Bancho.

Ditiro tsa lekgotla je la Babogo diriswa go one.

ba nna le thata ea go laola le go go di bona ba noshi. Ba gologolo dirisa kgetse ea madi e bidiwang bare bohlale ba phala-botsua-"South African Native Trust Fund." Madi a tlang go tsena mo kgetseng e e tla nna madi a ntshiwang ke Palamente, le madi a kgirisho le a temofalo ka mafatshe a a taolong ea Baboloki ba Mafatshe a Bancho.

Madi a Kgetse e ke one a tlang go reng mafatshe a Bancho, le go baakanya mafatshe ao, le go thusa cwelelo-pele ea tiro ea go lemo le thuo. Gape madi a Kgetse e a tla thusa bancho ba ratang go adima madi go baakanya mafaa bone le metse ea bone.

Baboloki ba Mafatshe a Brncho ba tla nna le thata ea go reka mafatshe ba a rekela bancho mo dipakeng tse beecwang bancho thoko kgono dipakeng tse golocweng ha fitlhela mafatshe a polokong ea bone a e ba dimorgene tse 5,250,000 ka mokgwa ontseng jana :--

(Di fella karolong 13)

O feta meriana

kaofela.

1/6

# A Co Agioeng Sekolo Se Se Golo Sa Thuto

TAMA-KGOSHI

Ke bolela maloka le chelete eo e bitsuang "Local Tax" na ke kopa Marena a rona kaofela gore a ba e kopanye ele bona e tle e re ka chelete ena go agioe meago Ka ntlha ea bogolo joa molao eo ka eona e tlang go ba sekolo sa go rutoa bosole, ke gore ka ungwilweng di tla tsengwa ga chelete ena go rekioe ditlhabano nyenye ka dinako le dinako, mme tsa mefuta-futa le ka difofa tsa mefuta-futa. Mo dichabeng kamoka go tsue mephato ea masogana le methepana eo etlang go rutua bonyaka (Nurses) gobane gaele go epa matamo go tla re palla. A ere ga gothoe Development ebe eona ka 'nete byuale babadi nka thaba ge ba bang leka wang (Natal and Zululand Native nthusa moo tabeng ena e setse go le haufinyana ga re ts'uanetse neng a beecwe kago ea bancho, goaga di klosete tseo re e thomang kgono a mo teng ga mafatshe a ka go tsona byuanong. Gape ele beecweng bancho thoko, kgono a gore re tle re kgone go ithuta gore re tle re kgone go ithuta gore mefago eo e ka sekeng ea a ntseng jalo a tla nna go taolong bola go fihlella leso la motho eo a phelang lefaseng.

Re tshuanetse go tseba ntoa loki ba Mafatshe a Bancho di tla ka bo phara, ele gore chelete eo nna taolong ea Goroneri jaka ene ea "Local Tax" e tle e kgopeloe ea chwereng mafatshe ao antseng moo 'Musong gore motho ofe le jalo, a a chwaretse bancho ba mo ofe oo eleng eo motsho a tlamege Kopanong. Go Province ngwe go ntsha chelete eno le gaeba o le ngwe o tla go thusiwa ke le- moo polasing, e seke ea ntsho kgotlana la ba gakolodi. Tiro ea feela ke ba ba moo malokaseng bagakolodi ba e tla nna go gako- gobane taba ena e hlola karogano lola ka ga go reka mafatshe ao le moo bathong. Re seke ra lebella Marena a rona le di Commissioner Baboloki ba Mafatshe a Bancho gore ke bona ba tshuanetseng

phalaneng. Phala esenang phalana ke leshilo Sebata-kgomo banna ba badi tshuang ka marumo, tau e robile dikgomo melala! Ke badile ga ngata maloka le di "Na-tive Bills" ka fihlela go se tsatsi leo le fetang feela gose polelo eo eleng go hlomela motho o motso molao. Ke bolela byualo sello re sa tsebeng gore chelete eo e re direlang ka gobane mokotla oa Muso ga o tlale. Ga go motho emong oa rona, kera motho motso, oo anang le kitso ea go loga seaparo kapo matlalo a di ruioa etsue tsona di ruioa ele tsa rona. Koma eona ga e thibelle selo e seka ra hlola re bolela ka eona e ratoa ke bao ba e ratang. Ke tla thaba go fumana keletso go lona babadi.

Oa lona, SOL. M. MONAMA. (Ntoa-kgolo ke ea molomo, monama: Bana a ba rutoe tsebo e tibileng.)

### H. L. H. BARBERTON LEAF TOBACCO.

Koai e ncha ea selemo sena, e bohale e loketseng batho ba batsho. Kopa lenaneo la theko ho :-

H L. HALL & SONS Ltd., Dept. J. P. O. MATAFFIN, E. Tvl.



# Ba Reie Nguana Leina Ya "REBECCA FELUNA".

Esta Ishoule le le gatisicoeng e e ta ntlha eang.

ke -olelo ngoe gape ea batsadi ba ne ba setse ba tlhobogile re ga ba nka ba tlhola ba bona gunna. Di Feluna Pills tsa sadi Fela, yaka mo ditirong alhe, di ba leretse thuso, 'me ebogo ea bone ba e shupa ka go aa nguana leina ya "Feluna."

Gona le bana ba basetsana bale hantsi mo South Africa ba dingoaga tse di fapaneng ba ba bidioang Feluna. Batsadi ba bone ba tla go bolelela gore ke ka ntlha ea gonne Feluna e lerile botshelo vo bontle mo go bommagwe basetsana ba.

Koantle ga pelaelo di Feluna Pills ke molemo o koa pele thata mo melemong cotlhe ea basadi. Ke ka gonne

1. Di siamisa moteng.

z. Di fepa madi.

3. Di tlhacoa Lela le le silang diyo.

4. Di baakanya dichuanelo tsa

Di tlhakantse "go gotlhe golo gole gongoe" ebong molemo oa matlhoko

Go shupa boitumelo you rona mo dipilising tsa lona re reile nguana leina ya "Rebecca Feluna" kagonne re lehoga molemo oa lona mo nguaneng eo tshedileng sentle eo. (Sgd.) ELIZABETH GUMEDE.

Mrs. Elizabeth Gumede o koula ale Stamford Hill Road, Durban, ore:-

Esetse ele mengoaga ele mene ke sale

ke bona nguana ale mongoe fela. Ka

simolola go gopola gore ga nha ke

tlhola ke bona eo mongoe gape. Tsala

ea me, Mrs, Sitole a nthaa are

gopola gore di Feluna Pills di ka

nthusa. Are o itse kaga mosadi

mongoe eo na setse a thobogile, co

rileng a sena go dirisa di Feluna a

Monna oa me, ka le eena ane a elessa

a nthekela di Feluna Pills. Ke ne ka

dirisa dibotlolo dile 12. Ka ikutlua

ke na le thata 'me morago ga lobaka

mo boitumelong yo bogolo ka fillhela

Ke ne ka dirisa yalo dipilisi tse ka

dipaka mo lobakeng lothle loa ke

ithoele. Ea nna nguana eo montle

oa mosetsana mo matsalong.

gore re bone nguana eo mongoe gape

bona nguana.

gore ke ithoele.

ba ba ithoeleng, ba mala a sokileng, kgotsa ba bokowa re ba gakolola gore ba dirise di Feluna Pills. Thuso e tlhomame gore e bonale. Di Feluna Pills tsa Basadi Fela di rekisoa gongoe le gongoe ka 3/3 botlolo kgotsa tse 6 ka 18/-.

Kgotsa u romele koa go P.O. Box 731, Cape Town. Reka cone tota tse yaka sechuancho se.

SEC.F.S.



# [MATUKULULA]

O feta meriana

kaofela.

1/6

MATSETSELE Moriana o etselitsoeng ho thusa batho. SEHLARE SE TSOLLISANG--SE HLAPOLLANG. Mahloko ohle a 'meleng ea batho.

SE HLATSOA 'MELE KAOFELA Se etselitoe hore se thuse batho. Se rekoa ke marena le matona le batho ba se sebelisitseng ka lilemo tse ngata.

Le batho ba hlalefileng ba tseba hore sehlare sena se bitsoang Otukululayo (MATSETSELE) ke sona sehlare seo ba tsoanetseng ho se sebelisa ha ba ikutloa ba khathetse, ba tepeletse 'mele, ba feletsoe ke matla le mamello, ba sa tseba joaleka bo ntata bona moholo ba neng ba loana lintoa tse kholo ba hlola lira tsa bona, Moriana ona oa Otukululayo (MATSETSELE ke lipilisi. U koenye pilisi ele ngoe ha u robala habeli ka beke, etlare hosasa u tsoha u khofe tsohle tse mpeng tse ka melang, le mahloko,

U ke ke oa sebetsa mosebetsi o moholo o gaqileng ha 'mele oa hao o tletse mahloko. Otukululayo (MATSETSILE) o etsa hore pelo e betsoeu, u khothale, u be matla, u thabele lijo le bophelo ba hao.

E mong oa marena a kileng a sebedisa moriana ona oa Otukulu-layo (MATSETSELE) ore "Ho ka nthabisa haholo ho utloa hore batho bohle baka ba nale oona moriana ona. Ke ka baka lang ha u sa re tsebise ka likoranta hore re utloe kaha moriana ona ba hole le ba haufi?"

Moetsi oa moriana ona o le tsebisa hore le ka o fumana ho eena Kopa monga'a lebenkeleng la heno pele kapa u romele Postal Order ea 1/6

A. H. TODD Ltd. Mokemisi., NATAL. ENDHLOVINI, RED HILL, Mo meriana eolokileng haholo o etsoang teng.

# **Babadi Lefang** Dikuranta

BAREKISI BA TLE BA KGONE GO EA KHUTJONG.

> Tsa Middelburg Tvl. (Ke MADUNA,)

kala d December 1935, bafeloe ngoana moo masimong a neng a lemiloe, oa mosetsana. Morena a ba phemele ma-

Kala 14 December 1935, Matichere a ne a dirile konsarta ea ho direla Mr. N. D. Moloisi, mofago; re utloa gore teachere Moloisi ka ngoaga oa 1936 otla thoma goruta Pietersburg, bakeng sagagoe gotla tichere Makola

Ka 27 November 1935 rebile le lekgotla la go kgetha motho ea tlabang oa rona, J. J. Ross ea seng a loko- uena eo o tla nang Mobusi me tsebe ea motse oa Middelburg pitsong lotsoe mosebetsing ka lebaka la Baiseraeleng, eo matso a gagoe ea Mangaung rekgetha Mr. Masondo. ho hola; re 'nile ra mo thabela a na ale a bogologolo le bogolo-Ka di 11 December lekgotla la lokisa haholo, le eena a thabile ho bona golo tala....Miga 5: 2. chelete ea Mr. Masondo, ea tsela ea Marena, Marenana, baruti le segoea Bloemfontein. Kege Masondo chaba sa Mopeli hape. aitatola gore akase kgone goea; ditaba tsa tlala banna dimpa kege ba thoma tsoa pshemolotsoa sepane kaofela na mo leruleng la gagoe, mi leina go kgetha gape ba kgetha Morena J. sa lipholo tse 10 ke masholu. Ho la gagoe le tla bilios : Kgakga-Khomo gomme a paleloa tsatsing la ma- Tau eo moea o se o bile o le mo- malo, Mogakololi, Molimo oa bofelelo ka di 14 December 1935 ke ge sesane ke tahlehelo e kaalo, li ganka, Rara oa bosakhutleng, re bona Morena E. M. Mosuthwana a batliloe empa ha ho le mohlala Kgosana ea kagiso....Jesaia 9:6. fehla ga (Municipality offices) gotla feela. Taba e bohloko haholo ke 5. Ga gona poloko mo go ope kgopela Mr. J. B. Bhuda, ka mapotla- hoba masholu ana ke a hana ea osele, le gona ga go leina lepe le potla gore ebe eena ea ka ea Bloemfon- Lesotho, e senang thuso male- sele fa tlase ga legodimo, le le tein. Mokamedi oa Location a dumela bana le taba ea bosholu. Bosholu oho ba gesho le sang godirisha batho ke bokhabane ka Lesotho, ha ho diposho bolelang gele palelo gokge- le tselanyana e lekoang hore ho thoe ba bang.

Baruti ba gesho elego bo K. S. Mahlobo le N. D. Tlale, bane baile diphuthegong tsa bona koa Gauteng gomme ba booa bale bo phelong bo botse.

Bo Messrs. A. Masondo le M. C. Mamojele, ba nametse ka 13 December hlokang puso le molao. 1935 go ea Pretoria le bana ba sekolo sa bona go ea di phoofolong.

otlogile mona ka di 14 December 1935 tutubolla mahlo a chabana sena le bana ba sekolo goea Uitkyk.

botse ge bana badikolo tsa Luther le ane. Wesele ba tsameka lebaleng ba tirila. Oho basadi ese mokgolo kwane ele jo jo se mphale.

manyanya obotse elego oa Ma'rona Mrs. ka mona ka Hukung; ba fetse ba M. Thoke go tlile le bana ba gagoe fumanoa kahare ho bona ho le baleng Johannesburg. Ke ge Ma'rona teng lesholu leo e seng ele khaja fetsa ngoago oa 67 remolebogela go ana le neiloe tsebiso ea hore le Modimo ge amo phedishetse go fihlela seke la tla ka Ereistata. Thaka mabakeng a kajeno.

Mrs. M. Mahohlo ba itukisetsa goea ja ba molemo athe kahare ba patile Keresemese Goldehoop ge ba fihletsoe liphiri tse hapakang kamoo Leke letsatsi leo. Batho ba gesho le fang, sotho le seng le tsoetse pele ka patelang di kuranta tsa lona. Moreki- 'n'geng ea ka bosholung. Ke eo shi (agent) ea "The Bantu World" ele tsoelopele. go Mr. Msuthwana opalela ke goea phomolong ea di holiday kabaka la me- Bloemfontein hape ka tsa melao lato ea dikuranta ole beletse mokgoa ea Raletsoho (Hertzog). Re mo oa bona fela.

matichere ga mmogo le banna ba motse Peka sefifing sa rangoan'ae, Alec oa Location gore gotheoe lekgotla la mo- Mopeli. O tla a bolela tlala le tse oa Middelburg. Re bona pula tsa me- komello, leha teng a bolela hore dupe kgoeding ena.

# Makgooa A Hlasetse Badiri ba Majoala Motseng Oa Springs Mafumahali

Tsa Springs.

(Ke ADAMSON MAPHUTHE.)

Ka la 18 November, Makgooa a hlasetse motse oa Springs Location go hula ba ba apeago mabvala le bao ba etetsego metsoalela ea bona le meloko gomme ber, 1935; monna enoa o siile goa soaroa masome a sesoai (80) le metso. Gomme ga re bona ke emong oa batho ba khale mona taba e re hoctsa ele kgoathi. Whites. Re lla hammoho le ba Makgooa a befetsoe, gomme ba intlo ea mofu. tsoma mo go rena, ka gore ba ja di sa oele maleng. Lena babadi hali a lokisetsa Kresmese matlu ba matlakala lemogang, goba a liloa kantle le kahare hore mo-Makgooa a koa bohloko ge ba- tho ha a fihla mona Whites a Abyssinia ba fenya Mantariana. bone hore ba khantsa kalaka le Mantariana a bolaea ke diboba semente. Na ek'aba ka hare ho le Menang gomme ga ba sa tseba pelo tsa rona re ntse re itokisetsa gore Ma-Afrika ona a kae, gomme tsatsi leo la Tsualo ea Morena le

ea ntoa bagesho, gobane ka moso bohle lehlohonolo la tsualo ea go tlo hlaseloa rena ; gomme re Morena le la lemo se secha. tlo e thsigeletsa kang ga re itse

# Masholu A Lesotho A Ts'ositse Sechaba Sa Morena Mopeli

(Tsa Witzieshoek-) (Ka SESALA-HAE.)

mpe. Tlala re e bona ka mahlo go Ena, a si ke a fela, mi a ne le Baga Mr. le Mrs. A. Motlate elego monyako oa matlo. Batho ba ne botshelo jo bo sa khutleng.... ba leme har'a liretse, 'me kajeno Johannes 3 . 15 ho omile moo ho sa kang ha 2. Mi erile motlha oa botlalo o kopa keletso ho balemi empa le roa Ona, a liroa mo mosaling, a ka ho bona selei se khitla lejoe. laoloa ke molao, gore a rekolole Litaba tseo leha ho le joalo re li ba ba le ba laoloa ke molao, gore lahletse ho Ngaka e . kholo (Mo- re bone tsholo ea molao.... Ba-Gallimo), kaha ke eona feela e ka atia 4:4. tsebang ho thusa ha taba li eme 3. Mi uena Bethlehem Eferata

felisoe bosholu ka eona. Ha ho buuoa Lesotho ho kena Kopanong motho o utlua sello sa teng a le hole, empa leha ba lla joalo lintho tsa ka Kopanong ba li tsoetse pelo. Oho 'Muso o ko o re namolele marong a masholu ana a

Re lebeletse litichere tse ngata isao, tsa banna le basetsana; re Morena J. Khomo oa D.R.C. School ba lakaletsa lehlohonolo ho tla sa Mopeli; masoabi ke hore ba Ka di 13 December re ile ra bogela bang ba tloha ba jere ka monkho-

Maoba re bone mapolesa a entse moferefere oa ho tsoboka batho motseng; eka hono ho batloa batho Ga Moruti J. M. Thoke re bile le mosebetsi oa ho tla etsa li-Dinare eo ea masholu le linokoane ba re Re utloa gore bo Mrs. D. Matona le senyetsa joalo ka ho tla ele baeti

Kholo-mahlo e leetong ho ea lakaletsa leeto le letle. Morena Mr. Maduna ole ka goboledishana le oa Ma-Panya o khutlile ho tsoa ba tla ke ba e phoke ka baka la likoro tseo a tlohileng li heloa ka

> Morena Posholi Letlatsa le eena o hlokahetse ka mora ho kula ho holelele.

# Le Keresemese

Tsa Whites.

Mona re tsoa siuoa ke motsoale oa rona Jonah, Mr. Joel Tsoliane. O timetse ka la 11 Decemmosali le mora. Joel Tsoliane

Re bona mona Whites mafumaa fela (Mantariana) o shoroshoro.

A re ethuteng meloa e dutse
betello ea selemo? Ke lakaletsa

A. B. T.

# **Molimo O Ratile Lefatshe** Oa Le Naea Moroa Ona

Botsalo Ba Marena.

1. Molimo o ratile lefatshe joalo, oa ba oa naea Moroa Ona, eo o tsoetsoeng ale esi, gore mo-Pula e se e balehile hampe- ngoe le mongoe eo o lumelang mo

hlaha le letho. Re lekile ho sina go tla, Molimo oa roma Mo-

u motlana mo maduisendeng a Re ne re etetsoe ke Au Moruti Juda, mi go tja ntsoela mo go

4. Ngoana re mo tsaletsoe, Emong oa banna ba mona o Moroa re mo neiloe, mi puso e tla

neiloeng mo bathung, le re tshoatseng go bolokoa ka lona...Litiro:

6. Mi Maria o tla bona Morca; mi u tla bitsa leina la gagoe Jesus, gonne ke Ena eo o tla gololang batho ba gagoe mo libeng tsa bona ... Mattheus 2:21.

W. BHRENS

leng. Leruo leo ke la ntho e teng mona bare ke "Fafi." Ka beke e fetileng ho utloahetse sello har'a mpa ea bosiu sa mosali oa Mohlololi oa bana bahlano. Lebaka ele hore o ne a totse 2/6 ea hae ea bohlokoa ho ea bapala fafi me a utloa hore o etsuere "fafi" me eitse a lebeletse chelete eo a efumaneng a utloa motsama, si oali chelete o e jile eohle, me bana bao baroabala ka metsi a letamo la masepala ka baka la hore hono hosena pene ka tlung. Hothata baheso hoka eletsa motho kantho eo a e ratang hobane halina likeletso tsohle re li etsang re ea hloleha. "Fafi" ha ea loka ke sono. Bibile ere moputso oa sebe ke lefu. Talima he oaheso mosali ke eeo a roabalitse ngoana ka tlala. Ke ea leboha. J. L. MAKENG

# **Batho Ha Ba Tsebe Thuso**

MOSADIO JETSOE CHELETE EA FAFI.

Tsa East London.

Sa pele nkare seo eleng thuso ho batho, ke sona ba se hloeang. Ntho e nkentseng hore ke buoe joalo ke hore Basotho re na le lekhotla le bitsoang Bechuanaland, Free State Transvaal Burial Society, le eleng thuso ho rona Basotho kaha re le balichaba mona Kolone, empa ha ba bangata Basotho ba keneng holona, bakeng la hore ba bone botle ba lekhotla leo, ba le bitsa ka mabitso a mabe, a hlabisang lihlong. Empa leha ho le joalo o lets'uere Mosuoe oa lona, Mr. S. Moalosi. Ka li 3 December. re thabebetse ho amohela emong ngoana oa rona Khotleng la habo eleng Mr. Motitsoe eka a ka tiea a ts'uare thapo thata.

Batho mona Monti ba lebetse ke ts'omo ea bo-'nkhomo, ba nkehile ba ile le khongoana holimo: ba lebeletse leruo la tsatsi le le

(di fella Serapeng sa bone)



# says Mr. TEA-DRINKER

because it makes you feel energetic

HOW TO MAKE GOOD TEA. Buy your tea in Ib. packets or larger. You get better value that way. Use a teaspoonful of tea for every cup of tea you want to make and one spoon extra for the pot. Make the tea with boiling water, and allow it to stand for five minutes before pouring out.



COPYRIGHT BY THE TEA MARKET EXPANSION BUREAU, P.O. BOX 1565, CAPE TOWN

# The Influence Of Educated

# To Our Lady Teachers

(By SPECTATOR)

On the whole our lady teachers | are quite competent people, but many of them have not as yet fully realized their respon-sibilities. Indeed, one can safely say in this respect that men are far ahead of them. Of course our lady teachers are not an exception as almost all our women have up to now unfortunately not taken equal strides with men towards

The amount of good that can be done by one lady teacher is simply incalculable, but the trouble is that even those who

# They Must Be Alive To Their Responsible Position

would want to be helpful simply do; friends that they have as wide a not see how they can render their services. The vista teaming with opportunities is closed to them. When they look they see only the scope for men. How they wish they could be men! What wonderful things they could do! But I must tell my fair

field, if not more, for usefulness just as men.

### True Education

Again the trouble with most of them is that they do not seem to understand the meaning of the word "Education."
Even at the risk of "sending coals to Newcastle" let me explain "E" means "out" and "duco" "I draw." So it is plain that education is not what is put in one, but it is power drawn out of one so that one may be of use in life. The late Dr. East, formerly Principal of Buchanan Institution at Middledrift, once gave the writer his idea of an educated woman. Whilst the writer anticipated that he would mention degrees and such other academic things the doctor's words were: "Whenever I see an industrious woman with her home kept spick and span then there is an educated woman for

The doctor never said any more truthful words in his illustrious life, and it is that text which I mean to impress upon you, my

### Synonym of "Third Year."

A lady teacher's work does not only end in the class room. Most of you work far from your homes where the ignorance of the people about your background and early life can be turned into a grand opportunity. You are disabled by no familiarity complex, and all the people look up to you. It is for instance notorious that lady teachers shirk physical work, but even if energy at your own home was not your forte you can now make most of your opportunity by showing those people that to work is no disgrace and the most important thing, that an educated woman can work more.

I must now leave the physical side of your work and come to your proper side, - mental work. How many of our lady teachers after completing the Third Year Teachers' Course ever trouble by furthering themselves by private study? How many of them care to read? How many of them interest themselves in helpful movements in their communities? Very few indeed, and what is worse is that though these people do not do the things I have enumerated they are engaged in no useful occupation. So many teachers are so backward that the word "Third Year" has become synonymous with "Dead year," and is called like that by many people.

## Lady Teachers' Great Influence

Most people have been appalled by the lack of intelligence shown by many of our women. In their conversation one finds little that is interesting, and the hings that really matterdo not seem to make the slightest appeal to them. Dances, concerts and dress, yes. These things are not bad, but they are not the useful life that any educated person must solely live.

Our lady teachers must take life more seriously and ever realize that the way they live their lives plays a great part in influencing the race. It is from them that our less enlightened people will best see the value of education. If they become a fine lot the people will begin to educate their girls, but if they stagnate and just become like any other ordinary girl. the people will persist in their mistaken idea that it is simply waste of time and money to educate girls.



Aerial View "INANDA SEMINARY,', Phoenix, Natal.

A LARGE SCHOOL FOR BANTU GIRLS

Fees: £8-0-0 per year

NURSE'S TRAINING, PRELIMINARY COURSE.

UNIVERSITY J.C., STANDARDS VIII and IX.

INDUSTRIAL COURSE: THREE YEARS.

Courses as follows:

The Principal,

STANDARD VII.

Apply to:

### KUFUNWA ABAZAKUFUNDELA UBUCHWELI E

# ST. JOHN'S COLLEGE

YIMFUNDO ETHATHA IMINYAKA EMIHLANU. Abacelela ukuyingenela mababe bampasile u Std. V.

INTLAULO zi £2-10-0 ngeseshoni.

Abafundi banikwa imalana yokubanceda ngazo zonke iinyanga ngokwethuba abalihleliyo ekufundeni. Phambhi kokuba angene umntu kufuneka ebeke i £5 ayakube

phofu azibuyiselwe mhlana wagqiba. Fundisani oonyana benu bakwazi ukusebenzisa izandla zabo. Bhalela ku:

> The Reverend The Warden, ST. JOHN'S COLLEGE, Umtata, C.P.

> > CHURCH OF SCOTLAND

# Blythswood Institution

New Session Begins, 5th February, 1936.

Applications are invited for admission to the following courses:-TRAINING SCHOOL

SECONDARY SCHOOL BOYS' INDUSTRIAL SCHOOL GIRLS' INDUSTRIAL SCHOOL

Prospectus and Full Particulars may be obtained from the Rev. Williams Arnott, M.A., PRINCIPAL,

Blythswood Institution, Butterworth.

## ADAMS COLLEGE

(formerly the Amanzimtoti Institute)

PRINCIPAL -- EDGAR H. BROOKES, M.A. D. Litt. HIGH SCHOOL. TRAINING COLLEGE,

INDUSTRIAL SCHOOL. Special attention paid to Matriculation and T. 3. Music under Mr. Reuben T. Caluza.

Special classes in problems of Bantu life and leadership given personally by the Principal. FEES £10 to £11 a year plus £4-10-0. Book and Equipment Deposit (Reduction for Industrial students in Carpentry and Building.) Write for prospectus to the Principal,

ADAMS COLLEGE, P.O. Adams Mission Station, Natal.

### SAINT MATTHEW'S COLLEGE

Founded 1855.

(Diocese of Grahamstown--King Williams Town District) Warden--The Revd. E. H. ROSEVEARE, M.A. COURSES OF TRAINING:

PRIMARY (PRACTISING) SCHOOL-up to Standard VI. SECONDARY SCHOOL-Standards VII-VIII (Junior Certificates). INDUSTRIAL SCHOOL-Five years' course in Carpentry & Building. TRAINING SCHOOL -- (a) Native Primary LOWER Teachers' Course. (b) Native Primary HIGHER Teachers' Course.

NOTE .- St. Matthew's is the Only English Church Institution in the Cape Province offering the N. P. Higher Teachers' Course. A certain number of Scholarships are available for selected students.

BOARDING HOUSES FOR BOYS AND GIRLS. Further particulars from the Revd. the Warden. Those wishing to enter in January 1936 should apply at once to: The Reverend WARDEN,

P. O. ST. MATTHEW'S, C. P.

# Morija Training Institution

Courses of Training:

STANDARD VI. SECONDARY SCHOOL. Forms A. B. and C. preparing for the Junior Certificate, (Cape.) TRAINING SCHOOL.

Native Primary Lower Teachers Course, (Cape.)

FEES. £14 A YEAR

including the use of text-books. Apply immediately to the Director,

Morija Institution, Basutoland.

## INANDA SEMINARY, Phoenix, Natal.

LOVEDALE For Your EDUCATION LOVEDALE STANDS FOR A WIDER EDUCATION, AND TRAINS STUDENTS FOR THE FOLLOWING COURSES :-

PRIMARY LOWER TEACHERS' CERTIFICATE, Junior Certificate. PRIMARY HIGHER TEACHERS' CERTIFICATE.

Senior Certificate. BUILDING, CARPENTRY, PRINTING, BOOKBINDING, COMBINED BUILDING & CAPENTRY COURSE.

DOMESTIC SCIENCE COURSE, NURSING, WOMEN'S SHORT HOME MANAGEMENT COURSE.

Write today for our Handbook of information from :-The Principal.

Lovedale Missionary Institution, P. O. Lovedale, C.P.

(The Co-operative Lutheran Missions in Natal.)

Courses as follows:

TRAINING COLLEGE: T6, T5, and T4 HIGH SCHOOL: Std. VII.

Fees from £8 to 10 per annum EXELLENT BUILDINGS LARGE AIRY CLASS-ROOMS ELECTRIC LIGHT BEAUTIFUL SITUATION HEALTHY LOCALITY.

Literary Society, Sports, Library, Students' Christian Association, Wayfaring and Pathfinding, Musical activities, Community Work, etc. For Prospectus and particulars apply immediately to: THE PRINCIPAL

UMPUMULO INSTITUTION, P.O. Mapumulo,

# Edwaleni Industrial School

offers the following courses: TANNING, with it associated LEATHER CHEMISTRY, CARPENTRY BLACK-SMITHING & WAGON-MAKING. TAILORING. LEATHER WORK & MOTOR MECHANICS.

No tobacco users admitted. Write for Prospectus: J. S. RICE, B.S.,

PRINCIPAL.

P.O. Ezingolweni, Natal.

# SPION KOP

THE PATH TO PROGRESS

Trains

HEART HEAD E. D. Hanson, M.A.

Principal, Courses:

HAND

PRIMARY (Practising) School to Standard IV. INTERMEDIATE SCHOOL-Standards V. and VI. TRAINING COLLEGE-Three years,

You may obtain one of our handbooks from: THE PRINCIPAL.

SPION KOP MISSIONARY INSTITUTION, Ladysmith, Natal.

# Make Fresh

# Our New Year Message

(By SCRUTATOR.)

On Tuesday midnight all ove the civilised world the air will be full of all sorts of noise. There will be the sounds of bells, hooters and of every model thing that can produce sound; men and women will shout at the top of their voices, and will rend the air with their songs of joy. All this noise will be heralding the new year while bidding the old goodbye.

What the new year has in store for humanity no man can give us. an accurate estimate. But one thing we know is that it begins with war clouds gathering on the world's horizon. The Italo-Abyssinian war is threatening the world's peace. Mussolini is bent on setting the world on fire. On the East Japan and Russia are preparing for a conflict over the question of supremacy in Northern China. So there is every reason to believe that the new year promises to be an eventful year, a year that might bring an unprecedent catastrophe to humanity.

### Its Significance

But it is not with the new year that I am concerned. It is with the passing year and the part which the Africans played during its existence. What sort of year was 1935 to the Africans? That is the question which I will enLet Us Make 1936 A Year Of Great Things For The Bantu Race

deavour to answer in this article. Politically it has been a memorable year. The proposal to incorporate the Protectorates into the Union, and the report of the Select Committee on the Native Bills are matters which have made 1935 a year of significant importance to the African race. Its significance lies in the race-consciousness that has been awakened and which found expression at the historic gathering held recently at Bloemfontein. This gathering, which marked a turning point in the political development of the Africans, has proved beyond doubt the fact that the new African is determined to make his presence felt in the political life of South Africa, that he will not be satisfied with merely occupying a place of servitude in the land of his birth and that he will go on fighting for the freedom of his race.

Economically Africans made very little progress, if any, during the year 1935 for the simple reason that they are hemmed in by laws which make it difficult, if not impossile for them to improve their economic conditions. Colour bar in industry and the Government's white labour policy militated against their economic progress, and threw thousands out of employment.

### Stop Killing

Socially Africans in 1635 made progress in many directions. Their social functions have shown marked advance in every respect. The "Marabi" and "stokfela parties have given way to properly conducted functions, characterised by good behaviour and spirit of helpfulness. Truly speaking there has been a spirit of revolt against all things that tend to degrade the race. The rough and uncouth element has begun to realise that it has no place in the society of men and women who care for the things that matter in life. This, of course, does not mean that there are no more social evils among the Africans. There are evils which 1935 is going to leave as a legacy to 1936. There is for instance, the evil of the use of lethal weapons which has stained our reputation as a law-abiding race. The killing of Africans by Africans has been a disturbing feature of our social life. The use of the knife, even by women, has caused a great deal of anxiety and has branded us as a race of savages who glory in killing other human beings. It is to be hoped that in 1936 all right thinking Afribans will organise a crusade against this evil and fight it tooth and nail. The use of the knife and the killing of Africans by Africans must be put to an end. Hooliganism and lawlessness amongst people are to a large extent responsible

### the evils of police terrorism. Law-Abiding Race

It is no exaggeration to say some of the troubles and diffi- INDALENI offer culties with which we are confronted are of our own 'creation. By nature we are a law-abiding race. In our villages in the territories, murder, burglary and other serious crimes are practically unknown. Men go to sleep by night without police protection, and yet without fear of being murdered in their sleep or have their houses broken in during the night. We should be proud of the human qualities with which Providence has bestowed upon our race. Through these qualities we shall win our way, through oppression and exploitation, to triumph and greatness.

### Examine Yourselves

In wishing the readers of "The Bantu World" a happy and prosperous new year, we would like to urge upon them to take stock of their lives in order to discover where they succeeded or failed and what role they played in 1935. Those who made mistakes should not be discouraged but should make up their minds that in 1936 they will do better and contribute their share to the advancement and freedom of the race. Let us make 1936 a year of reformation, of a forward move in all our endeavours and undertakings. We can do so by supporting all efforts that are being made for the upliftment and advancement of our race.



Some of the Buildings of the Umpumulo Institution.

(The Co-operative Lutheran Missions in Natal.)

Courses as follows:

TRAINING COLLEGE: T6, T5, and T4 HIGH SCHOOL: Std. VII.

Fees from £8 to 10 per annum EXELLENT BUILDINGS LARGE AIRY CLASS-ROOMS ELECTRIC LIGHT BEAUTIFUL SITUATION HEALTHY LOCALITY.

Literary Society, Sports, Library, Students' Christian Association. Wayfaring and Pathfinding, Musical activities, Community Work, etc. For Prospectus and particulars apply immediately to: THE PRINCIPAL

UMPUMULO INSTITUTION

P.O. Mapumulo, Natal

SOUTH AFRICAN NATIVE COLLEGE

The new session begins on 22nd February, 1936.

Applications are now being received for the following courses:

- 1. Degrees of Bachelor of Arts and Bachelor of Science of the University of South Africa.
- 2. Medical Aid Course and Pre-Medical Course.
- 3. Education Diploma Courses (College and University). 4. Law Certificate Courses
- 5. Agricultural Course 6. Joint Board Matriculation
- 7. Theological Courses
- 8. Commercial Course

ENTRANCE QUALIFICATION -- for courses 1 to 4: Matriculation or Departmental Senior Leaving Certificate; for courses 5 to 8: Junior Certificate or equivalent.

Calendar of information and forms of application obtainable from the Principal,

FORT HARE, Alice, C.P.

# INDALENI HIGH SCHOOL RICHMOND-NATAL

A Methodist Connexional School, under the Principalship of the Rev. S. Le Grove Smith with a fully qualified staff of European and Bantu Teachers.

for the activities of the Pick-Up Vans. In fighting against them, therefore, we shall be consultating

DOMESTIC SCIENCE (INDUSTRIAL) COURSE FOR GIRLS

NING COLLEGE FOR CERTIFICATED WOMEN TEACH WHO WISH TO QUALIFY IN DOMESTIC SO

es exceller treining in each nuchartment, with good character training in the atmosphere of a Church-controlled public school PROSPECTUS POST FREE ON APPLICATION

# St. Hilda's Diocesan

Industrial And High School for Native Girls.

Situated in Northern Natal 11 miles south of Ladysmith. In ACADEMIC Departments Boarders are received for Standards V. to IX. Pupils prepared for J.C.

Others who pass Standard VIII. usually become Hospital nurses. In INDUSTRIAL Departments a two or three years' course is given in usual Domestic Science subjects, also in the rearing and management of poultry. There is a special class for spinning and weaving.

Fees £8 a year

Apply quickly to the Principal,

ST. HILDA'S COLLEGE, Rosboom. Ladysmith,

YOU WISH TO TAKE A UNIVERSITY DEGREE ! OR A HIGHER TEACHERS COURSE ! OR A NURSING CERTIFICATE ? THEN---save your money for that by laying a sound foundation inexpensively at

INTERMEDIATE AND HIGH SCHOOL COURSES.

UNIVERSITY JUNIOR CERTIFICATE. INDUSTRIAL work is stressed in all courses. Fees only £3 per half year.

INDUSTRIAL COURSES: Building and Carpentry, and Domestic Science Fees £3 per half year. Apply to the Principal.

POLELA INSTITUTION, Bulwer, Natal.

### LONDON MISSIONARY SOCIETY TIGER KLOOF INSTITUTION

Near Vryburg, Cape Province. THE SCHOOL FOR THE NORTH A wide variety of courses offered including: TRAINING SCHOOL FOR TEACHERS SECONDARY SCHOOL (J.C.)
PRACTISING SCHOOL (Up to Std. VI.)

BOYS' INDUSTRIAL SCHOOL: (a) Building and Masonry (b) Carpentry (c) Tailoring (d) Tanning, Leatherwork and Bootmaking (e) Kaross work and Furs. GIRLS' INDUSTRIAL SCHOOL:

(a) Domestic Science and Needle work (b) Spinning and Weaving. SCHOOL UNIFORM AND BEDDING PROVIDED. For further information re-courses and fees apply to the Principal, P.O. TIGER KLOOF, C.P. New Session opens February 10, 1936.

YOUR CHILD'S FUTURE DEPENDS ON EDUCATION

We cater for town children in a healthy locality, and in good Spiritual environment.

# William Booth Memorial School

Enquiries:

The Chief Secretary.

The Salvation Army, 131. Commissioner Street. Johannesburg.

The Superinter de

The Salvation Army. Private Bag, Vryheid, Natal.

# Kilnerton Institution.

Courses:

PRIMARY to STANDARD VI. NORMAL to TEACHERS' CERTIFICATE. HIGH SCHOOL to JUNIOR CERTIFICATE (Tvl.) DOMESTIC SCIENCE, EDUCATION DEPARTMENT CERTIFICATE.

For Particulars apply:

THE PRINCIPAL,

KILNERTON INSTITUTION Private Bag, Pretoria.

# St. Peter's Secondary School

An Anglican High School under the Community of the Resurrection, Government Aided and Inspected. HIGH SCHOOL. Boarders and Day Scholars.

> STANDARD VI. UNIVERSITY J.C MATRICULATION.

HOSTELS for Boys and Girls

Fees: £12 a year.

For Prospectus and Form of Application apply to: HEAD MASTEP

ST. PETER'S SECONDARY SCHOOL, Rosettenville, Johannesburg





Bantu Sports' Club Grounds and Buildings

# Students' Fine Play Against **Bantu Sports Club Tennis Players**

were guests of the Bantu Sports Club Tennis Section last weekend. Mr. J. Oliphant of Nancefield was the skipper of the Students' Group and Mr. C. N. Setlogelo of the W.N.L.A. was the captain of the Club side. The match started on Saturday afternoon J. Oliphant and B. Makhaya opened against G. B. Xorile and Setlogelo. At the close of the Saturday games the Students were leaders by S games. On Sunday the Courts, were opened by A. Dekoe and B. Mashaya against J. M. Bhengu and A. Mngungunyeka, who lost two sets against the Students.

### Students' Fine Play

The tables were turned when Conference and Jimmy Mosala met the Student pair. The Club notched two sets in succession. The exchanges were even almost to the end. The crowd of spectators were thrilled. id again at the good volleving mid-court display of the ents. In the ladies games lub Ladies, Vera Nxumalo, artha Ramorola and Rachael acobs proved themselves far bove the Student ladies, the asteset of the match saw the Students intent on keeping their ead and try as hard they could, he Club players could not make wield more than two games. he of the day saw the Students by a margin of

10 games. Along side of the Students game was the exciting finish of the Male Singles. After Conference Setlogelo and G. B. Xorile had eliminated all the other players and qualified for finals. The finals were to be staged between them and this provided the best thrill of the day, G. B. Xorile struggled to get the first ant (6-3) against Setlogele, but it did not take Cenference long to prove his better control of the game, for he registered the second set (6-3) against his opponent.

Xorile's Victory

The last set failed to provide the sensation it was expected to show as through some misunderstanding with the Umpire on a certain point, Setlogelo allowed his temper to override his discretion and gave the set easily to his opponent (6-1). G. B. Xorile was therefore declared the Male Singles Champion of the Club for the year 1935 and was awarded a silver trophy for permanent cust-

All Blacks In Fine Form

The All Blacks have repeated their 1933 feat in the five-aside tournament that was staged at the Bantu Sports Club last Sunday. They defeated all the ten teams pitted against them and won five beautiful cups. The spectators were thrilled as the closing stages of the same were in progress. The Abyssinian Sweepers had

The Rand Students' League | fought their way well up and after putting a very strong opposition gainst the All Blacks failed to drive their points home by lack in Bantu newspapers, especially of an effective finish, and lost "The Bantu World." Miss J. L. drive their points home by lack (2-1). The Impisi had a very Luvuno, one of the staff members rough time in the final match of the Wesleyan School left last against All Blacks, loosing very week, by the East London mail

easily (3-1). scheduled for another five Cups one of the Plain Members Assoand after a tiresome process of ciation and Director-General of elimination the Bergville Lions the African Office in Stemela to do willingly and energetically. Bhalela u:

SEABANKS PHARMACY, and won comfortably by (2-1).

Although the five-aside game is something new in the Transvaal, the game was highly inter esting and kept the spectators spell bound in enthusiasm.

### Summer League Fixtures

The Summer League fixtures commence on the 5th January, 1936, and so far the entries have been encouraging. Many of the senior teams have entered for the The All Blacks, competition. Bergville Lions, the Highlanders, the Natal Champions and many others are amongst the list of Clubs already registered. Tomorrow the Natal Champions will stage their first try-out at 3.30

The Club Picnic

The Club in conjunction with the residents of Alexandra Township. has organised a Picnic for New Year. The spot is 42 miles out of Johannesburg on the Maga- , alles-berg Range. It is an ideal sport,

good for hitira swimming, bathing. The picnickers will enjoy themselves in a non-stop dance) at the Bantu Men's Social Centre and at Mr. Balovi's Garage at Alexandra Township. The small fee of 5/- will entitle all the picnickers to free minerals, free dancing, and a safe return on Mr. Baloyi's buses.

# Ride An Assegai Cycle



They are unbeatable. At the price

> Assegai Warrior £3-19 6

Assegai chief £4-19-6

Complete and Railage paid.
Country Customers Write for handsome Free illustrated Catalogue

A.B.C. Cycle Co.,

Cor. Fox & Von Brandis Sts Johannesburg

# Port Elizabeth News

(BY NTABAZIYADUMA)

Messrs. J. Kate, Rev. Le King, S. M. Bennet Newana, J. M. Dippa and W. W. Jabavu, arrived on December 21 from the National Convention which was held in Bloemfontein. Miss Julia N. D. Matini of Aliwal North who taught recently at Burghersdorp, arrived last week. Miss Matini is now accountant at the African Office. Mr. Isaac Phillips, who is teaching at Herschel arrived last week. Mr. P. X. Ngqobongwana, N.P.H., and of the Plain Members Association arrived last week from Bedford where he is teaching. Mr. P. B. Ngxiki one of the Grahamstown teachers arrived last week. Messrs. J. P. and Z. T. Grootboom of Bedford arrived last week, they are the guests of Mr. and Mrs. A. T. E. Jantjes, at

Miss Dinah Ngqobongwana left last week for Fort Beaufort, for two weeks holidays. Miss Ngqobongwana is very much interested train for King William's Town, The losers' game was again and Peddie. Mr. W. D. K. Matini Aliwal North via Bloemfontein.

## Words Of Praise By President Of C.A. Union

(PRESIDENTIAL ADDRESS)

Ladies and Gentlemen, -Before proceeding with the business of the meeting I would like to take the opportunity of telling you how much I have valued your goodwill which you showed me at all time during three consecutive meetings over which I presided. Although I have had the previlege of being president for other organisations none has excelled the African Catholic Teachers' Union in its loyalty and appreciation.

Your secretary and I are very much grateful and shall ever treasure your loyal support as one of the happiest memories.

I am also very glad to mention that the work done the Rev. Fr. Muldoon for this union is tremendous and worthy of great grati-tude. Rev. Fr. Muldoon has taken a very keen interest in this union by many practical means, and so Rev. Fathers, ladies and gentlemen, I shall ask you to rise for a moment in token of your appreciation of what the Rev. Fr. Muldoon has done for you. I have pleasure in presenting Mr. Napho to your union as one of our members and who from the start has showed his interest

A. G. NQOLASE, President.

# New Year Picnic At Magaliesberg Range

The Reef Joy-Making Troupe consisting of Club members, football members, Alexandra Township residents, and Krugersdorp, residents, will spend New Year's Day at Magaliesberg Range 42 miles away from Johannesburg, off the Rustenburg Road, for a picnic. On New Year's Eve the Town group will be housed at the Highlanders F.C. Dance at the Bantu Men's Social Centre and the Alexandra Group will be entertained at Mr. Baloyi's Garage. The spot is quite a popular one and lends itself admirably for hiking, roaming, swimming, folk dancing clowning, and wild fruits gathering.

# Read "The Bantu World" First

### UMUTI WEDHLISO.

Lomuti ukipa Idhliso esekade lahlala esifubeni.

Inana 9/6 ngeposi. Olikipa nasematunjini yilezinhlamvu,

MAYEBABO PILLS Inana 1/6 ngedosha.

P.O. Box 88, Durban.







SHANGAANS BOXING.

Are they at home at it or would they prefer their sticks and

# P.M. Burg District Inter-Schools League's Measure Of Success

Through the painstaking efforts | our efforts would be doomed to failure. of the Natal Bantu Teachers' Union, Pietermaritzburg Branch, the abovenamed league was formed by aunanimous resolution. A district committee was then appointed as follows:-

S. P. Hlatshwayo, Chairman. E. Mngadi, Vice-chairman. H. R. Shezi, Secretary. M. R. Maphumulo, Asst. Secy.

A. P. Dlamini, Treasurer. P. N. Radebe, J. R. Thwala, C. Makhanya, Luthongo, Commitmitte members.

The league is intended to include Umngeni, Lion's River, Camperdown, New Hanover,

and Illovo Magisterial Division Schools. All communications may be directed to the Assist. Secretary. 9 New Scotland, P.M.Burg, dur-

### ing the vacation. Fine Start

We consider that in view of the fact that the committe has been able to start with three trophies being competed for, an admirable measure of success has been achieved. On the joint efforts of the committee and through the kindness of the following donors: D. M. Malcolm, Chief-Inspector of Schools, and S. R. Dent, A. P. Dlamini, Headmaster, Siyamu School, and Sithole. The league was presented with: 1. Inspectors' trophy (Floating). 2. Dlamini Cup for Juniors. 3. Sithole Five-Aside Cup. Mr. S. R. Dent referred to is the well-known Inspector of Schools. Next year the committe wishes to see the Girls' Basket Ball section enjoying a luck fate from other admirers. The trophies have all been competed for and won as follows:-

1. Inspectors' Floating Trophy, Siyamu School. 2. Dlamini Junior Cup, Sivamu. 3. Sithole Five-Aside Cup, Buchanan Street School.

### Eleven School Participate

The commtttee wishes therefore, to express in a practical manner their appreciation of the co-operation of the eleven schools that participated regardless of the weather and despite the fact that the parents have a genuine claim of their children on Saturdays. By schools we refer to teachers and communities. Finally we feel we cannot sufficiently show our acknowledgement as to our indebtedness to the donors and the M.D.A.F.A. without whose help

The matches have been a great pleasure to the children, and revealing as they did a clean sporting spirit-very little known of in our sporting circles - one could not help being impressed that all would be sportingly well in the not distant future.

### Spirit of Sportmanship

It was surprising to see one old man disregarding his son's bad injury merely because he had dribbled in a ball that gained victory for his school. May we hope therefore that the other districts act Maritzburg-like. This keeps the boys and girls away from coming into contact with badly organised childsocieties that human nature has for idling minds. See them when they congregate and listen to what they say at the Sports Ground. Surely if you had a child or two you never would wish to see them elsewhere.

# Lord Baden-Powell On Africans

SAYS THEY APPRECIATE MORAL IDEA OF SCOUTING

Lord Baden Powell is satisfied of the suitability of Scouting principles for the African peoples.

In a message to Kenya before his departure for Tanganyika, he said: "It has been of special satisfaction to myself and my wife to realise that, where properly inculcated, the moral ideas of the movement are not above the grasp even of untutored races. while its games and activities appeal alike to all. This practical aid to education has the encouraging support of the auth-

Lord Baden-Powel paid a tribute to the development of Kenya since his first visit 30 years ago.

"I am filled with admiration." he said, "at the wonderful develepment of the country. Knowing the exceptional difficulties, both internal and external, which the settlers had to face almost to breaking point, one realises the Colony's vitality and resources, and the consequent certainty of its future success and prosperity,'

# In A Fine Match B.M.S.C. Beats Far East Rand By Game

B.M.S.C. recently represented a miniature Wimbledon, where tennis enthusiasts from all over the city gathered to witness the challenge match between the East Rand Lawn Tennis Association and the Johannesburg Bantu Men's Social Centre Lawn Tennis

The B.M.S.C. had definitely met their match in the stalwarts of the Far East. When the game started, it was not of variable chances with the pendulum of play swinging from side to side with the regular precesion of a clock, but except in a few instances, wholly in favour of the visiting Association who dominated every department of the game. When the time of dinner arrived the famous B.M.S.C. players were leading the Far East by 9 games. By a "long chalk" the play between the old combination, Henry P. Melato and J. Ntlangula against "Jagee" Hoosen Jaj-bhay and "Seponono" Emmanuel E. Lithebe provided the sparkling tennis of the day. All four men were at the top of their form, and provided the crowd with the tennis they had hoped to see.

In the ladies games, the B.M. S.C. players were no match at all for the visitors. The superior, dominating play of the visiting ladies, wellnigh reduced the games to one of sing-song play. They were undisputed mistresses of the court. At this critical stage the excitement ran high, and the crowd could hardly sit down. Then "B.M.S.C. lad" J. Oliphant and "Streamline" J. Dupelsonexcelled their play against R. Mphahlele and Lengane. Dan Makue and Fox brought the score to level. Now the B.M.S.C. players were a set up and the "Far East" determined to pull off However, the B.M.S.C. players had by this time "got their eyes in," and, although "Far East" played exceptionally well, experience was against them and they lost to win the laurels of the day by One game in favour of the B.M.

# The Spirit Of Sportsmanship

Sir,-Please allow me a few words to try and bring it home to my countrymen what sportmanship is. In very few words it is the spirit of Give and take, and the giving is the more important

If this great principle were well understood by all players we would have no wrangles on our fields, and everyone would give the Umpire and Referee res-pect due to them obedience. "SPORTSMAN."

Johannesburg.

### OKUSAND' UKUBONWA I ROBENE

EHLIKIHLWA INGENE

Kuzo zonke ingqangqambho nentlungu Ibhotile yi 2s. 6d. n/e 4s. 6d.

Seyihlauliwe Iposi I Arente: RAND CHEMICAL Co., Box 248, Springs, Transvaal.

I ROBENE IYAZIBULALA INTLUNGU



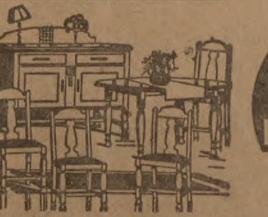
Wardrobe, completely fitted, with drawer and hanging space; 3ft. Dressing Chest with three long drawers and large Oval Mirror; Tallboy with extra deep cupboard, fitted with shelf.

£18:10:0.

or 20/- per month.



You can buy with absolute confidence at this famous store "You get a square deal"---highiest quality furniture at very low prices en easy terms to suit you.



In Teak or Rubbed Oak. Artistic Sideboard 4ft. wide, with cupboards and two drawers, 4ft oval table and four chairs seats covered in best Rexine. Complete.

£17:10:0 20s. per month



Book

Cases

In Polished Teak or Rubbed Oak Two leadedlight doors. Beautifully 10/-

Per Month.

CHESTERFIELD SUITE Stylish design. Beautifully up-holstered in the latest style of Rexine and Moquette or Tapestry.

£18:10:0.

2ft. BEDROOM SUITE

In Teak or Rubbed Or Z.

or 10s per month.

Comprising a 2it. Wardrobs comp

fitted; a 2ft. Dressing Chest with

two large drawers; and a 2ft Te

with two large drawers £12, 1

FREE PACKING AND RAILAGE

TO NEAREST RAILWAY STATION.

MEN'S WARDROBES 3ft. 6in

In Teak or Rubbed Oak, with heavy fielded panel (not shown). Beautifully made and finished. Fully

£13:10:0.

or 15s. per Month.



126-128 Market Street. JUST OFF ELOFF STREET, JOHANNESBURG.

# INJUSTICE ALLEVIATED



# All Road Users Must Understand That "Stop" Means "Stop"

Presumably local motorists who persistently ignore "Stop" signs (even where they are not coyly lurking behind ornamental trees) don't understand that "Stop" means "Halt."

Lest there should be any doubt about the matter, it may be stated that it does and both terms in this connection mean that the vehicle should be brought to a state of rest by the time it reaches the relevant white line. Progress should, in fact, cease completely for the time being. If these various terms, that are simple enough for the comprehen-

sion of all but those who just prefer not to understand, do not make clear the meaning of the signs, probably the only treatment for offenders will be to apply "sanctions." If the forward movement of the vehicle is not arrested in time, the driver is liable to be arrested himself.

Followers Of Shembe

Shembeites refuse to be vacci-

nated. They are the last of the

Zulus to decline to submit to the

Government's order that all Na-

tives must be vaccinated under a

Government health officials

after trying to persuade

the tribe that vaccination is

for their benefit and protection

from disease, have now taken

decisive action. A defferred

fine of £5 per head have been leived on every member of the

tribe failing to be vaccinated

Printed and Published by

The Bantu Press (Pty) Ltd.

At heir office and works

No 3 Polly Street

within the next 14 days.

Vaccinated

Refuse To be

penalty of a heavy fine.

## One Irregularity Of Poll Tax To Be Rectified

Measures are adopted by the Union Department of Prisons to prevent Africans from being charged twice for non-payment of tax in respect of the same

Representations have been made by the Native Affairs Department that it has not infreently happened that Africans been convicted and punishr the second time for non-ayment or taken a particular year or years and that African convicts who have served long terms of imprisonment have after their release been charged and punished for non-payment of tax in respect of years during which they were in prison.

It is pointed out that to obviate lese occurrences, Africans who ave served sentences for failure to pay their tax should on their tax should should their discharge from prison have their attention graws to the particusnown on their discharge tificate.

Other instructions have also en issued to officials concern-

First Cricket Matches For N. R. C. Cup

Tournament News

om Our Own Correspondent.)

first match at East London played on Thursday, Decr 26, between Griquas and Pransvaal. Transvaal scored 149 Harley Roro playing the fine score of 54 and John Allies 28. Griquas who batted first played 59 all out.

The Transvaal speed merchants Majola and Masiza caused Griquas to appeal against pitches, and the appeal was upheld.

The second match was between Border and Eastern Province. Border batting first scored 165, Kotobe scoring 80 not out, and Mazingi 47. The Eastern Province had up to the time of wiring played 57.

# Census For The Territories

A census of the population dwellings and livestock in Swaziland, Basutoland and the Bechuanaland Protectorate on May 5, 1936, is announced in the Government Gazette.

# **Drought Causes** Swazis To Eat

Mr. S. B. Williams, Assistant Commissioner for the Central District, Swaziland, draws a pitiful picture of the result of the drought in the protectorate.

The rains on December 13 and 14 were the first for many months, said, and the Natives were even resorting to digging up roots and plucking aloe leaves for food.

Dipping had to be suspended as the cattle were too weak to get to the tanks. All grain, including seed for next season, was consumed long ago.

The Administration is now buying up maize as cheaply as possible and suppliying it for food on long credit.

The position has been made worse by the reappearance of locust swarns, which, though not so big and numerous as last year, are doing a lot or damage. As a result of the receipt from the British Government of £22,-000 for the construction of bridges

level bridge over the Komati started

(Continued from column 5) ian art. The adjudicator (Pro- Raditladi, 'Kgama, in Chwana." fessor Wintermoore, of Rhodes one wonders whether the Natives and possibly of some others. were afraid of submitting such things as walking sticks which they carve so well. There is no appointing. The only work question as to the superiority of Mancoba's work. It might be well to note that even had there been more examples to choose from, his work would undoubtedly be outstanding, though I do think that we must try to encourage more to enter for the

# Mghayi And Mancoba Take The Prizes In May Esther Bedford Competition Aloe Leaves

Fund prizes were awarded at the South African Native College, Fort Hare, for the best original unpublished work in prose in a Bantu language, with English, translation, and for the best original wood carving or sculpture or modelling.

The competition in literature proved most encouraging. Eighteen manuscipts in all the four chief Bantu languages and of good quality were submitted. These have been judged by a committee of scholars: Mr. W. G. Bennie, B.A. (ex-Chief Inspector of Native Education, Cape), Professor Lestrade, M.A. (Professor of Bantu Studies, of Capetown); Mr. G. H. Welsh, B.A. (chief Inspector of Native Education, Cape), who have made the following unanimous recommendation: 'That the first prize be awarded to S. E. K. Mqhayi for his third part over the Usutu River on the of 'Don Jadu' (Xhosa). As the Piet Retief-Makaina road, a high- regulations of the competition permit of a division of the prize River and a third over the Black we recommend that the following Umfolosi on the Bremerdorp receive second prizes :- (Miss) R. Komati poort road is being D. Mazibuko, "Tales of Swazi and Hlubi-Land, in Zulu; C. R. Moikangoa, "The Watchdog of Ntsoanatsatsi," in Sotho; L. D.

This recommendation has been University College) reported, "I accepted. It is hoped that am, of course, very disappointed arrangements may be made for at the smallness of the entry; the publication of "Don Jadu"

"THE FUTURE OF AFRICA"

The 1935 May Esther Bedford which reached the expected standard was submitted by Ernest; Mancoba. It consisted of a carved group in teak of Bantu Pathfinders and named "The Future of Africa," and a plaster cast to be used as a model for carving on an altar screen and named "Mater Christi." Both pieces had distinctive Bantu characteristics, although the Mater Christi was inspired by European Christ-

(Continued column 3)

# **FURNITURE** BARGAINS

of which you will be proud.

3 piece Chesterfield Suites 5 0 0 Double Bedroom Suites 17 10 0 Double Beds complete 2 0 0 Single Beds complete Dining Room Tables 7 10 0 Sideboards etc. etc.

LOWEST PRICES IN TOWN.

# **FURNISHERS**

(PTY), LTD. 157 Jeppe Street, P. O. Box 6161. Johannesburg.



This Good, flavourful Tea costs only 2/- per lb. in quarter-pound, half-a-pound or one pound packets.

One pound of any other tea in sixteen 3d. oz. packets costs you 4/-.

This means that on every pound of "Fargo" Tea purchased you save 2/-. You can buy quarterpound---that is 4 ozs---of "Fargo" Tea for 6d.

1 lb. PACKETS 6d.

1 lb. PACKETS 1/-

1 lb. PACKETS 2/-

YOU CAN SAVE MONEY

If you have difficulty in securing "Fargo" Tea write to:

"FIVE ROSES" TEA & COFFEE WORKS, Durban. P.O. Box 2225,



Nka keletso ea ka. Ke ne ke khathatsoa ke letheka jualeka uena empa ke ile ka hlalefa me ka sebedisa di Pills tsa senana le diphio (No. 1. Bladder and Kidney Pills). Na di ile tsa nthusa? Ke khutletse mosebetsing ka le letsatsi le latelang. E noa ele ngue ka letsatsi: u noe le metsi a mangata ho hlatsoa diphio le senana. U tla makatsoa ke ho sebetsa ha tsona, di ho thusa kapela.

Di Pills tsena di etsa hore moroto o ba o motala seo se bontsha hore di ea sebetsa. Di loketse ma'oetsi a diphio, senana, hore se rote hantle ho utlaisang bohloko, mochechaphatsi le ho ruruha, moroto o nkhang le o sa hloekang. Hlokomela hore ke tse etsoang ke Kowie Medicine (Pty) Ltd.

# MEDICINE (Pty) Ltd., EAST LONDON.

MERIANA ENA EOHLE E KA REKOA VENKELENG LEFE LE LEFE LA N. R. C. LE DIKHEMISENG TSENA TSE LATELANG:-

Golberg Bros., Sophiatown. N. Himmelhoch, Alexandria Township. West End Pharmacy, Cor. Commissioner and West Streets, Johannesburg. Star Pharmacy, 196 Main Street and Nugget Street, Johannesburg. Arthur's Patent Medicine Store, 2 de la Rey Street Vrededorp. Louis Bower Chemist, 22 Burger Street, Roodepoort. Walter and Co., 140 Prinsloo Street, Pretoria. National Toilet Bazaar, 104 Knox Street, Germiston, F. Preiss.

Collection Name: BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

### **PUBLISHER:**

Publisher: The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

Location: Johannesburg

©2015

### **LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.